



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 1ST JUNE, 1934.
1 JUNIE

PRYS 6d.

[No. 2199.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 80, 1934.]

URBAN AREA OF SOUTHERN UMLAZI, NATAL:
CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section nineteen of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of June, 1934, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall, between the hours of 10 p.m. and 4 a.m., be in any public place within the area controlled by the Southern Umlazi Local Administration and Health Board, Natal, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the aforesaid Board to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

Proclamation No. 254, 1933, is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of May One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

* No. 81, 1934.]

ROCKY MOUNT PERIODICAL COURT.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (f) of sub-section (1) of section three of Proclamation No. 145 of 1923, I do hereby proclaim, declare and make known that I appoint the Police Station on the farm Rocky Mount in the District of Umzimkulu, Province of the Cape of

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDESKIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 80, 1934.]

STADSGBIED SOUTHERN UMLAZI, NATAL:
AANDKLOK.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel negentien van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923“, Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Junie 1934, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel nie vrygestel is nie, tussen die ure 10 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied, onder beheer van die Southern Umlazi Plaaslike Bestuur en Gesondheidsraad, Natal, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur die werkgewer gemagtig is om aan die naturel so'n permit uit te reik, of deur iemand wat deur die genoemde Raad-gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisie-kantoor in genoemde gebied.

Proklamasie No. 254, 1933, word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

* No. 81, 1934.]

ROCKY MOUNT PERIODIEKE HOF.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (f) van subartikel (1) van artikel drie van Proklamasie No. 145 van 1923, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat ek die Polisie-stasie op die plaas Rocky Mount in die distrik Umzimkulu, Provinsie die Kaap die Goeie Hoop,

Good Hope, as the place for the holding of a Periodical Court, and I prescribe that the local limits within which such Periodical Court shall have jurisdiction shall be as described in the Schedule hereto.

Proclamation No. 179 of 1926 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Nineteenth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT ROCKY MOUNT, UMZIMKULU DISTRICT, SHALL HAVE JURISDICTION.

From the south-eastern beacon of Seven Fontein (G.E.6-39), common to this farm and Riet Vlei Commonage, along the boundaries of the following farms so as to include them in this area, viz.: The said Seven Fontein, Droefheids Bron (G.E.7-4), Bosch Hoek (G.E.6-42), Gaybrook (G.E.7-1), Klip Spruit (G.E.7-11), Langgewacht (G.E.6-40), Beeste Kraal (G.E.6-29), Tiger Hoek (G.E.2-38), the said Beeste Kraal, the said Langgewacht, Konings Fontein (G.E.8-17), Waterval now Woodlands (G.E.6-37), Bosch Fontein now Ben Cairnie (G.E.8-10), Olifants Hoek (G.E.6-26), Uitkomst (G.E.6-25), Waterfall (G.E.18-19), Poortje (G.E.8-19), New Wales (G.E.8-7), to the north-western beacon of the last-named farm, common to this farm and Llewellyn; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz.: Arnolds, Snowdon, Rokesby Park (G.E.4-32), Killarney (G.E.4-39), Longridge (G.E.4-33), Benwell (G.E.4-44), Rooi Poort (G.E.4-21), Sidoi (G.E.11-15), Brighton (G.E.4-30), Langford (G.E.11-16), to the south-eastern beacon of the last-named farm, common to this farm and Helvellyn (G.E.11-11); thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz.: Gungululu Location, Boboi (G.E.17-71), Umyembe (G.E.17-72), Empuma (G.E.17-65), Nuncu (G.E.17-61), Ubala (G.E.17-68), Ngozan (G.E.17-64), Ibbisi (G.E.20-10), to the point where the prolongation of the southern boundary of the last-named farm meets the middle of the Ibbisi River; thence down the middle of the said river to the point where it is intersected by the south-eastern boundary of Waterval (G.E.6-27); thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz.: The said Waterval, Banganyama Location Reserve, Drie Fontein (G.E.6-23), the said Seven Fontein to the beacon first named.

* No. 82, 1934.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable grounds for believing that precious stones exist in payable quantities on the land hereinafter more particularly described and defined, and it is expedient that the said land should be proclaimed an alluvial digging for precious stones;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section twenty-six of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the said land shall be an alluvial digging for precious stones on and after 9 a.m. on the second day of June, 1934, that is to say, a certain portion of the Remaining Extent of the farm Blaauwboschkuil No. 157, in extent approximately 2,397 morgen, registered in the name of the African and European Investment Company, Limited, situate in the District of Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, demarcated by beacons on the ground and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 535, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 116;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that the land, proclaimed as an alluvial digging for precious stones as aforesaid, shall not be open to the public for pegging of claims on the date of proclamation thereof, but shall be dealt with under the provisions of Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927).

And the land thus proclaimed shall be known as the "Blaauwboschkuil Alluvial Digging No. 1", and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirtieth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/62.

PATRICK DUNCAN.

vasstel as die plek vir die hou van 'n periodieke hof en ek bepaal dat die plaaslike grense waarin genoemde periodieke hof regsmag het is soos in newensgaande skedule omskrywe.

Proklamasie No. 179 van 1926 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE VAN DIE REGSGEBIED VAN DIE PERIODIEKE HOF TE ROCKY MOUNT, DISTRIK UMZIMKULU.

Vanaf die suidoostelike baken van Seven Fontein (G.E.6-39), gemeen aan hierdie plaas en Riet Vlei Meent, langs die grense van die volgende plase om hulle in hierdie gebied in te sluit: Die genoemde Seven Fontein, Droefheids Bron (G.E.7-4), Bosch Hoek (G.E.6-42), Gaybrook (G.E.7-1), Klip Spruit (G.E.7-11), Langgewacht (G.E.6-40), Beeste Kraal (G.E.6-29), Tiger Hoek (G.E.2-38), die genoemde Beeste Kraal, die genoemde Langgewacht, Konings Fontein (G.E.8-17), Waterval nou Woodlands (G.E.6-37), Bosch Fontein nou Ben Cairnie (G.E.8-10), Olifants Hoek (G.E.6-26), Uitkomst (G.E.6-25), Waterfall (G.E.18-19), Poortje (G.E.8-19), New Wales (G.E.8-7), tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas gemeen aan hierdie plaas en Llewellyn; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle uit hierdie gebied uit te sluit, n.l.: Arnolds, Snowdon, Rokeby Park (G.E.4-32), Killarney (G.E.4-39), Longridge (G.E.4-33), Benwell (G.E.4-44), Rooi Poort (G.E.4-21), Sidoi (G.E.11-15), Brighton (G.E.4-30), Langford (G.E.11-16), tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas gemeen aan hierdie plaas en Helvellyn (G.E.11-11); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit, n.l.: Gungululu-lokasie, Boboi (G.E.17-71), Umyembe (G.E.17-72), Empuma (G.E.17-65), Nuncu (G.E.17-61), Ubala (G.E.17-68), Ngozan (G.E.17-64), Ibbisi (G.E.20-10), tot die punt waar die verlenging van die suidelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Ibbisi rivier bereik; vandaar af in die middel van genoemde rivier tot die punt waar dit gekruis word deur die suidoostelike grens van Waterval (G.E.6-27); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit, n.l.: Die genoemde Waterval, Banganyama-lokasiereserve, Drie Fontein (G.E.6-23), die genoemde Seven Fontein tot eersgenoemde baken.

* No. 82, 1934.]

Nademaal dit tot my bevrediging aangetoon is dat daar redelike gronde bestaan om aan te neem dat edelgesteentes in betaalbare hoeveelhede op die grond, hierna meer in besonder omskryf en bepaal, voorkom, en dit wenslik blyk dat gemelde grond tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel ses-en-twintig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde grond 'n alluviale delwery vir edelgesteentes sal wees op en na 9 uur v.m. op die tweede dag van Junie 1934, dit wil sê, 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Blaauwboschkuil No. 157, groot omtrent 2,397 morge, geregistreer op naam van „African and European Investment Company, Limited", geleë in die distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 535, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 116 berus;

En verder verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond geproklameer tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes, soos vermeld, nie vir die publiek vir die afpenning van kleins op die datum van proklamasie daarvan oop sal wees nie, maar dat daarmee ooreenkomstig die bepaling van Hoofstuk VI van gemelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), gehandel sal word;

En die grond aldus geproklameer sal bekend wees as „Alluviale Delwery Blaauwboschkuil No. 1", en val onder die beheer van die Mynkommissaris van die myndistrik Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negehoenderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 83, 1934.]

VENIA AETATIS: F. C. MANDY.

Whereas Francis Charles Mandy residing at Allemansgras, Warden, in the District of Harrismith in the Province of the Orange Free State, did on the 6th day of April, 1934, by Petition to me as Governor-General of the Union of South Africa pray for *venia aetatis*, which said Petition was duly referred to the Honourable, the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), for consideration and report:

And whereas the Honourable Mr. Justice C. L. Botha, a Judge of the said Court holden at Bloemfontein did, after due inquiry at a sitting of such Court, report to me that in the opinion of the said Court it was desirable to grant *venia aetatis* to the said Francis Charles Mandy:

And whereas it appears to me that all other formalities required by law have been duly complied with:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by Chapter LXXXIX of the Orange Free State Law Book, I do hereby grant to the said Francis Charles Mandy *venia aetatis* with all rights and privileges appertaining thereto, including the right to encumber any immovable property which may hereafter be acquired by him to have and enjoy as fully and effectually to all intents and purposes as he, the said Francis Charles Mandy might or could do if he had already attained the full age of twenty-one years, and further, I do hereby direct that the sums of money to his credit in the Guardians Fund in respect of capital and accrued interest, be paid to him.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eighteenth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

* No. 84, 1934.]

URBAN AREA OF KOSTER, TRANSVAAL.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of June, 1934, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Village Council of Koster, Transvaal, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Village Council of Koster, Transvaal, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of May One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary, Department of the Prime Minister
and of External Affairs.Department of the Prime Minister
and of External Affairs,
Pretoria.

* No. 696.]

[1st June, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. R. van der Vlugt as Honorary Vice-Consul of the Netherlands at East London.

* No. 83, 1934.]

VENIA AETATIS: F. C. MANDY.

Aangesien Francis Charles Mandy woonagtig op Allemansgras, Warden, distrik Harrismith, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, op die 6de dag van April 1934, by versoekskrif my, as Goewerneur-generaal, om *venia aetatis* versoek het, welke versoekskrif behoorlik na die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van die Oranje-Vrystaat) verwys is vir oorweging en verslag;

En aangesien Sy Edelagbare C. L. Botha, 'n Regter van die genoemde Hof, gehou in Bloemfontein, na behoorlike ondersoek by 'n sitting van genoemde Hof my verwittig het dat dit na oordeel van die Hof wenslik is om *venia aetatis* aan genoemde Francis Charles Mandy te verleen;

En aangesien dit my blyk dat aan alle by die wet vereiste formaliteite behoorlik voldoen is;

So is dit dat ek, volgens en kragtens die bevoegdheid my verleen in Hoofstuk LXXXIX van die Wetboek van die Oranje-Vrystaat, hierby aan genoemde Francis Charles Mandy *venia aetatis* verleen met alle regte en voorregte daaruit voortvloeiende, insluitende die reg om vaste eiendom wat hierna deur hom verkry word, te beswaar, welke regte en voorregte hy vir alle bedoelinge en doeleindes so ten volle en volkome sal besit en geniet as die geval sou wees as hy, genoemde Francis Charles Mandy, reeds die volle ouderdom van een-en-twintig jaar sou bereik het, en verder beveel ek hierby dat die bedrae geld op sy krediet in die Voogdyfondse, bestaande uit kapitaal en opgelope rente, aan hom uitbetaal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

* No. 84, 1934.]

STADSGBIED KOSTER, TRANSVAAL.—AANDKLOK.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Junie 1934, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel nie vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied, onder beheer van die Dorpsraad van Koster, Transvaal, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgever of deur iemand wat deur die werkgever gemagtig is om aan so'n naturel 'n permit uit te reik, of deur iemand wat deur die Dorpsraad van Koster gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Mei Eenduisend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskenisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris, Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake.Departement van die Eerste Minister
en van Buitelandse Sake,
Pretoria.

* No. 696.]

[1 Junie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mnr. R. van der Vlugt as Honorêre Vise-Konsul van die Nederlande in Oos-Londen.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 637.]

[18th May, 1934.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has been pleased to appoint the following persons to serve as members of a departmental Commission to inquire into the law relating to Patents, Designs, Trade Marks and Copyright:—

Chairman: Carl Wilhelm Thalman Biccard Juta, Esquire.
Members: Menzies Murray, Esquire, K.C.;
Dr. Vernon Bosman, M.A., Ph.D., A.I.C.;
Professor Gottfried Andreas Watermeyer, B.A.,
(C.G.H.), A.R.S.M.
Secretary: Gordon Wegger, Esquire.

TERMS OF REFERENCE.

1. To inquire, consider and report—

- (a) whether the Union of South Africa should join the Union for the Protection of Industrial Property and if so, what legislation, if any, is required;
(b) whether any, and if so, what amendments in the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, No. 9 of 1916, or changes in the practice of the Patents, Designs, Trade Marks and/or Copyright offices are desirable.

2. To draft the legislation necessary to give effect to any recommendation made under (1) above.

Any person desiring to give evidence or to submit representations on the above should communicate with the Secretary, Patents Commission, P.O. Box 429, Pretoria.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.
Treasury, Pretoria.

*No. 694.]

BANK STATEMENTS, 30th APRIL, 1934, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 30 APRIL 1934, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET“, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verpligtinge teenoor die Publiek in die Unie.</i>			Cash Reserves in the Union. <i>Kontantreserwes in die Unie.</i>						Advances and Discounts in the Union. <i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i>
	Deposits, etc. <i>Deposito's, ens.</i>		Total. <i>Totaal.</i>	Gold Coin and Bullion. <i>Gemunte en onge-munte goud.</i>	Sub-sidiary Coin. <i>Pas-munt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Suid-Afrikaanse Reserve Bank-note.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserve Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reservebank.</i>	Total. <i>Totaal.</i>		
	Demand. <i>Betaalbaar op aanvraag.</i>	Time. <i>Betaalbaar na kennis-gewing.</i>								
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	£ 30,960,931	£ 8,102,125	£ 39,063,056	£ 23,036	£ 215,524	£ 842,940	£ 12,959,116	£ 14,040,616	% 35·94	£ 13,978,765
Colonial Banking and Trust Company, Limited	411,692	219,268	630,960	—	323	3,584	60,228	64,135	10·16	434,181
Netherlands Bank of South Africa (<i>Nederlandse Bank van Suid-Afrika</i>)	954,029	327,057	1,281,086	—	9,060	43,900	182,292	235,252	18·36	1,141,103
Public Liberal Bank, Limited.	520	—	520	—	8	80	150	238	45·77	11,580
S.A. Commercial Bank, Limited (<i>Suid-Afrikaanse Handelsbank, Bpk.</i>)	949	1,640	2,589	—	224	442	240	906	34·99	10,817
Standard Bank of South Africa, Limited	29,896,694	11,398,239	41,294,933	21,047	315,944	1,260,853	14,723,042	16,320,886	39·52	20,612,251
Stellenbosch District Bank, Limited (<i>Stellenbosch Distriksbank, Beperk</i>)	136,260	198,008	334,268	—	870	6,647	23,000	30,517	9·13	278,367
TOTALS--TOTAAL.....£	62,361,075	20,246,337	82,607,412	44,083	541,953	2,158,446	27,948,068*	30,692,550*	37·15	36,467,064

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th April, 1934, was 40 per cent.

* Die Suid-Afrikaanse Reservebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 30 April 1934, 40 persent.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

No. 637.]

[18 Mei 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Justisie behaag het om die volgende persone aan te stel vir diens op 'n departementele Kommissie om ondersoek te doen insake die „Wet op Patente, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht“:—

Voorsitter: Die Heer Carl Wilhelm Thalman Biccard Juta.
Lede: Die Heer Menzies Murray, K.C.;
Dr. Vernon Bosman, M.A., Ph.D., A.I.C.;
Professor Gottfried Andreas Watermeyer, B.A.,
(C.G.H.), A.R.S.M.
Sekretaris: Die Heer Gordon Wegger.

OPDRAG.

1. Om te ondersoek, te oorweeg en verslag te doen—

- (a) of die Unie van Suid-Afrika by die Unie vir die Beskerming van Industriële Eiendomme behoort aan te sluit, en indien ja, watter wetgewing eventueel nodig sou wees;
(b) of enige wysiging van die „Patente, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet“, No. 9 van 1916, of verandering in die praktyk van die Patente, Ontwerpe, Handelsmerke en/of Kopieregkantore wenslik is, en indien ja, watter.

2. Om die Wetgewing wat uitvoering moet gee aan aanbevelinge gedoen insake (1) hierbo op te stel.

Enige persoon wat verlang om getuienis te gee of om iets voor te lê betreffende die bostaande moet hom in verbinding stel met die Sekretaris, Patente-kommissie, Posbus 429, Pretoria. 18-25-1

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.
Tesourie, Pretoria.

[1st June,—1 Junie 1934.

* No. 699.]

[1st June, 1934.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the under-mentioned Stocks will be closed from the 15th June, 1934, to the 1st July, 1934, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on 1st July next will be paid to the Stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

3½% Local Stock, 1933-53.
4% Local Stock, 1933-53.

* No. 700.]

[1st June, 1934.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 5%—Ten Year Loan—1935 will be closed from 15th June, 1934, to the 15th July, 1934, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th July next will be paid to the Stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

* No. 703.]

[1st June, 1934.]

APPOINTMENT OF MR. H. W. AUBREY AS ACTING RECEIVER OF REVENUE, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that Herbert William Aubrey has been appointed Acting Receiver of Revenue, Port Elizabeth, with effect from the 1st June, 1934, during the absence on leave of Denis McAuliffe.

* No. 708.]

[1st June, 1934.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of two pounds (£2) sent anonymously to the Collector of Customs, Durban.

* No. 709.]

[1st June, 1934.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the amount of 5s. (five shillings) sent anonymously to the Receiver of Revenue, East London, is hereby acknowledged.

* No. 710.]

[1st June, 1934.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of one pound six shillings and fivepence (£1. 6s. 5d.) sent anonymously to the Collector of Customs, Capetown.

* No. 711.]

[1st June, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Quarry, within the Dock Area, Capetown, in the Province Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 1254 of 29th July, 1924, for the free warehousing under bond of liquid fuel oil in the name of Messrs. Anglo-Persian Oil Co. (S.A.), Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 712.]

[1st June, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Quarry Site, Dock Area, Capetown, in the Province Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 274 of 15th February, 1929, for the free warehousing under bond of petrol and paraffin in bulk in the name of Messrs. Anglo-Persian Oil Company (S.A.), Limited.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 699.]

[1 Junie 1934.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die ondervermelde Effekte vanaf 15 Junie 1934 tot en met 1 Julie 1934 gesluit sal wees en dat die diwidend betaalbaar op 1 Julie aanstaande aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

3½% Plaaslike Effekte, 1933-53.
4% Plaaslike Effekte, 1933-53.

* No. 700.]

[1 Junie 1934.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 5 persent—Tienjarige Lening—1935, gesluit sal wees vanaf 15 Junie 1934 tot en met 15 Julie 1934, en dat die diwidend betaalbaar op 15 Julie aanstaande aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 703.]

[1 Junie 1934.]

AANSTELLING VAN MENEER H. W. AUBREY AS WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Herbert William Aubrey, met ingang van 1 Junie 1934, aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, gedurende die afwesigheid op verlof van Denis McAuliffe.

* No. 708.]

[1 Junie 1934.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die som van twee pond (£2) wat anoniem aan die Ontvanger van Doeane, Durban, gestuur is.

* No. 709.]

[1 Junie 1934.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 5s. (vyf sjielings) anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen, gestuur.

* No. 710.]

[1 Junie 1934.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die som van een pond ses shillings en vyfpennies (£1. 6s. 5d.) wat anoniem aan die Ontvanger van Doeane, Kaapstad, gestuur is.

* No. 711.]

[1 Junie 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuys, geleë aan Quarry, binne die Dokwyk, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1254 van 29 Julie 1924, vir die vry opberging van vloeibare brandstofolie onder waarborg op naam van die firma Anglo-Persian Oil Co. (S.A.), Limited;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuys herroep het.

* No. 712.]

[1 Junie 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuys, geleë aan Quarry-bouterrein, Dokwyk, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 274 van 15 Februarie 1929, vir die vry opberging van petrol en paraffin in massa onder waarborg op naam van die firma Anglo-Persian Oil Company (S.A.), Limited;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuys herroep het.

* No. 716.] [1st June, 1934.

With reference to Government Notice No. 555 of the 4th May, 1934, it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-section (1) of section five of the Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925 (Act No. 45 of 1925) of the appointment, during the absence on sick leave of Mr. G. H. Gibson from the 26th February, 1934, to the 3rd March, 1934, of James Withan Armitage as a member of the Boards of Examiners referred to in Parts A and B of Government Notice No. 983 of the 14th July, 1933, as amended by Government Notice No. 1229 of the 1st September, 1933.

* No. 722.] [1st June, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve in terms of sub-section (2) of section four of the Land Bank Act, 1912 (Act No. 18 of 1912), as amended by section seven (2) of Act No. 34 of 1930, of the renomination of Major Edwin Watkin Hunt, D.S.O., M.C., and Albert Pieter Brugman, Esquire, as members of the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, for a period not exceeding three years, with effect from the 1st July, 1934.

* No. 716.] [1 Junie 1934.

Met betrekking tot Goewermentskennissgewing No. 555 van 4 Mei 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel vyf van die „Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet”, 1925 (Wet No. 45 van 1925), die aanstelling van James Withan Armitage gedurende die afwesigheid op siekteverlof van mnr. G. H. Gibson, vanaf 26 Februarie 1934 tot 3 Maart 1934, as 'n lid van die Rade van Eksaminatore, waarna verwys word onder dele A en B van Goewermentskennissgewing No. 983 van 14 Julie 1933, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 1229 van 1 September 1933, goedgekeur het.

* No. 722.] [1 Junie 1934.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge subartikel (2) van artikel vier van die Landbankwet, 1912 (Wet No. 18 van 1912), soos gewysig by artikel sewe (2) van Wet No. 34 van 1930, goedgevind het om die herbenoeming van Majoor Edwin Watkin Hunt, D.S.O., M.C., en meneer Albert Pieter Brugman tot lede van die Sentrale Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar, met ingang van 1 Julie 1934, goed te keur.

* No. 724.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[1st June, 1934.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 25th day of May, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £9,373,570. 16s. 1d. held outside Union).....	18,672,062	17 1
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	333,827	18 6
Notes in Circulation.....	10,933,195	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	11,256	0 7
(a) Government.....	3,311,574	2 4	(b) Foreign.....	23,082,042	18 9
(b) Bankers.....	28,678,532	14 5	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,668,575	14 8	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	180,000	0 0
Other Liabilities.....	723,849	9 10	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	5,191,869	3 7
	£49,196,300	0 7		£49,196,300	0 7

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 40.2 per cent.

Dated this 30th day of May, 1934.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

* No. 724.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[1 Junie 1934.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 25ste dag van Mei 1934.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £9,373,570. 16s. 1d. buite die Unie gehou).....	18,672,062	17 1
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	333,827	18 6
Banknote in omloop.....	10,933,195	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	11,256	0 7
(a) Regering.....	3,311,574	2 4	(b) Buitelandse.....	23,082,042	18 9
(b) Bankiers.....	28,678,532	14 5	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	3,668,575	14 8	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
To Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	180,000	0 0
Ander Verpligtings.....	723,849	9 10	Beleggings.....	1,725,241	2 1
	£49,196,300	0 7	Ander Bate.....	5,191,869	3 7
				£49,191,300	0 7

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 40.2 persent.

Geteken die 30ste dag van Mei 1934.

L. J. COCKHEAD, Vise Hoofkassier.

* No. 725.] [1st June, 1934.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 26TH MAY, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	220,829	938,022	—

* Value calculated at the standard rate of £4-24773 per fine oz.

* No. 725.] [1 Junie 1934.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 26 MEI 1934.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	220,829	938,022	—

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4-24773 per ons fyn goud.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

* No. 698.] [1st June, 1934.
MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 11th, 12th and 13th July, 1934, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 9th June, 1934.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.
1-8-15

* No. 704.] [1st June, 1934.
AWARD OF DISCOVERERS' RIGHTS.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section nineteen of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), that notice has been given to the Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, of P.O. Box 1056, Johannesburg, as required by sub-section (1) of the said section nineteen, entitling it to peg on or before the 30th June, 1934, on the remaining extent of portion of the farm Klipspruit No. 8, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, ten claims as an award in respect of a discovery of gold made by the said Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, on the said farm.
M.M. 35/53.

* No. 705.] [1st June, 1934.
REGULATIONS FOR THE DISTRIBUTION OF CLAIMS ON THE BLAAUWBOSCHKUIL ALLUVIAL DIGGING No. 1, SITUATE ON CERTAIN PORTION OF THE REMAINING EXTENT OF THE FARM BLAAUWBOSCHKUIL No. 157, DISTRICT WOLMARANSSTAD, TRANSSVAAL PROVINCE.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section fifty-one of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to make the following regulations for the distribution of claims on a certain portion of the remaining extent of the farm Blaauwboschkuil No. 157, District Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 535, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 116.
M.M. 35/62.

REGULATIONS.

1. All grounds on the Blaauwboschkuil Alluvial Digging No. 1, excepting and excluding any ground on the said digging held as claims, or which has been or may be reserved from pegging by the Mining Commissioner, shall be open for the distribution of claims in terms of section fifty-one of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), from and after 10 a.m. on Wednesday, the twentieth day of June, 1934, to persons who—

(a) were the holders of diggers' certificates issued prior to the 1st April, 1933, and are the holders of current diggers' certificates; and

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

* No. 698.] [1 Junie 1934.
EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynopmeters 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 11, 12 en 13 Julie 1934, om 9 uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial“-Saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd op Dundee en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 9 Junie 1934 kan bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidate moet, op die eerste eksamedag, 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word dat dit sy eie werk is, inlewer.

Voormelde eksamen kan deur 'n proefmeting gevolg word.

* No. 704.] [1 Junie 1934.
TOEKENNING VAN ONTDEKKERSREGTE.

Hierby word bekendgemaak, kragtens subartikel (7) van artikel neëntien van die „Precious and Base Metals Act“, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), dat kennis gegee is aan die „Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited“, Posbus 1056, Johannesburg, soos vereis in subartikel (1) van gemelde artikel neëntien, waarby gemelde „Consolidated Main Reef Mines and Estates, Limited“, die reg verleen word om voor of op 30 Junie 1934, op die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Klipspruit No. 8, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tien kleims af te pen as 'n toekenning ten opsigte van 'n ontdekking van goud deur voormelde „Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited“, op gemelde plaas gemaak.

* No. 705.] [1 Junie 1934.
REGULASIES VIR DIE VERDELING VAN KLEIMS OP DIE „ALLUVIALE DELWERY BLAAUWBOSCHKUIL No. 1“, GELEë OP 'N SEKERE GEDEELTE VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN DIE PLAAS BLAAUWBOSCHKUIL No. 157, DISTRIK WOLMARANSSTAD, PROVINSIE TRANSSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel een-en-veertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), die volgende regulasies te maak vir die verdeling van kleims op 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Blaauwboschkuil No. 157, distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 535, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 116, berus.

REGULASIES.

1. Alle grond op die Alluviale Delwery Blaauwboschkuil No. 1, behalwe en met uitsondering van enige grond op gemelde delwery wat as kleims gehou word of wat deur die Mynkommissaris van afpenning uitgehou is of mag word, sal vir die verdeling van kleims, ingevolge artikel een-en-veertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), vanaf 10 uur v.m. op Woensdag, die twintigste dag van Junie 1934, oop wees aan persone wat—

(a) houters was van delwersertifikate wat voor 1 April 1933 uitgereik is, en houters is van geldige delwersertifikate; en

(b) have carried on bona fide digging operations in person within the Province of the Transvaal for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the date of promulgation of these regulations in the *Union Government Gazette*;

or to persons who—

(c) are the holders of diggers' certificates and are able to produce satisfactory proof that their fathers or guardians, as the case may be, have been solely engaged in digging for the past five years and have no other interest than that of digging.

2. At and after 10 a.m. on Wednesday, the twentieth day of June, 1934, the said ground may be pegged by persons qualified in terms of these regulations, and the decision of the Mining Commissioner whether or not any person shall be entitled to peg a claim under these regulations shall be final. Provided that on the day upon which the ground becomes open for distribution in terms of regulation No. 1 hereof, no person may peg a claim who has not obtained a licence in the manner provided in regulations Nos. 3 and 4 hereof.

3. All persons desiring to participate in the distribution of claims on the day on which the ground becomes open for distribution shall make personal application for a claim licence at the Offices of the Department of Mines at Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof, Bakers, Reismierbult, Zwartrugens or Pretoria, as and from 8.30 a.m. on Thursday, the seventh day of June, 1934, to 4.30 p.m. on Thursday, the fourteenth day of June, 1934.

In making such application, each applicant shall produce—

- (a) his digger's certificate; and
- (b) proof to the satisfaction of the Mining Commissioner that he is qualified to participate in terms of paragraphs (a) and (b) or paragraph (c) of regulation No. 1 hereof.

On acceptance of his application, each applicant shall pay the prescribed licence fees whereupon a numbered ticket shall be issued to him. The number appearing on such ticket shall also be inscribed upon the licence which shall be retained by the Mining Commissioner.

4. On the date on which the ground becomes open for distribution in terms of regulation No. 1 hereof, all licences made out in response to applications received in terms of regulation No. 3 hereof, shall be placed by the Mining Commissioner in a covered box or receptacle, and the said box or receptacle shall be placed in some convenient spot on the ground proclaimed. Provided that if it appears more convenient more than one box or receptacle may be used. In such a case the boxes or receptacles shall be placed at such distances apart as the Mining Commissioner may decide and the numbers of the licences contained in each box or receptacle shall be plainly indicated by means of a notice placed near each box or receptacle, clearly visible to all present.

At 10 a.m. the licences shall be drawn from the box or receptacle singly under the direction of the Mining Commissioner or his deputy. As each licence is drawn the name of the licenceholder and the number placed on the licence in terms of regulation No. 3 hereof shall be read out and the licenceholder, on producing in person the ticket given to him bearing the corresponding number to that appearing on the licence, may obtain his licence.

In the event of more than one box or receptacle being used for the distribution, the drawing of licences from all such boxes or receptacles shall commence simultaneously.

5. On receiving his licence, the holder thereof may proceed to peg his claim in manner provided by regulation No. 3 of Chapter III of the regulations promulgated by Government Notice No. 104 of 1928.

6. All claims shall be pegged by the licenceholder in person and he must have his licence and his digger's certificate in his physical possession. No person shall be entitled to peg more than one claim on the said digging under these regulations until the expiry of seven days from the date of the distribution, after which he may peg up to a maximum of three claims on the said digging, provided that he has taken out a licence therefor.

On the day upon which the ground becomes open for distribution in terms of regulation No. 1 hereof, no person shall for or in connection with the pegging of any claim use any horse, vehicle, motor-car, cycle or other similar means of transport.

7. In the event of any bona fide error or misunderstanding in connection with the distribution of claims under these regulations arising from duplication of names or otherwise, the distribution shall not be invalidated thereby and in any dispute arising out of such bona fide error or misunderstanding the decision of the Mining Commissioner shall be final.

8. Any claim pegged under these regulations by any person impersonating another either when making application for a licence under regulation No. 3 hereof or at the distribution of licences under regulation No. 4 hereof, shall be void and any person impersonating another shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100.

9. The method of acquiring licences prescribed in regulations Nos. 3 and 4 hereof, shall be applicable only to pegging on the day on which the ground becomes open for distribution in terms of regulation No. 1 hereof or until all the original applications have been disposed of. Thereafter licences to peg claims may be obtained in the ordinary manner at the

(b) persoonlik te goedertrou as delwers werksaam was in die Provinsie Transvaal vir 'n gesamentlike tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van afkondiging van hierdie regulasies in die *Staatskoerant*;

of aan persone wat—

(c) houters van delwersertifikate is, en wat bevestigende bewys kan lewer dat hulle vaders of voogde, al na die geval mag wees, vir die afgelope vyf jaar uitsluitlik as delwers werksaam was, en in niks anders belang het as by delwery nie.

2. Op en na 10 uur v.m. op Woensdag, die twintigste dag van Junie 1934, kan gemelde grond deur persone, wat bevoeg is ooreenkomstig hierdie regulasies, afgepen word, en die beslissing van die Mynkommissaris of enige persoon al of nie geregtig is om 'n klein ingevolge hierdie regulasies af te pen, is finaal; met dien verstande dat, op die dag waarop die grond vir verdeling oopgestel word, ingevolge regulasie No. 1 hiervan, persone wat nie 'n lisensie op die wyse bepaal in regulasies Nos. 3 en 4 hiervan, verkry het nie, nie 'n klein mag afpen nie.

3. Alle persone wat aan die verdeling van kleims op die datum waarop die grond vir verdeling oopgestel word wil deel neem, moet persoonlik by die kantore van die Departement van Mynwese op Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof, Bakers, Reismierbult, Zwartrugens of Pretoria om 'n kleim-lisensie vanaf 8.30 v.m. op Donderdag die sewende dag van Junie 1934, tot 4.30 n.m. op Donderdag, die veertiende dag van Junie 1934, aansoek doen.

By sodanige aansoek moet elke applikant—

- (a) sy delwersertifikaat vertoon; en
- (b) tot bevestiging van die Mynkommissaris bewys lewer dat hy bevoeg is om, ooreenkomstig paragrawe (a) en (b) of paragraaf (c) van regulasie No. 1 hiervan, deel te neem.

As sy aansoek goedgekeur word moet die applikant die voorgeskrewe lisensiegelde betaal, en daarop word aan hom 'n genommerde kaartjie uitgereik. Die nommer, wat op sodanige kaartjie voorkom, moet ook op die lisensie, wat in besit van die Mynkommissaris bly, aangeteken word.

4. Op die datum waarop die grond vir verdeling, ooreenkomstig regulasie No. 1 hiervan, oopgestel word moet alle lisensies, wat uitgemaak is ingevolge aansoek ontvang ooreenkomstig regulasie No. 3 hiervan, deur die Mynkommissaris in 'n bedekte kas of houer geplaas word, en daardie kas of houer moet op een of ander gerieflike plek op die geproklameerde grond geplaas word; met dien verstande dat, as dit geriefliker blyk, daar meer as een kas of houer gebruik mag word. In so'n geval moet die kaste of houters op sodanige afstande van mekaar af geplaas word, soos die Mynkommissaris beslis, en die nommers van die lisensies in elke kas of houer moet duidelik aangedui word deur middel van 'n kennisgewing wat naby elke kas of houer geplaas en duidelik sigbaar is vir almal wat teenwoordig is.

Om 10 uur v.m. moet die lisensies onder toesig van die Mynkommissaris of sy verteenwoordiger een vir een uit die kas of houer getrek word. By die trekking van elke lisensie moet die naam van die lisensiehouer en die nommer, wat ooreenkomstig regulasie No. 3 hiervan, op die lisensie geplaas is, afgelees word, waarna die lisensiehouer, op persoonlike vertoon van die kaartjie, wat aan hom gegee is en waarop dieselfde nommer as die nommer van die lisensie voorkom, sy lisensie kan kry. Ingeval daar mees as een kas of houer gebruik word vir die verdeling, moet die trekking van lisensies uit sodanige kaste of houters gelyktydig begin.

5. Na ontvangs van sy lisensie kan die houer daarvan sy klein gaan afpen op die wyse bepaal by regulasie No. 3 van Hoofstuk III van die regulasies afgekondig by Goewerments-kennisgewing No. 104 van 1928.

6. Alle kleims moet deur die lisensiehouer persoonlik afgepen word en hy moet sy lisensie en sy delwersertifikaat in sy persoonlike besit hê. Niemand sal voor afloop van sewe dae na die datum van die verdeling geregtig wees om meer as een klein op gemelde delwery volgens hierdie regulasies af te pen nie; na gemelde tyd mag enige persoon, wat ooreenkomstig regulasie No. 1 bevoeg is, hoogstens drie kleims afpen mits 'n lisensie daarvoor uitgeneem is.

Op die dag waarop die grond vir verdeling, ingevolge regulasie No. 1 hiervan, oopgestel word, mag niemand in verband met die afpenning van enige klein, 'n perd, voertuig, motor-kar, fiets of ander dergelyke vervoermiddel gebruik nie.

7. Ingeval daar enige bona fide fout of misverstand in verband met die verdeling van kleims volgens hierdie regulasies ontstaan ten gevolge van verduubeling van name of andersins is die verdeling nie daardeur ongeldig nie, en in enige geskil wat daar mag ontstaan ten gevolge van sodanige bona fide fout of misverstand, is die beslissing van die Mynkommissaris finaal.

8. 'n Klein, wat volgens hierdie regulasies afgepen word deur iemand wat hom vir iemand anders uitgee, hetsy wanneer hy aansoek doen om 'n lisensie volgens regulasie No. 3 hiervan of by die verdeling van lisensies volgens regulasie No. 4 hiervan, is ongeldig, en elkeen wat hom aldus vir iemand anders uitgee, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100.

9. Die wyse van die verkryging van lisensies voorgeskryf in regulasies Nos. 3 en 4 hiervan is slegs van toepassing op die dag waarop die grond ooreenkomstig regulasie No. 1 hiervan vir verdeling oopgestel word, of totdat al die oorspronklike aansoek afgehandel is. Daarna kan lisensies om kleims af te pen op die gewone wyse verkry word by die kantoor van die

Office of the Department of Mines at Wolmaransstad by persons who can prove to the satisfaction of the Mining Commissioner that they are qualified in terms of regulation No. 1 hereof.

10. Any person who pegs a claim who is not entitled to do so or who pegs more claims than he is authorized to do under these regulations, or pegs any claim in contravention of any of these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, and any claims pegged by such person shall be void.

* No. 713.]

[1st June, 1934.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in him by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has reserved for township purposes an area of proclaimed land on the farm Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, registered in the name of the City Deep, Limited, as defined upon a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 541, which reservation has been confirmed by the Minister of Mines. M.M. 17/40.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 697.]

[1st June, 1934.

The following draft Proclamation is published for general information in terms of section twenty-five of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

DRAFT PROCLAMATION.

TRADING BY NATIVES IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas it is expedient to regulate the grant of facilities to natives to conduct trading operations in locations in the Transkeian Territories;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. (1) Notwithstanding anything in any other law, any native registered as a general taxpayer under the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), in any district in the Transkeian Territories may, upon being duly licensed thereto in accordance with the provisions of this proclamation, carry on the trade or business of a native trader, native butcher or native baker in any location on any site owned or lawfully occupied by him as a residential or building site, or with the approval of the magistrate of the district in which such location is situated, on any site so owned or occupied by any other native.

(2) A native desirous of carrying on business as in sub-section (1) provided on any site in a location not owned or lawfully occupied by him as a residential or building site, shall make application to the magistrate of the district in which is situated the location in which he desires to trade, for authority to occupy such site for trading purposes and such magistrate shall, if satisfied as to the *bona fides* of the applicant and of the fact that the applicant has the permission of the owner or the occupier of such site to trade thereon, authorize the occupation of such site by the applicant for trading purposes.

(3) The provisions of sub-sections (1) and (2) shall, *mutatis mutandis* apply in respect of any partnership of two or more natives, registered as general taxpayers as set forth in sub-section (1), desirous of carrying on the trade or business of native traders, native butchers or native bakers in any location, provided that the constitution of such partnership shall require the prior approval of the chief magistrate.

(4) The site upon which a native trader carries on business shall not be deemed to be a trading site for the purposes of Proclamation No. 11 of 1922, or any amendment thereof.

2. (1) As and from the first day of July, 1934, there shall be chargeable the licence duties and the penalties specified in this proclamation in respect of the carrying on of the business of native trader, native butcher or native baker or the doing or failure to do the acts or things therein described.

(2) (a) In respect of every native trader's licence issued under this proclamation, there shall be charged and payable an amount of five pounds, provided that if the liability to take out the licence commences on or after the first day of July in any year the amount chargeable shall be one-half of that amount.

Departement van Mynwese op Wolmaransstad, deur persone wat tot bevrediging van die Mynkommissaris kan bewys dat hulle bevoeg is ooreenkomstig regulasie No. 1 hiervan.

10. Elkeen wat 'n klein afpen sonder dat hy daartoe geregtig is of wat meer kleims afpen as wat hy volgens hierdie regulasies gemagtig is om te doen, of wat enige klein in stryd met hierdie regulasies afpen, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100, en enige klein of kleims wat deur sodanige persoon afgepen is, is nietig.

* No. 713.]

[1 Junie 1934.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die „Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal)”, die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg, 'n gedeelte geproklameerde grond op die plaas Klipriviersberg No. 25, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, geregtig op naam van die „City Deep, Limited” soos aangetoon op 'n kaart, wat in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 541, berus, vir dorpdoeleindes uitgehou het, en dat dit deur die Minister van Mynwese goedgekeur is.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 697.]

[1 Junie 1934.

Onderstaande ontwerp-proklamasie word ooreenkomstig artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

ONTWERP-PROKLAMASIE.

NATURELLEHANDEL IN DIE TRANSKEIGEBIED.

Nademaal dit wenslik is om die toekenning van fasiliteite aan naturelle om handel te dryf in lokasies in die Transkeigebied te reël;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by Wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:

1. (1) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, kan 'n naturel wat geregtig is as 'n algemene belastingbetaler kragtens die „Naturellen Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925” (Wet No. 41 van 1925), in enige distrik in die Transkeigebied, as hy behoortlik daartoe ooreenkomstig die bepaling van hierdie proklamasie gelisensieer is die besigheid van 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker dryf in enige lokasie op 'n terrein wat sy eiendom is of wettig deur hom as 'n woon- of bouterrein geokkupeer word, of met goedkeuring van die magistraat van die distrik waarin sodanige lokasie geleë is, op 'n terrein wat die eiendom is van of wettig deur 'n ander naturel geokkupeer word.

(2) 'n Naturel wat handel wil dryf, soos bepaal in subartikel (1), op 'n terrein in 'n lokasie wat nie sy eiendom is of wettig deur hom as 'n woon- of bouterrein geokkupeer word nie, moet by die magistraat van die distrik waarin die lokasie geleë is waarin hy handel wil dryf, aanvraag doen om magtiging om sodanige terrein vir handelsdoeleindes te okkupeer, en indien die magistraat oortuig is aangaande die *bona fides* van die applikant, en van die feit dat die applikant verlof van die eienaar of die okkupant van sodanige terrein het om daarop handel te dryf, moet hy die applikant outoriseer om sodanige terrein vir handelsdoeleindes te okkupeer.

(3) Die bepaling van subartikels (1) en (2) is, *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n vennootskap van twee of meer naturelle, geregtig as algemene belastingbetalers soos niteengesit in subartikel (1), wat die besigheid van naturellehandelaars, naturelleslagters of naturellebakkers in 'n lokasie wil dryf, met dien verstande dat die voorafgaande goedkeuring van die hoofmagistraat tot die samestelling van so 'n vennootskap 'n vereiste is.

(4) Die terrein waarop 'n naturellehandelaar besigheid dryf word nie beskou as 'n handelsterrein nie vir die doeleindes van Proklamasie No. 11 van 1922 of enige wysiging daarvan.

2. (1) Die lisensiegelde en boetes soos in hierdie proklamasie vermeld is vanaf die eerste dag van Julie 1934 betaalbaar ten opsigte van die besigheid of bedryf van 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker of ten aansien van die doen of versuim van die dade of dinge daarin omskryf.

(2) (a) Ten opsigte van elke lisensie vir 'n naturellehandelaar kragtens hierdie proklamasie uitgereik is 'n bedrag van vyf pond betaalbaar, met dien verstande dat as 'n lisensie uitgereik moet word op of na die eerste dag van Julie in enige jaar, die helfte van gemelde bedrag betaalbaar is.

(b) A native trader's licence and, notwithstanding anything in any other law, no other licence shall be required for the sale of all goods and merchandise for the sale of which under the provisions of any other law there would be required any one or more of the following licences, viz.:—

- (i) aerated or mineral water dealer;
- (ii) baker;
- (iii) butcher;
- (iv) fresh produce dealer;
- (v) general dealer;

provided that the trade or business so carried on is not covered by any other licence issuable under this proclamation.

(3) (a) In respect of every native butcher's or native baker's licence issued under this proclamation there shall be charged and payable an amount of ten shillings, provided that if the liability to take out the licence commences on or after the first day of July in any year the amount chargeable shall be one-half of that amount.

(b) A native butcher's licence, and notwithstanding anything in any other law, no other licence shall be required for the business of offering or exposing meat for sale by retail on a site as described in section one but shall not be required by the holder of a native trader's licence who carries on such business on the site in respect of which he holds such native trader's licence.

(c) A native baker's licence, and notwithstanding anything in any other law, no other licence shall be required for the business of selling, whether by wholesale or by retail, on a site as described in section one, bread, biscuits, cakes or pastry baked or made by the holder of the licence, but shall not be required by the holder of a native trader's licence who carries on such business on the site in respect of which he holds such native trader's licence.

(4) A native trader's, native butcher's or native baker's licence shall be issued only to a native for the purpose of carrying on a business on a site as described in section one.

(5) A native trader's, native butcher's or native baker's licence shall authorize the carrying on of business only on the site described therein and shall be issued only if the magistrate of the district in which the site is situated is satisfied that the premises in which the business is to be carried on are suitable for the purpose.

(6) Any native licensed under the provisions of any other law as an aerated or mineral water dealer, baker, butcher, fresh produce dealer or general dealer, shall be exempted from the necessity of taking out a native trader's, native butcher's or native baker's licence and the provisions of this proclamation shall not apply in respect of any such licence so held, nor to the holder thereof.

3. (1) Every native trader's, native butcher's or native baker's licence shall be taken out in the district where the business is carried on and shall expire on the thirty-first day of December of the year of issue; provided—

- (a) that no native trader's licence shall be issued in respect of premises within a radius of one and a half miles from any existing trading site as defined in Proclamation No. 11 of 1922, or any amendment thereof; and
- (b) that no licence in respect of any new business shall be issued without the approval of the chief magistrate, after consultation with the District Council, if any, functioning in the area concerned, and unless the applicant, whether an individual or partnership, shall have submitted, in a form to be prescribed by that officer, a sworn declaration testifying that the application is put forward solely on his own behalf and not on behalf of any undisclosed principal and that no person other than a native, whose name shall be disclosed in such declaration, has any interest whatever in the business to be conducted by him. Such declaration shall also set forth the amount of capital possessed by the applicant and the source from which it is derived.

(2) The chief magistrate may, in his discretion, refuse the renewal of any licence issued under the provisions of this proclamation provided that the holder thereof shall have been given at least three months' notice that it will not be renewed.

(3) Should any native trader, native butcher or native baker cease to carry on *bona fide* trade or fail, within a period of three months from the date of the issue of the licence, to commence trading operations, the licence may be summarily cancelled by the chief magistrate.

4. (1) No person other than a native shall enter into partnership with the holder of a native trader's, native butcher's or native baker's licence or be employed in any capacity whatsoever, other than that of an auditor in the business carried on by any native trader, native butcher or native baker, nor shall any person other than a native acquire any interest whatever in any such business.

(b) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, word 'n natuurelhandelaarslisensie en geen ander lisensie vereis vir die verkoop van goedere en koopware vir die verkoop waarvan, kragtens die bepalings van enige ander Wet, een of meer van die volgende lisensies vereis word, nl.—

- (i) 'n handelaar in soda- of mineraalwater;
- (ii) bakker;
- (iii) slagter;
- (iv) vars-produktehandelaar;
- (v) algemene handelaar;

met dien verstande dat die handel of besigheid aldus gedryf nie gedek is deur enige ander lisensie wat kragtens hierdie proklamasie uitgereik kan word nie.

(3) (a) Ten opsigte van elke lisensie vir 'n natuurelslagter of natuurelbakker kragtens hierdie proklamasie uitgereik is 'n bedrag van tien sjielings betaalbaar, met dien verstande dat as 'n lisensie uitgeneem moet word op of na die eerste dag van Julie in enige jaar die helfte van gemelde bedrag betaalbaar is.

(b) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, word 'n natuurelslagterslisensie en geen ander lisensie vereis vir die besigheid van die aanbied en uitstal van vleis vir verkoop in die klein op 'n terrein, soos in artikel een omskryf, maar van die houer van 'n natuurelhandelaarslisensie wat sodanige besigheid dryf op die terrein ten opsigte waarvan hy sodanige lisensie hou, word dit nie vereis nie.

(c) Nieteenstaande enige ander bepaling in enige ander Wet, word 'n natuurelbakkerslisensie en geen ander lisensie vereis vir die besigheid van die verkoop, hetsy in die groot- of kleinhandel op 'n terrein soos in artikel een omskryf, van brood, beskuit, koek of pastei wat deur die houer van die lisensie gebak of gemaak word, maar van die houer van 'n natuurelhandelaarslisensie wat sodanige besigheid dryf op die terrein ten opsigte waarvan hy sodanige lisensie hou, word dit nie vereis nie.

(4) 'n Lisensie as 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker kan alleen aan 'n natuurel uitgereik word vir die doel om besigheid te dryf op 'n terrein soos in artikel een omskryf.

(5) 'n Lisensie as 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker verleen alleen die reg tot die dryf van besigheid op die terrein daarin omskryf en mag alleen uitgereik word indien die magistraat van die distrik waarin die terrein geleë is, oortuig is dat die gebou waarin die besigheid gedryf gaan word vir dié doel geskik is.

(6) 'n Natuurel wat kragtens die bepalings van enige ander Wet gelisensieer is as 'n handelaar in soda- of mineraalwater, 'n bakker, 'n slagter, vars-produktehandelaar of algemene handelaar is vrygestel van die verpligting om 'n lisensie as 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker uit te neem en die bepalings van hierdie proklamasie is nie van toepassing ten opsigte van so 'n lisensie of die houer daarvan nie.

3. (1) Elke lisensie as 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker moet uitgeneem word in die distrik waar die besigheid in gedryf word en verval op die een-en-dertigste dag van Desember van die jaar waarin die uitgereik is; met dien verstande—

- (a) dat geen lisensie as 'n natuurelhandelaar uitgereik word ten opsigte van geboue binne 'n omtrek van een-en-'n-half-myl vanaf enige bestaande handelsterrein soos in Proklamasie No. 11 van 1922 of enige wysiging daarvan omskryf; en
- (b) geen lisensie ten opsigte van enige nuwe besigheid mag uitgereik word sonder die goedkeuring van die hoofmagistraat, na beraadslaging met die distriksraad, indien enige, wat in die betrokke gebied diens doen, en dan slegs nadat die applikant, hetsy 'n individu of 'n vennootskap, 'n beëdigde verklaring, in 'n vorm soos deur daardie amptenaar voorgeskryf, voorgelê het, waarin plegtig verklaar word dat die applikasie enkel namens hom gedoen word en nie namens 'n ongeopenbaarde prinsipaal nie, en dat geen persoon behalwe 'n natuurel, wie se naam in so 'n verklaring openbaar gemaak moet word, enige belang van watter aard ook al in die besigheid het wat deur hom gedryf sal word. In so 'n verklaring moet die bedrag van die kapitaal ook vermeld word wat die applikant besit en die bron waar hy dit uit gekry het.

(2) Die hoofmagistraat kan, na goeddunke, die hernuwing van 'n lisensie uitgereik kragtens hierdie proklamasie, weier, met dien verstande dat aan die houer daarvan minstens drie maande kennis gegee is dat dit nie hernu sal word nie.

(3) Ingeval 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker ophou om regmatig besigheid te dryf of versuim om, binne 'n tydperk van drie maande vanaf die datum van uitreiking van die lisensie, 'n begin te maak met handel-dryf, kan die lisensie kortweg deur die hoofmagistraat gekanselleer word.

4. (1) Geen ander persoon as 'n natuurel mag 'n vennootskap aangaan met die houer van 'n lisensie as 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker of in enige hoedanigheid in diens geneem word, behalwe as 'n ouditeur, in die besigheid deur 'n natuurelhandelaar, natuurelslagter of natuurelbakker gedryf; ook mag geen ander persoon as 'n natuurel enige belang, van watter aard ook, in so 'n besigheid verkry nie.

(2) No native trader, native butcher or native baker shall enter into partnership with, or employ in his business in any capacity whatsoever, other than that of an auditor, any person other than a native nor permit any such person to acquire any interest whatever in such business.

(3) In the event of a native partnership business being terminated, the partners shall notify such fact to the magistrate of the district.

Should any partner sever his connection with the business or another partner be admitted thereto such fact shall be similarly notified, and application shall be made in the manner set forth in section five for transfer of the licence to the newly constituted partnership or the individual native, as the case may be.

(4) (a) Any person other than a native contravening the provisions of sub-section (1) or any native trader, native butcher or native baker contravening the provisions of sub-section (2) shall be guilty of an offence and shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding fifty pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months and the presiding magistrate shall declare forfeit to the Crown all goods and merchandise upon the business premises of the native trader, native butcher or native baker concerned. Should a person other than a native so convicted be the holder of a general dealer's licence issued anywhere within the Transkeian Territories, the Court convicting such person shall, if within the period prescribed no appeal is lodged or upon confirmation of the conviction on automatic review or after the hearing of an unsuccessful appeal, submit the record together with the recommendation of the court to the chief magistrate, who may thereupon summarily cancel the convicted person's licence.

(b) Upon the conviction of a native trader, native butcher or native baker in respect of a contravention of sub-section (2) or any other person in respect of a contravention of sub-section (1) or in the event of non-compliance by a native trader, native butcher or native baker with the provisions of paragraph two of sub-section (2), the chief magistrate may summarily cancel the licence held by such native trader, native butcher or native baker.

5. (1) During the period of its subsistence, a licence issued under the provisions of this proclamation may be transferred to any other native qualified in terms of section one to become a native trader, native butcher or native baker, subject to the approval of the chief magistrate and upon submission by the proposed transferee of a sworn declaration testifying to the facts set forth in sub-section (1) of section three.

(2) Transfer of the licence shall be by endorsement in writing by the magistrate of the district and a revenue stamp of the value of two shillings and sixpence shall be affixed thereto as and for the fee for such transfer.

6. Any person who carries on the trade or business of a native trader, native butcher or native baker in the manner set forth in section 1 without being in possession of the licence required by this proclamation shall be guilty of an offence and shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding ten pounds or to imprisonment for a period not exceeding three months.

7. (1) Any person who fails to take out a licence as required by this proclamation within one month of the date when his liability commences shall pay, in addition to the yearly licence duty, a sum calculated at the rate of ten per cent. of such licence duty in respect of each month, or part thereof, during which he carries on business without such licence.

(2) The payment by any person of any sum under this section shall not be deemed to relieve such person of any criminal liability incurred through his failure to take out the necessary licence, nor shall the fact of any criminal liability having been imposed upon any person for any such failure relieve him from any obligation to pay any amount under this section.

8. Any duty, penalty or other amount, save a fine on conviction due under this proclamation, shall be a debt due to the Government of the Union and may be sued for and recovered by action by the Commissioner for Inland Revenue in any competent court having jurisdiction.

9. All licence duties and penalties collected under and all fines received for contraventions of this proclamation in respect of such duties and all bails estreated in connection with any such contravention alleged shall be paid to the Provincial Revenue Fund of the Province of the Cape of Good Hope.

10. Except as otherwise provided, the Commissioner for Inland Revenue shall be responsible for the carrying out of the provisions of this proclamation and may from time to time prescribe any forms required for the administration thereof.

11. In addition to any other penalty which may by law be imposed, the chief magistrate may summarily cancel any licence held by a native trader, native butcher or native baker upon proof being adduced to his satisfaction that the sworn declaration submitted in terms of sections three or five contains any false material statement.

12. The books and accounts kept by any native trader, native butcher or native baker licensed under the provisions of this proclamation shall be open for inspection at any time

(2) Geen naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker mag 'n vennootskap aangaan met enige ander persoon behalwe 'n naturel of hom in enige hoedanigheid in sy besigheid in diens neem nie, behalwe as 'n ouditeur, ook mag hy nie toelaat dat sodanige persoon enige belang, van watter aard ook, in so 'n besigheid verkry nie.

(3) Ingeval die besigheid van 'n naturellevennootskap ontbind word moet die vennote die magistratuur van die distrik van die feit in kennis stel.

Indien 'n vennoot hom onttrek van die besigheid of 'n ander vennoot opgeneem word, moet sodanige feit ook bekendgestel word en aansoek moet gedoen word, op die wyse soos in artikel vyf uiteengesit, vir oordrag van die lisensie aan die nuwe aangegane vennootskap of die individuele naturel, na gelang van die geval.

(4) (a) Enige persoon behalwe 'n naturel wat die bepalings van subartikel (1) oortree, of enige naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker wat die bepalings van subartikel (2) oortree is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens ses maande, en die presiderende magistratuur moet aan die Kroon verbeurd verklaar alle goedere en koopware op die besigheidsperseel van die betrokke naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker. Indien 'n persoon behalwe 'n naturel aldus veroordeel, die houer is van 'n algemene handelaarslisensie wat op enige plek in die Transkeigebied uitgereik is, moet die hof, deur wie so 'n persoon veroordeel word, as binne die bepaalde tydperk geen appél aangeteken is nie, of op goedkeuring van die vonnis by wyse van outomatiese hersiening, of na verhoor van 'n ongeslaagde appél, die prosesstukke, tesame met die aanbevelings van die hof, aan die hoofmagistratuur voorlê, wat dan kortweg die lisensie van so 'n veroordeelde persoon kan kanselleer.

(b) By veroordeling van 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker ten opsigte van 'n oortreding van subartikel (2) of enige ander persoon ten opsigte van 'n oortreding van subartikel (1) of ingeval 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker versuim om te voldoen aan die bepalings van paragraaf twee van subartikel (2), kan die hoofmagistratuur kortweg die lisensie van so 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker kanselleer.

5. (1) Gedurende die tydperk van geldigheid kan 'n lisensie wat kragtens die bepalings van hierdie proklamasie uitgereik is, oorgedra word aan enige ander naturel wat volgens artikel een bevoeg is om 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker te wees, onderworpe aan die goedkeuring van die hoofmagistratuur en mits die voorgestelde persoon aan wie dit oorgedra word 'n beëdigde verklaring voorlê waarin hy die juistheid betreffende die feite in subartikel (1) van artikel drie uiteengesit plegtig betuig.

(2) Oordrag van die lisensie geskied deur skriftelike endossement deur die magistratuur van die distrik en 'n inkomsteseël ter waarde van twee shillings en ses pennies moet vir sodanige oordrag daarop geplak word.

6. Iedereen wat die handel of besigheid van 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker dryf op die wyse soos in artikel een uiteengesit, sonder dat hy die houer is van 'n lisensie soos by hierdie proklamasie vereis, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond of met gevangenisstraf van hoogstens drie maande.

7. (1) Iedereen wat versuim om ingevolge hierdie proklamasie 'n lisensie uit te neem binne een maand vanaf die datum wanneer die verplichting ontstaan, moet, buite en behalwe die jaarlikse lisensiegeld, 'n bedrag betaal bereken teen tien persent van sodanige lisensiegelde ten opsigte van elke maand, of gedeelte van 'n maand, wat hy besigheid dryf sonder so 'n lisensie.

(2) Betaling deur 'n persoon van enige bedrag kragtens hierdie artikel onthef hom geensins van kriminele aanspreeklikheid weens sy versuim om die vereiste lisensie uit te neem; ook onthef die oplegging van kriminele aanspreeklikheid weens sodanige versuim so 'n persoon nie van enige verplichting om enige bedrag, ingevolge hierdie artikel, te betaal nie.

8. Enige belasting, boete of ander bedrag, behalwe 'n boete by skuldigbevinding betaalbaar ingevolge hierdie proklamasie, is 'n skuld betaalbaar aan die Goewernment van die Unie, en kan, by wyse van 'n regsgeeding, deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste in enige bevoegde hof gevorder word.

9. Alle lisensiegelde en boetes gein kragtens, en alle boetes ontvang weens oortredings van hierdie proklamasie ten opsigte van sodanige belasting, en alle verbeurdverklarde borgtogte in verband met sulke beweerde oortredings moet aan die Provinsiale Inkomstefonds van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop betaal word.

10. Behalwe soos anders bepaal, is die Kommissaris van Binnelandse Inkomste verantwoordelik vir die uitvoering van die bepalings van hierdie proklamasie en hy kan van tyd tot tyd vorms in verband daarmee voorskryf.

11. Buite en behalwe enige ander straf wat volgens Wet opgelê kan word, kan die hoofmagistratuur kortweg enige lisensie kanselleer wat deur 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker gehou word indien bevredigende bewys aar hom gelever word dat die beëdigde verklaring voorgelê kragtens artikels drie of vyf enige belangrike valse bewering bevat.

12. Die boeke en rekenings wat deur 'n naturelhandelaar, naturelleslagter of naturellebakker, ingevolge die bepaling van hierdie proklamasie, gehou word, moet te eniger tyd te:

by the magistrate of the district or any officer of the public service authorized in writing by him to carry out such inspection.

Should any native trader, native butcher or native baker refuse to allow such inspection, the chief magistrate may summarily cancel the licence held by such trader.

13. No creditor (including any creditor in insolvency) of a native trader, native butcher or native baker, shall have any claim or recourse in any civil suit or insolvency proceedings against such trader's, butcher's or baker's rights of ownership or occupation in the site upon which he carries on his business or against any premises thereon.

14. No partnership entered into between two or more natives under the provisions of this proclamation shall confer upon any partner or upon such partnership any right in any civil suit or insolvency proceedings in respect of the building or residential site owned or occupied by any other member of the partnership.

15. (1) Save as provided in sub-section (2) hereof, the provisions of the Licences Consolidation Act, 1925 (Act No. 32 of 1925), or any amendment thereof, and the provisions of the Licences Consolidation Ordinance, 1930, of the Province of the Cape of Good Hope (Ordinance No. 19 of 1930), or any amendment thereof, shall not apply to licences issued or transferred under the provisions of this proclamation.

(2) The provisions of sections six, thirteen and seventeen of the Licences Consolidation Ordinance, 1930, of the Province of the Cape of Good Hope (Ordinance No. 19 of 1930), shall apply in respect of native traders', native butchers' and native bakers' licences issued under the provisions of this proclamation.

16. In this proclamation—
 "chief magistrate" means the chief magistrate of the Transkeian Territories;
 "location" means any area set apart for the occupation of natives and included in the schedule to the Natives Land Act, No. 27 of 1913, or any amendment thereof;
 "native" means any member of an aboriginal race or tribe of the Union of South Africa, but does not include a person in any degree of European descent (even if he be described as Hottentot, Griqua, Koranna or Bushman) unless he is residing in a native location under the same conditions as a native.

17. This proclamation shall take effect and have the force of law in the Transkeian Territories from and after the first day of July, 1934.

* No. 721.] [1st June, 1934.

The accompanying Draft Proclamation is hereby published for general information in terms of sub-section (2) of section twenty-five of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

J. F. HERBST,
 Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

DRAFT PROCLAMATION.

ESTABLISHMENT OF DEEDS REGISTRY IN THE OFFICE OF THE CHIEF NATIVE COMMISSIONER, PIETERMARITZBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by section six of the Native Administration Act, 1927, I do hereby proclaim, declare, and make known as follows:—

1. From and after the.....all the powers and duties hitherto vested in or imposed upon registrars of deeds under the law relating to the registration of deeds shall, in so far as may relate to immovable property owned by natives and situate within the areas specified in the schedule to this proclamation, devolve upon the Chief Native Commissioner, Natal, Pietermaritzburg.

2. The Chief Native Commissioner in exercising his functions as Registrar of Deeds may in his discretion issue a certified copy to serve in the place of the original of any deed conferring title to land falling within the purview of section one on written application by the registered owner or his legal representative in the following circumstances and subject to the observance of the following conditions:—

(a) In the event of the original deed having been lost or destroyed, subject to the application being accompanied by an affidavit describing the deed, stating that it has not been pledged and is not being retained by any person as security for debt, but that it has actually been lost or destroyed, as the case may be, setting forth where possible the circumstances under which it was so lost or destroyed, and further, in the case of loss, affirming that despite diligent search it cannot be found. If the circumstances of loss or destruction are not stated, or if they are stated and the Chief Native Commissioner is of opinion that corroborative evidence is necessary, either from the

insage lê van 'n magistraat van die distrik of enige amptenaar van die Staatsdiens wat skriftelik deur hom gemagtig word om sodanige ondersoek te doen.

Indien 'n naturellehandelaar weier om sodanige ondersoek toe te laat, kan die hoofmagistraat kortweg die lisensie, wat deur so 'n handelaar gehou word, kanselleer.

13. Geen krediteur (met inbegrip van 'n krediteur by insolvensie) van 'n naturellehandelaar, naturelleslagter of naturellebakker het in 'n siviele geding of insolvensieszaak enige vordering teen of verhaal op sodanige handelaar, slagter of bakker ten opsigte van sy eiendoms- of okkupasieregte in die terrein waarop hy besigheid dryf, of ten opsigte van die geboue daarop geleë.

14. Geen vennootskap aangegaan tussen twee of meer naturelle, ingevolge die bepalinge van hierdie proklamasie, verleen aan enige vennoot, of aan so 'n vennootskap, enige bevoegdheid in 'n siviele geding of insolvensieszaak ten opsigte van die gebou of woontein wat behoort aan of in besit is van enige ander lid van die vennootskap.

15. (1) Behoudens soos in subartikel (2) hiervan bepaal, is die bepalinge van die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925" (Wet No. 32 van 1925), of enige wysiging daarvan, en die bepalinge van die Konsolideringsordonnansie op Lisensies, 1930, van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop (Ordonnansie No. 19 van 1930), of enige wysiging daarvan, nie van toepassing nie op lisensies wat uitgereik of oorgedra word kragtens die bepalinge van hierdie proklamasie.

(2) Die bepalinge van artikels ses, dertien en sewentien van die Konsolideringsordonnansie, 1930, van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop (Ordonnansie No. 19 van 1930), is van toepassing ten opsigte van lisensies aan naturellehandelaars, naturelleslagters of naturellebakkers, uitgereik kragtens die bepalinge van hierdie proklamasie.

16. In hierdie proklamasie beteken—
 „hoofmagistraat" die hoofmagistraat van die Transkei-gebied;
 „lokasie" enige streek gereserveer vir die okkupasie van naturelle en vervat in die Bylae van die „Naturellen Grond Wet", No. 27 van 1913, of enige wysiging daarvan;
 „naturel" 'n lid van 'n inboorlingras of -stam van die Unie van Suid-Afrika, maar dit sluit nie 'n persoon in wat in enige graad van blanke afkoms is nie (selfs al word hy beskryf as 'n Hottentot, Griqua, Koranna of Boesman), tensy hy in 'n naturellelokasie onder dieselfde toestande as 'n naturel woon.

17. Hierdie proklamasie tree in werking en het krag van Wet in die Transkei-gebied vanaf en na die eerste dag van Julie 1934.

* No. 721.] [1 Junie 1934.

Onderstaande Ontwerp-proklamasie word hierby vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig subartikel (2) van artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927.

J. F. HERBST,
 Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

ONTWERP-PROKLAMASIE.

INSTELLING VAN 'N REGISTRASIEKANTOOR VAN AKTES IN DIE KANTOOR VAN DIE HOOF-NATURELLEKOMMISSARIS, PIETERMARITZBURG.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel ses van die Naturelle-administrasie-wet, 1927, proklameer, verklaar en maak ek as volg bekend:—

1. Met ingang van.....sal al die bevoegdhede en pligte wat tot dusver, ooreenkomstig die Wet met betrekking tot die registrasie van aktes, by die Registrateurs van Aktes berus het of aan hulle opgedra is, oorgaan op die Hoof-naturellekommissaris, Natal, Pietermaritzburg, in sover as wat dit betrekking het op vaste eiendom behorende aan naturelle en geleë binne die gebiede in die bylae van hierdie Proklamasie vermeld.

2. Die Hoof-naturellekommissaris kan, in die uitoefening van sy funksies as Registrateur van Aktes, na goeddunke, op skriftelike versoek van die geregistreerde eienaar of sy wettige verteenwoordiger 'n gesertifiseerde afskrif uitreik ter vervanging van enige oorspronklike akte waarby titel van grond toegeken is wat binne die strekking val van artikel een, onder die volgende omstandighede en met inagneming van die volgende bepalinge:—

(a) Ingeval die oorspronklike akte verlore geraak het of vernietig geword is, mits die applikasie vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring waarin die akte omskryf word en waarin verklaar word dat dit nie verpand is nie deur enige persoon as sekuriteit vir skuld gehou word nie, maar dat dit werklik verlore of vernietig is, na die geval mag wees; ook moet die omstandighede, indien moontlik, uiteengesit word waaronder dit verlore of vernietig geraak het, en verder moet, ingeval van verlies, verklaar word dat tenspyte van die feit dat daar wel deeglik na gesoek is, dit nie gevind kan word nie. Indien die omstandighede waaronder dit verlore of vernietig geraak het nie uiteengesit word nie, of indien dit wel gedoen is, en die Hoof-naturellekommissaris van mening is dat bevestigende bewys of van die

applicant himself or from any other person, to establish such loss or destruction he shall be entitled to call for the same.

- (b) In the event of the original deed being so mutilated as to be unserviceable, subject to its being lodged with the application.

3. The fees to be charged in respect of the issue of certified copies of deeds under the provisions of section two shall be as follows:—

For a copy of deed ... 10s. 6d.

Provided that in respect of each endorsement of transfer, hypothecation, servitude or lease appearing on any title-deed an additional fee of 1s. shall be paid.

For a copy of the relative diagram, such fees as are charged by the Surveyor-General, Natal, according to tariff.

SCHEDULE.

The areas comprising the undermentioned mission reserves in the Province of Natal, viz.:—

Magisterial District.	Mission Reserve.	Area.
(1) Bergville.....	Emmaus.....	5,476 acres.
(2) Ixopo.....	St. Michael's.....	6,300 "
(3) Lower Tugela... (Stanger)	Umvoti..... (Charlottedale, Groutville)	8,795 "
(4) Mapumulo.....	(a) Isidumbeni.....	5,500 "
	(b) Mapumulo.....	8,196 "
	(c) Umpumulo.....	12,000 "
(5) Msinga.....	(a) Ehlanzeni.....	10,998 "
	(b) Etumbeni.....	5,939 "
(6) Ndwedwe.....	(a) Inanda.....	11,500 "
	(b) Itafamasi.....	5,500 "
	(c) Umsinduzi.....	5,595 "
(7) Pietermaritzburg	Table Mountain.....	5,623 "
(8) Pinetown.....	(a) Amanzimtoti.....	8,077 "
	(b) Ifumi or Imfume.....	7,408 "
	(c) Umlazi.....	7,521 "
		2 roads 18 perches.
(9) Richmond.....	Indaleni.....	6,164 acres.
(10) Umzinto.....	(a) Amahlongwa.....	6,965 "
	(b) Ifafa.....	6,965 "
	(c) Umtwalumi.....	12,922 "
		(Original area).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

† No. 589.]

[4th May, 1934.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: Tank Area No. 622 (Bezolo) and Lots K 30, K 33, K 34 and K 39, Lower Umfolozi District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

† Republished as amended.

† No. 590.]

[4th May, 1934.

INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast Fever:—

Area: Tank Area 622 (Bezolo) and Lots K 30, K 33, K 34 and K 39, Lower Umfolozi District, Natal.

† Republished as amended.

applikant of van enige ander persoon nodig is om sodanige verlies of vernietiging te staaf, kan hy sulks erlang.

- (b) Ingeval die oorspronklike akte so beskadig is dat dit ondienstig is, mits dit saam met die applikasie ingedien word.

3. Die gelde wat kragtens die bepalings van artikel twee betaalbaar is ten opsigte van die uitreiking van gesertifiseerde afskrifte van aktes is as volg:—

Vir 'n afskrif van 'n akte ... 10s. 6d.

Met dien verstande dat 'n addisionele bedrag van 1s. betaalbaar is ten opsigte van elke endossement of oordrag, verpanding, servituut of huurkontrak wat op enige titelbewys voorkom.

Vir 'n afskrif van die betrokke kaart, sodanige gelde as deur die Landmeter-generaal, Natal, volgens tarief, gevra word.

BYLAË.

Die gronde van die onderstaande sendingreserwes in die Provinsie Natal, nl.:—

Magistrantsdistrik.	Sending-reserve.	Grootte.
(1) Bergville.....	Emmaus.....	5,476 „ acres.”
(2) Ixopo.....	St. Michael's.....	6,300 „
(3) Lower Tugela... (Stanger)	Umvoti..... (Charlottedale, Groutville)	8,795 „
(4) Mapumulo.....	(a) Isidumbeni.....	5,500 „
	(b) Mapumulo.....	8,196 „
	(c) Umpumulo.....	12,000 „
(5) Msinga.....	(a) Ehlanzeni.....	10,998 „
	(b) Etumbeni.....	5,939 „
(6) Ndwedwe.....	(a) Inanda.....	11,500 „
	(b) Itafamasi.....	5,500 „
	(c) Umsinduzi.....	5,595 „
(7) Pietermaritzburg	Table Mountain.....	5,623 „
(8) Pinetown.....	(a) Amanzimtoti.....	8,077 „
	(b) Ifumi of Imfume.....	7,498 „
	(c) Umlazi.....	7,521 „
		2 roede,
		18 „ perches.”
(9) Richmond.....	Indaleni.....	6,164 „ acres.”
(10) Umzinto.....	(a) Amahlongwa.....	6,965 „
	(b) Ifafa.....	6,965 „
	(c) Umtwalumi.....	12,922 „
		(Oorspronklike grootte.)

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

† No. 589.]

[4 Mei 1934.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sesien, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos in gemelde regulasies uiteengesit.

Gebied: Dippakgebied No. 622 (Bezolo) en Persele K 30, K 33, K 34 en K 39, distrik Lower Umfolozi, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

† Weer gepubliseer soos gewysig.

† No. 590.]

[4 Mei 1934.

BESMETTE GEBIED: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou die ondervermelde gebied, weens 'n uitbreking van Ooskuskoors, besmet verklaar:—

Gebied: Dippakgebied 622 (Bezolo) en Persele K 30, K 33, K 34 en K 39, distrik Lower Umfolozi, Natal.

† Weer gepubliseer soos gewysig.

★ No. 692.] [1st June, 1934. COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sieteen*, sub-section (c) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911) as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: The farms Zeist No. 20, Duurstede No. 18, Vooruitzicht No. 19, Twello No. 21, Sedan No. 22, Goedehoop No. 23, De Bilt No. 24, Oosterbeek No. 27, Welgelegen No. 26, Schoonoord No. 25, Heemstede No. 33, Loenen No. 34, Wonderscheur Lots Nos. 145, 146, 147 and 149, Colombo No. 156, Lots Nos. 177, 180, 179, 178, 195, 196 and 197 (known as Forestry ground) and Waaiheuvel No. 305, Barberton District, Transvaal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act. This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 693.] [1st June, 1934. BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.
2671	S. Fourie.....	Miershooppa, P.O.—Pk. Ashham.....
2672	W. Burger.....	Avondskyn, P.O.—Pk. Upington.....
2673	B. Bagganening.....	Dawn, P.O.—Pk. Dikgatlon.....
2674	J. J. Jordaan.....	Khuisroad, P.O.—Pk. Van Zylsrust.....
2675	G. S. de Bruin.....	P.O.—Pk. Van Zylsrust.....
2676	P. A. G. Fleming.....	Khuisroad, P.O.—Pk. Van Zylsrust.....
2677	L. J. F. Peens.....	Spenigput, P.O.—Pk. Van Zylsrust.....
2678	H. P. Potgieter.....	Cardigan, P.O.—Pk. Gemsbokvlakte.....
2679	H. M. Brooks.....	Brooklyn, P.O.—Pk. Kraaipan.....
2680	C. v. Wyk.....	Vergenoeg, P/B—P/S Van Wykshuis, via Maribogo
2681	F. E. E. Roodt.....	Duivenhoek, P.O.—Pk. Maritzani.....
2682	F. v. Niekerk.....	Corowa, P/B—P/S Van Wykshuis, via Maribogo
2683	A. S. v. Jaarsveld.....	Corowa, P/B—P/S Van Wykshuis, via Maribogo
2684	T. E. Eksteen.....	Bray, P/B—P/S Wargrave.....
2685	J. H. Muller.....	Mahohomal, P.O.—Pk. Van Zylsrust.....

★ No. 692.] [1 Junie 1934. VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sietien* subartikel (c) van die „Veesiekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die plase Zeist No. 20, Duurstede No. 18, Vooruitzicht No. 19, Twello No. 21, Sedan No. 22, Goedehoop No. 23, De Bilt No. 24, Oosterbeek No. 27, Welgelegen No. 26, Schoonoord No. 25, Heemstede No. 33, Loenen No. 34, Wonderscheur Persele Nos. 145, 146, 147 en 149, Colombo No. 156, Persele Nos. 177, 180, 179, 178, 195, 196 en 197 (bekend as Boswese grond) en Waaiheuvel No. 305, distrik Barberton, Transvaal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veesiekten Wet”. Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 693.] [1 Junie 1934. BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
Gordonia.....	B G S F
Gordonia.....	B G WB
Kuruman.....	O I Y B
Kuruman.....	O I 3 J
Kuruman.....	O I GD
Kuruman.....	O I P F
Kuruman.....	O I X P
Mafeking.....	S H G
Mafeking.....	B H H B
Mafeking.....	B M C—
Mafeking.....	B M F
Vryburg.....	B V 78
Vryburg.....	B V 79
Vryburg.....	B V 80
Kuruman.....	O I J M 1

* No. 701.] [1st June, 1934.
INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section nine (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever.

Area: The farms Zeist No. 20, Duurstede No. 18, Vooruitzicht No. 19, Twello No. 21, Sedan No. 22, Goedehoop No. 23, De Bilt No. 24, Oosterbeek No. 27, Welgelegen No. 26, Schoonoord No. 25, Heemstede No. 33, Loenen No. 34, Wonderscheur Lots Nos. 145, 146, 147 and 149, Colombo No. 156, Lots Nos. 177, 180, 179, 178, 195, 196 and 197 (known as Forestry ground) and Waaiheuvel No. 305, Barberton District, Transvaal.

* No. 715.] [1st June, 1934.
INFECTED AREAS: SWINE FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended by section one of the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Government Notice No. 616 of the 11th May, 1934, is hereby amended—

- (a) by the addition to the areas, defined in paragraph 1, of the magisterial and municipal areas of Piquetberg;
- (b) by the addition to the abattoirs, defined in paragraph 2 (b) (ii), of Messrs. Bosman Brothers, Kuils River.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 714.] [1st June, 1934.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

It is hereby notified for general information that, in terms of section two of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, an Industrial Council has been registered for the Building Industry within the Municipal area of Durban. The parties to this Council are:—

The Master Builders' Association, Durban;
The South African Operative Masons' Society;
The Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;
The Amalgamated Society of Woodworkers; and
The Building Workers' Industrial Union of S.A.

Attention is invited to sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, in terms of which the provisions of any agreement that may be entered into by the parties to the Council may, under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the industry concerned.

Employers and employees who are not members of the Employers' Organization or of any of the Trade Unions mentioned but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies, should communicate with the Secretary of the Council, c/o P.O. Box 591, Durban, if further information is desired by them.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

* No. 690.] [1st June, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 654 appearing in the *Government Gazette* of the 25th May, 1934, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on Tuesday, the 17th July, 1934, of the undermentioned building sites:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Haga Haga River Mouth.

Lot No.	Sq. Rds.	Sq. Ft.
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96

The upset price of each lot will be £7. 10s. and the expenses of survey on each lot are £5. 10s. 5d.

N.B.—Lot No. 46 wrongly included in Government Notice No. 654 of the 25th May, 1934.

* No. 701.] [1 Junie 1934.
BESMETTE GEBIED: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege, sub-artikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou die ondervermelde gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoores besmet verklaar.

Gebied: Die plase Zeist No. 20, Duurstede No. 18, Vooruitzicht No. 19, Twello No. 21, Sedan No. 22, Goedehoop No. 23, De Bilt No. 24, Oosterbeek No. 27, Welgelegen No. 26, Schoonoord No. 25, Heemstede No. 33, Loenen No. 34, Wonderscheur Persele Nos. 145, 146, 147 en 149, Colombo No. 156, Persele Nos. 177, 180, 179, 178, 195, 196 en 197 (bekend as Boswese grond) en Waaiheuvel No. 305, distrik Barberton, Transvaal.

* No. 715.] [1 Junie 1934.
BESMETTE GEBIEDE: VARKPES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet”, 1911, soos gewysig by artikel een van die Veesiektes Wysigingswet, 1930, het die Minister van Landbou as volg beveel:—

Goewermentskenningsgewing No. 616 van 11 Mei 1934 word hierby gewysig—

- (a) deur die Magistraats- en Munisipale gebiede Piquetberg aan die gebiede, soos omskryf in paragraaf 1, toe te voeg;
- (b) deur die abattoir van die here gebroeders Bosman, Kuilsrivier aan die Abattoirs, soos omskryf in paragraaf 2 (b) (ii), toe te voeg.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 714.] [1 Junie 1934.
„NYWERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

BOUNYWERHEID, DURBAN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n Nywerheidsraad vir die Bounywerheid in die Munisipale-gebied Durban, ingevolge artikel twee van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, geregistreer is. Die partye by genoemde Raad is:—

Die „Master Builders' Association, Durban”;
Die „South African Operative Masons' Society”;
Die „Operative Plasterers' Trade Union of S.A.”;
Die „Amalgamated Society of Woodworkers”; en
Die „Building Workers' Industrial Union of S.A.”

Die aandag word gevestig op subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, ingevolge waarvan die bepalinge van enige ooreenkoms, aangegaan deur die partye by die Raad, onder sekere omstandighede op alle werkgewers en arbeiders in die betrokke nywerheid bindend verklaar kan word.

Werkgewers en arbeiders wat nie lede van gemelde werkgewersorganisasie of vakvereniginge is nie, maar waarskynlik deur enige ooreenkoms aangegaan deur gemelde liggame gerak kan word, behoort met die Sekretaris van die Raad, p/a Posbus 591, Durban, in verbinding te tree indien hulle verdere inligting verlang.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

* No. 690.] [1 Junie 1934.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskenningsgewing No. 654 wat verskyn in die *Staatskoerant* van 25 Mei 1934, waarin besonderhede vermeld word van die voorgestelde verkoop by publieke veiling op Dinsdag, 17 Julie 1934, van ondervermelde bouperselle:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Haga Haga River Mouth.

Perseel No.	Grootte Vk. Rds.	Vk. Vt.
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 10s. 5d.

N.B.—Perseel No. 46 is per abuis ingesluit in Goewermentskenningsgewing No. 654 van 25 Mei 1934.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Morgan Bay.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses on each lot are £4. 19s. 1d.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Old Village of Kei Mouth.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
3 Blok A	42	75.22
3 Blok B	85	6.44
2 Blok D	85	6.44
6 Blok D	127	81.65
8 Blok D	85	6.44
11 Blok D	85	6.44
2 Blok E	42	75.22
4 Blok E	85	6.44
7 Blok E	42	75.22
2 Blok H	85	6.44
6 Blok H	85	6.44
2 Blok I	85	6.44
5 Blok I	85	6.44
8 Blok I	85	6.44
11 Blok I	85	6.44
5 Blok J	85	6.44

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses for each lot are £5. 13s.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Kei Mouth.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
56	28	49.93
57	28	49.93

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the expenses of survey on each lot are £5. 1s.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the office of the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the office of the Magistrate, Komgha. 1-8-15-22-29 J., 6-13 Jy.

* No. 691.]

[1st June, 1934.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Caledon, will be offered for sale by public auction in front of the Divisional Council Office, Caledon, at 10.30 a.m. on Saturday, 21st July, 1934:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CALEDON.

The land called Matjes Drift Annex, in extent 139.4151 morgen, bounded on the north by Steenbergfontein, on the south by Matjes Drift, on the east by Matjes Drift Outspan, and on the west by Matjes Drift.

Upset price: £1,116; survey expenses: £29. 4s. 6d.

The land will be sold subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such further conditions as may be declared on the day of sale, and to the following special conditions:—

1. That all rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title deed.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Morgan Bay.

Perseel No.	Vk. Rde.	Grootte. Vk. Vt.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetings-koste £4. 19s. 1d.

AFDELING KOMGHA.

In die Ou Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Vk. Rde.	Grootte. Vk. Vt.
3, Blok A	42	75.22
3, Blok B	85	6.44
2, Blok D	85	6.44
6, Blok D	127	81.65
8, Blok D	85	6.44
11, Blok D	85	6.44
2, Blok E	42	75.22
4, Blok E	85	6.44
7, Blok E	42	75.22
2, Blok H	85	6.44
6, Blok H	85	6.44
2, Blok I	85	6.44
5, Blok I	85	6.44
8, Blok I	85	6.44
11, Blok I	85	6.44
5, Blok J	85	6.44

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetings-koste £5. 13s.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Vk. Rde.	Grootte. Vk. Vt.
56	28	49.93
57	28	49.93

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetings-koste vir elke perseel £5. 1s.

Afskrifte van bogemelde kennisgewing is verkrygbaar, op aanvraag, van die kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Komgha.

* No. 691.]

[1 Junie 1934.

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stuk Kroongrond, geleë in die Afdeling Caledon, by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Afdelingsraad-kantoor, Caledon, om 10.30 v.m. op Saterdag, 21 Julie 1934:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CALEDON.

Die grond genoem Matjes Drift Annex, groot 139.4151 morg, begrens ten noorde deur Steenbergfontein, ten suide deur Matjes Drift, ten ooste deur Matjes Drift Uitspanning, en ten weste deur Matjes Drift.

Insetprys: £1,116; meetskoste: £29. 4s. 6d.

Die grond sal verkoop word, onderworpe aan die voorwaardes en bepalinge van bogemelde Wet vir sover dit van toepassing mag wees, en aan sodanige verderre voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word, en verder aan die volgende spesiale voorwaardes:—

1. Dat alle regte op enige mineraal, van watter aard ook, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop, uitdruklik aan die Kroon voorbehou word, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke vir myn- of prospekterendeleindes onderneem deur enigen wat behoortlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte wat die publiek of die Goewerment nou of hierna mag besit, of regtens verkry ingevolge of kragtens enige Wet betreffende die prospekter, delwe, myn of ontginning van enige mineraal, van watter aard ook, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, wat nie deur die grond-brief verkort of op enige manier aangetas word nie.

Further, that the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

2. In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the land hereby sold, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the Deed of Grant, the purchaser shall assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the purchaser to the Government in cash.

The land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title deed (12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The auctioneer's commission shall be paid by the purchaser on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Caledon. (C. 5869.)

* No. 702.] [1st June, 1934.
SALE OF CROWN LAND, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that the farm Kaalviakte No. 1394, District Heilbron, measuring 200 morgen, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by Mr. E. Ilsley, auctioneer, in front of the Magistrate's Office at Heilbron, on Saturday, the 16th June, 1934, at 11 a.m.

The upset price will be £550, and the terms of payment will be 10 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, will be payable to the Representative, Department of Lands, Government Buildings, P.O. Box 316, Bloemfontein, in nine equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the ground.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneer's fees and a 5s. registration fee by the purchaser, and, in the event of any of the stipulated conditions not being complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the ground subsequent to the date of sale, in which event no compensation shall be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of the resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government as a result of such action shall be payable by the purchaser.

The farm is situate 24 miles from Wolvehoek Station and 12 miles from Oranjeville and is suitable for mealies, cattle, and sheep. Improvements reported: Small house and fencing.

The Department has made every effort to render this information as accurate as possible, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Further particulars are obtainable on application from the Representative, Department of Lands, Government Buildings, P.O. Box 316, Bloemfontein.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

* No. 695.] [21st May, 1934.
MENTAL HOSPITAL BOARD, QUEENSTOWN.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section fifty-four of the Mental Disorders Act, 1916, to reappoint Mr. F. A. Visser (Chairman) and Mr. A. K. McPherson, and to appoint Dr. R. Grieve in the place of Dr. J. Muir Grieve, resigned, as members of the Queenstown Mental Hospital Board for a period of three years, with effect from the 1st May, 1934.

Voorts, dat die reg aan die Kroon voorbehou word om soveel van die grond, hierby verkoop, te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as wat nodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekter of te myn, teen betaling as vergoeding, van sodanige somme geld as die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van so'n ooreenkoms, as deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.

2. Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak is om by te dra tot die koste van grensomheining of enige gedeelte daarvan, van die grond hierby verkoop, of om verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae te aanvaar voor die registrasie van die grondbrief, moet die koper die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae op hom neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die koper in kontant aan die Goewerment betaal word.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat minstens die insetprys gebied het word as koper verklaar en sodanige koper is verplig om die hele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by sub-artikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief (12s. 3d.) en Registrasiekantoor koste (5s.) moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die afslaersonkoste moet deur die koper op die verkoopdag betaal word.

Die kaart en algemene koopvoorwaardes lê ter insae op die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en in die Kantoor van die Magistraat, Caledon. (C. 5869.)

* No. 702.] [1 Junie 1934.
VERKOOP VAN KROONGROND, ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van die „Nedersettings Noodleningswet“, No. 25 van 1931, die plaas Kwalviakte No. 1394, distrik Heilbron, groot 200 morgen, op Saterdag, 16 Junie 1934, om 11 uur v.m., by publieke veiling te koop aangebied sal word deur mnr. E. Ilsley, Venduafslaer, voor die Magistraatskantoor te Heilbron.

Die insetprys is £550 en die terme van betaling as volg: 10 persent van die koopprys betaalbaar op die verkoopdag en die res, met rente teen 5 persent per jaar, moet aan die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Goewermentsgebou, Posbus 316, Bloemfontein, in nege gelyke jaarlikse paalemente, bereken vanaf die datum van verkoop, betaal word.

Die Goewerment sal geen onkoste maak om die bakens van die grond aan te wys nie.

Die verkoopwaardes sal onder andere voorsiening maak vir die betaling deur die koper van die afslaerskoste en 'n registrasiegeld van 5s., en ingeval enige van die bepaalde voorwaardes nie nagekom word nie, het die Goewerment die reg om die grond weer in besit te neem en sodanige bedrae as wat betaal is, verbeurd te verklaar, tesame met sodanige verbeterings as wat na die datum van verkoop op die grond opgerig mag wees, en in dié geval betaal die Goewerment geen vergoeding vir sodanige verbeterings nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond weer in besit geneem word, moet die koper alle koste wat die Goewerment as gevolg daarvan maak, betaal.

Die plaas is 24 myl van Wolvehoekstasie en 12 myl van Oranjeville geleë en is geskik vir mielies, beeste en skape. Verbeterings gerapporteer: Klein huis en omheining.

Die Departement het alle pogings in die werk gestel om hierdie informasie so noukeurig moontlik aan te gee, maar is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

Nadere besonderhede is op aanvraag verkrygbaar van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Goewermentsgebou, Posbus 316, Bloemfontein.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.
Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 695.] [21 Mei 1934.
RAAD VAN DIE HOSPITAAL VIR SIELSIEKES,
QUEENSTOWN.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om ooreenkomstig artikel vier-en-veertig van die Wet op Geestesgebreke, 1916, mnr. F. A. Visser (Voorsitter) en mnr. A. K. McPherson te herbenoem, en dr. R. Grieve aan te stel in die plek van dr. J. Muir Grieve, wat bedank het, as lede van die Raad van die Hospitaal vir Sielsiekes, Queenstown, vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van 1 Mei 1934.

* No. 706.] [23rd May, 1934.
NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.

EXEMPTION OF CERTAIN CLASSES OF PRINTED
MATTER UNDER SECTION 7.

IMPRINT ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by section seven of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to approve of the exemption from the provisions of that section of the classes of printed matter mentioned hereunder, viz.:—

Commercial Printing.

Labels, Stamps or Seals (smaller than 4 square inches).
Business Cards ["large" (4½ in. by 3 in.) and smaller].
Letterheads.
Envelopes.
Bags (under 6½ in. by 4½ in. front).
Tape—Sealing—Machine Strips.

Personal, Professional and Private Stationery.

Notepaper.
Envelopes.
Visiting Cards.
Invitation Cards.
Wedding Stationery.
Greeting Cards.
Acknowledgment Cards.
Mourning Cards.
Account Forms (8 in. by 5 in. or smaller).

* No. 723.] [26th May, 1934.
STATISTICS OF PRODUCTIVE INDUSTRIES:
AMENDMENT OF REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section ten of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by Statistics Amendment Act, 1919 (Act No. 5 of 1919), to approve of the following amendments to Schedules A and B to the regulations, in regard to the furnishing of monthly returns of production and stocks of certain commodities, published under Government Notice No. 1169 of the 29th August, 1932:—

SCHEDULE A.

Delete the line "† Cheese, Other (Union), manufactured during the month", and substitute therefor the following:—
"† Cheese, Other (Union) (excluding all Process cheese), manufactured during the month."
"† Cheese, Process (Union), manufactured during the month."

SCHEDULES A AND B.

Delete the line "Cheese, Other (Union), in stock at end of month", and substitute therefor the following:—
"Cheese, Other (Union) (excluding all Process Cheese), in stock at end of month."
"Cheese, Process (Union), in stock at end of month".

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 717.] [1st June, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section twenty-five of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, and after considering the recommendations of the South African Medical Council, to approve of the following amendments to the Regulations published under Government Notice No. 45 of 1931, as amended by Government Notice No. 1618 of 1932, regarding the registration of Medical and Dental students:—

Regulation 2.—Delete all words after "Council".
Regulation 3 (c).—Delete all words in the proviso and substitute therefor:—

"Provided that where Zoology and Botany have been taken as separate courses, Zoology by itself will be accepted as one of the two subjects after passing which a student may register, leaving Botany to be passed after registration."

* No. 706.] [23 Mei 1934.
NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934.

VRYSTELLING VAN SEKERE SOORTE DRUKWERK
INGEVOEGE ARTIKEL 7.

DRUKKERSNAAM OP DRUKWERK.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934), goed te keur dat ondervermelde soorte drukwerk vrygestel word van die bepalinge van genoemde artikel, n.l.:—

Handeldsdrukwerk.

Etiket, Stempels en Seëls (kleiner dan 4 vierkantduim).
Besigheidskaarte [„groot" (4½ dm. by 3 dm.) en kleiner].
Briewehooft.
Koevert.
Sakke (onder 6½ dm. by 4½ dm. voorkant).
Band—Loepak—Masjienstroke.

Persoonlike, Professionele en Privaatskryfbehoeftes.

Skryfpapier.
Koevert.
Visitekaartjies.
Uitnodigingskaarte.
Troukaartjies.
Groetkaarte.
Erkenningskaarte.
Roukaarte.
Rekeningvorm (8 dm. by 5 dm. of kleiner).

* No. 723.] [26 Mei 1934.
STATISTIEK VAN PRODUKTIEWE NYWERHEDE:
WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalinge van artikel tien van die „Statistiek Wet", 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig deur die „Statistiek Wysigingswet", 1919 (Wet No. 5 van 1919), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysigings van Aanhangsels A en B van die regulasies in verband met die insending van maandelikse opgawes van produksie en voorraad van sekere lewensbehoeftes, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 29 Augustus 1932:—

AANHANGSEL A.

Die reël „† Kaas, Ander (Unie), gefabriseer gedurende die maand" word geskrap, en vervang deur die volgende:—
„† Kaas, Ander (Unie) (uitgesonderd alle Proseskaas), gefabriseer gedurende die maand."
„† Kaas, Proses-(Unie), gefabriseer gedurende die maand."

AANHANGSELS A EN B.

Die reël „Kaas, Ander (Unie), in voorraad aan end van maand" word geskrap en vervang deur die volgende:—
„Kaas, Ander (Unie) (uitgesonderd alle Proseskaas), in voorraad aan end van maand."
„Kaas, Proses-(Unie), in voorraad aan end van maand."

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

Departement van Volksgeesondheid, Pretoria.

* No. 717.] [1 Junie 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bepalinge van artikel vyf-en-twintig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, en na oorweging van die aanbevelings van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad, ondergenoemde wysigings van die regulasies bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 45 van 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1618 van 1932, ten opsigte van die registrasie van studente in genees- en tandheeskunde, goed te keur:—

Regulasie 2.—Skrap alle woorde tussen „Raad" en „erken".

Regulasie 3 (c).—Skrap alle woorde van hierdie bepaling en vervang deur:—

„Met dien verstande dat waar Dierkunde en Plantkunde as afsonderlike vakke geneem is, Dierkunde opsigself aanvaar sal word as een van die twee onderwerpe waarop die student as hy daarin slaag, kan registreer, en die aflegging van die eksamen in Plantkunde tot na registrasie gelaat kan word."

Add thereafter:

"In those cases where all the subjects are not passed before registration a certificate must be sent to the Registrar when the remaining subject or subjects have been passed."

New Regulation 7—

"The name of a medical or dental student shall be erased from the register as soon as he shall have been registered as a medical practitioner or dentist as the case may be."

MINIMUM MEDICAL CURRICULUM.

Section V.—The word "syllabus" to be substituted for "curriculum".

Section VI.—The concluding paragraph to be deleted in toto, reading as follows:—

"A special examination shall be held as part of the final examination, which shall include a written paper and a practical examination in psychological medicine."

Sections VII and VIII.—The word "meetings" to be substituted for "lectures" where it occurs.

Section IX.—The concluding paragraph to be deleted, and the following substituted:—

"Every student must obtain a certificate that he has personally assisted in the conduct of at least twenty-five cases of labour, of which ten must have been personally delivered by him."

Before being allowed to undertake extern or district maternity work the student must have delivered at least five cases in a maternity home or lying-in hospital under adequate supervision.

Only one student may count a case as a 'delivery'.

In district or extern work not more than two students or one student and one pupil midwife shall participate in a case."

Section X (m).—The words "in relation to health and disease", and "In addition it is recommended that students receive some instruction in orthopaedics" to be deleted.

PROFESSIONAL EXAMINATIONS.

Regulation 1.—The following addition to be made at the end:—

"and until he has satisfied the examination authorities that he has complied with these regulations."

Regulation 7.—The following to be inserted after the words "Obstetrics and Gynaecology":—

"Medicine includes applied anatomy and physiology, clinical pathology, and therapeutics, children's diseases, acute infectious diseases, diseases of the skin, tuberculosis and vaccination."

Surgery includes applied anatomy and physiology, clinical pathology, anaesthetics, diseases of the eye, diseases of the ear, nose and throat, radiology, venereal diseases, urology and orthopaedics."

Midwifery includes obstetrics and gynaecology, antenatal conditions and infant hygiene."

Regulation 10.—The word "candidate" to be substituted for "student" and the word "division" for "subject", and the following addition to be made at the end:—

"In any subject in which he is re-examined he must obtain at least 50 per cent. of the marks."

Regulation 11.—The words "after registration" to be deleted and the following substituted:—

"after the date on which his professional studies are registered as having commenced."

PROFESSIONAL EXAMINATIONS (DENTISTS).

Regulation 1 (a).—"twenty-two" to be deleted and "twenty-one" substituted.

REGISTRATION AS A DENTIST.

Regulation.—"twenty-two" to be deleted and "twenty-one" substituted.

Voeg daarna by:—

"In die gevalle waar in alle vakke vóór registrasie nie geslaag is nie, moet 'n sertifikaat aan die Registrateur gestuur word wanneer in die ander vak of vakke geslaag is."

Regulasie 7—

"Die naam van 'n student in genees- of tandheelkunde sal van die register geskrap word sodra hy as praktiserende genees- of tandheelkundige, al na die geval mag wees, geregistreer is."

MINIMUM LEERPLAN VIR GENEESKUNDE.

Afdeling V.—Die woord „syllabus” moet in die plek van „leerplan” kom.

Afdeling VI.—Die end-paragraaf wat as volg lees:—

„'n Besondere eksamen sal as deel van die eindeksamen afgeneem word wat 'n skriftelike gedeelte moet bevat en 'n praktiese eksamen in sielkundige geneeskunde."

word in sy geheel geskrap.

Afdeling VII en VIII.—Vervang die woord „lesings”, waar dit voorkom, deur „vergaderings”.

Afdeling IX.—Skrap die end-paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„Iedere student moet 'n sertifikaat verkry dat hy persoonlik by minstens twintig bevallings behulpsaam was, waarvan hy tien self verlos het."

Voordat hy toegelaat word om eksterne of distriks-kraamgevallen te onderneem moet die student minstens vyf gevalle in 'n kraaminrigting of -hospitaal onder voldoende toesig verlos het."

Net een student kan 'n kraamgeval as 'n „verlossing” reken."

In distriks- of eksterne werk kan net twee studente of een student en een leerling-vroedvrou by 'n kraamgeval behulpsaam wees."

Afdeling X (m).—Die woorde „in sy verhouding tot gesondheid en siekte”, en „Bowendien word aanbeveel dat studente ook enigszins in die Leer van Kunsledemate onderrig moet word” word geskrap.

MEDIESE EKSAMENS.

Regulasie 1.—Die volgende word aan die end daarvan gevoeg:—

„en hy bowendien die eksaminerende outoriteite bevredig het dat hy hierdie regulasies nagekom het."

Regulasie 7.—Die volgende word na die woorde „Verloskunde en Ginekologie” ingevoeg:—

„Geneeskunde sluit in toegepaste anatomie en fisiologie, kliniese patologie, geneeskuns, kindersiektes, akute besmetlike siektes, huidsiektes, tuberkulose en inenting."

Heelkunde sluit in toegepaste anatomie en fisiologie, kliniese patologie, anestetiese, oogsiektes, neus- en keel-siektes, radiologie, veneriese siektes, urologie en die leer van kunsledemate."

Vroedkunde sluit in verloskunde en ginekologie, vóór-geboortetoestande en gesondheid van suiglinge."

Regulasie 10.—Die woord „kandidaat” vervang die woord „student” en die woord „afdeling” die woord „vak”, terwyl die volgende aan die end bygevoeg word:—

„Hy moet minstens 50 persent punte behaal in enige onderwerp waarin hy weer geëksamineer is."

Regulasie 11.—Die woorde „na registrasie” word geskrap, en vervang deur die volgende:—

„na die datum geregistreer as die waarop sy professionele werksaamhede aangevang het."

TANDHEELKUNDIGE EKSAMENS.

Regulasie 1 (a).—„twee-en-twintig” word geskrap en deur „een-en-twintig” vervang.

REGISTRASIE AS TANDARTS.

Regulasie.—„twee-en-twintig” word geskrap en deur „een-en-twintig” vervang.

* 718.]

[1st June, 1934.

The Minister of Public Health has been pleased to approve of the amendment to rule (1) (a) of the rules made by the South African Medical Council and published under Government Notice No. 2198, 1930, by the addition of the following:—

- (iii) A certificate of registration from the country or state in which he obtained his degree, diploma or certificate or such evidence as will satisfy the Council that he is entitled to practise in such country or state.

* No. 718.]

[1 Junie 1934.

Dit het die Minister van Volksgesondheid behaag om die wysiging van reël (1) (a) van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige-Raad gemaak en by Goewerments-kennisgewing No. 2198 van 1930 bekendgemaak, goed te keur deur byvoeging van die volgende:—

- (iii) 'n Sertifikaat van registrasie van die land of staat waar hy sy graad, diploma of sertifikaat behaal het of sodanige bewysstuk wat die Raad sal bevredig dat hy geregtig is om in sodanige land of staat te praktiseer.

*No. 719.]

[1st June, 1934

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL—RULES FOR THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

Under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, the Minister of Public Health has approved of the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (b) of section *ninety-four* of the said Act, published under Government Notice No. 1371 of 21st August, 1931, as amended by Government Notices No. 1562 of 1932 and No. 792 of 1933, being further amended by the addition of the following degrees, diplomas, or certificates under paragraph (a) (ii):—

<i>Licensing Body.</i>	<i>Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Capetown.....	Master of Surgery.....	M.Ch. Univ. Capetown.
University of the Witwatersrand.....	Master of Surgery.....	M.Ch. Univ. WWRand.
University of Basle.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Basle.
University of Berne.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Berne.
University of Geneva.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Geneva.
University of Lausanne.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Lausanne.
University of Zurich.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Zurich.
University of Amsterdam.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Amsterdam.
University of Groningen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Groningen.
University of Leyden.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Leyden.
University of Utrecht.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Utrecht.
University of Berlin.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Berlin.
University of Bonn.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Bonn.
University of Breslau.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Breslau.
University of Erlangen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Erlangen.
University of Freiburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Freiburg.
University of Giessen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Giessen.
University of Göttingen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Göttingen.
University of Greifswald.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Greifswald.
University of Halle.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Halle.
University of Hamburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Hamburg.
University of Heidelberg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Heidelberg.
University of Jena.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Jena.
University of Karlsruhe.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Karlsruhe.
University of Kiel.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Kiel.
University of Köln.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Köln.
University of Königsberg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Königsberg.
University of Leipzig.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Leipzig.
University of Marburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Marburg.
University of München.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. München.
University of Münster.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Münster.
University of Rostock.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Rostock.
University of Tübingen.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Tübingen.
University of Würzburg.....	Doctor of Medicine.....	M.D. Univ. Würzburg.
American College of Surgeons.....	Fellow.....	F. Amer. C.S.

*No. 719.]

[1 Junio 1934.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD—REËLS VIR DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneesherc, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, het die Minister van Volksgeondheid die verdere wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad gemaak kragtens sub-artikel (2) (b) van artikel *vier-en-negentig* van die genoemde Wet, en bekendgemaak by Goewermentskennigsewing No. 1371 van 21 Augustus 1931, soos gewysig by Goewermentskennigsewing No. 1562 van 1932 en No. 792 van 1933, goed te keur deur byvoeging van ondergenoemde grade, diplomas en sertifikate aan paragraaf (a) (ii) daarvan:—

<i>Lisensierende Liggaam.</i>	<i>Kwalifikasie.</i>	<i>Verkortings vir Registrasie.</i>
Universiteit van Kaapstad.....	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. Univ. Kaapstad.
Universiteit van die Witwatersrand.....	Magister in Chirurgie.....	M.Ch. Univ. WWRand.
Universiteit van Basel.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Basel.
Universiteit van Bern.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Bern.
Universiteit van Geneve.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Geneve.
Universiteit van Lausanne.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Lausanne.
Universiteit van Zurich.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Zurich.
Universiteit van Amsterdam.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Amsterdam.
Universiteit van Groningen.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Groningen.
Universiteit van Leyden.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Leyden.
Universiteit van Utrecht.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Utrecht.
Universiteit van Berlyn.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Berlyn.
Universiteit van Bonn.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Bonn.
Universiteit van Breslau.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Breslau.
Universiteit van Erlangen.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Erlangen.
Universiteit van Freiburg.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Freiburg.
Universiteit van Giessen.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Giessen.
Universiteit van Göttingen.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Göttingen.
Universiteit van Greifswald.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Greifswald.
Universiteit van Halle.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Halle.
Universiteit van Hamburg.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Hamburg.
Universiteit van Heidelberg.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Heidelberg.
Universiteit van Jena.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Jena.
Universiteit van Karlsruhe.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Karlsruhe.
Universiteit van Kiel.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Kiel.
Universiteit van Keule.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Keule.
Universiteit van Königsberg.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Königsberg.
Universiteit van Leipzig.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Leipzig.
Universiteit van Marburg.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Marburg.
Universiteit van München.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. München.
Universiteit van Münster.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Münster.
Universiteit van Rostock.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Rostock.
Universiteit van Tübingen.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Tübingen.
Universiteit van Würzburg.....	Dokter in die Medisyne.....	M.D. Univ. Würzburg.
„American College of Surgeons“.....	„Fellow“.....	F.Amer. C.S.

* No. 720.]

[1st June, 1934.]

Under and by virtue of the powers in him vested by sections twenty-two and twenty-three of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, and after considering the recommendations of the South African Medical Council, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the further amendments to the regulation published under Government Notice No. 107 of 16th January, 1931, as amended by Notices Nos. 930, 1369 and 1370 of 1931, regarding the degrees, diplomas and certificates which entitle medical practitioners and dentists respectively to registration under the said Act, as indicated hereunder:—

Qualifications of Germany.—All words to be deleted with the exception of "State examination with certificate of interne year as required by German law".

Qualifications of Holland.—All words to be deleted with the exception of "Arts Examen".

Qualifications of United States of America.—The words—

"University of New York and Bellevue Hospital Medical College: M.D., with certificate of State Medical Board of New York;

University of California: M.D., with certificate of State Medical Board of California";

to be deleted, and the following added:—

"Columbia University: M.D., with certificate of State Medical Board of New York.

Cornell University: M.D., with certificate of State Medical Board of New York.

St. Louis University: M.D., with certificate of State Medical Board of Missouri.

University of Michigan: M.D., with certificate of State Medical Board of Michigan.

University of Minnesota: M.D., with certificate of State Medical Board of Minnesota.

University of Pennsylvania: M.D., with certificate of State Medical Board of Pennsylvania.

University of Rochester: M.D., with certificate of State Medical Board of New York."

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

* No. 707.]

[1st June, 1934.]

WATER COURT APPLICATION OF THE RAND WATER BOARD AND OF THE VEREENIGING MUNICIPALITY.—APPOINTMENT OF PRESIDENT OF EXTRAORDINARY WATER COURT.

With reference to Government Notice No. 1601 dated 24th November, 1933, constituting an Extraordinary Water Court for Water Court Districts Nos. 12, 14, 17, 18 and 19, in the matter of the application of the Rand Water Board and of the application of the Vereeniging Municipality, it is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section thirty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 98 (2) of Part I of the Regulations under the said Act, to approve of the appointment of Johannes Gerhardus Versteek van Soelen, Esquire, Itinerant Water Court Judge, as President of the said Extraordinary Water Court in the place of Mr. Advocate H. H. W. de Villiers, who is unable to continue to preside over the said Court.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 270 of 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 28th May, 1934.

* No. 720.]

[1 Junie 1934.]

Kragtens die bevoegdheid hom verleen ingevolge artikels twee-en-twintig en drie-en-twintig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, en na oorweging van die aanbevelings van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad, het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om die verdere wysiging van die regulasies bekendgemaak by Goewermentskennigewing No. 107 van 16 Januarie 1931, soos gewysig by Goewermentskennigewings Nos. 930, 1369 en 1370 van 1931, ten opsigte van die grade, diplomas en sertifikate wat geneeshere en tandartse respektiewelik kragtens genoemde Wet reg gee op registrasie en soos hieronder genoem, goed te keur:—

Kwalifikasies van Duitsland.—Skrap alle woorde behalwe "Staatseksamen met sertifikaat van interne jaar soos vereis deur die Duitse Wet".

Kwalifikasies van Holland.—Skrap alle woorde behalwe "Artseksamen".

Kwalifikasies van die Verenigde State van Amerika.—Die woorde—

"Universiteit van Nu-York en die Bellevue Hospital Medical College: M.D., met sertifikaat van die

State Medical Board van Nu-York;

Universiteit van Californië: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Californië";

word geskrap en die volgende bygevoeg:

"Columbia-Universiteit: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Nu-York.

Cornell-Universiteit: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Nu-York.

St. Louis-Universiteit: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Missouri.

Universiteit van Michigan: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Michigan.

Universiteit van Minnesota: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Minnesota.

Universiteit van Pennsylvanië: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Pennsylvanië.

Universiteit van Rochester: M.D., met sertifikaat van die State Medical Board van Nu-York."

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennigewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

* No. 707.]

[1 Junie 1934.]

WATERHOFAPPLIKASIE VAN DIE RAND-WATERRAAD EN VAN DIE MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—AANSTELLING VAN VOORSITTER VAN BUITENGEWONE WATERHOF.

Met betrekking tot Goewermentskennigewing No. 1601 van 24 November 1933, waarby 'n buitengewone Waterhof ingestel is vir Waterhofdistrikte Nos. 12, 14, 17, 18 en 19 in sake die applikasie van die Rand-Watteraad en van die Munisipaliteit Vereeniging, word hierby bekendgemaak dat dit, ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) van artikel dertig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en klousule 98 (2) van Deel I van die Regulasies onder genoemde Wet, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die aanstelling van die heer Johannes Gerhardus Versteek van Soelen, Rondgaande Waterhofregter, as Voorsitter van genoemde buitengewone Waterhof, in die plek van advokaat H. H. W. de Villiers, wat verhinder is verder oor genoemde Hof te presideer, goed te keur.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 270 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 28 Mei 1934.

**PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE
TABAKPLANTERS VERENIGING.**
**LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.**

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Date upon which resignation takes effect. <i>Datum waarop bedanking van krag word.</i>
373	Engelbrecht, Johannes Lodewyk	Rogel, P.K. Lanoka	31/3/1934.
26	Garbers, Hermann Heinrich Edward	Weltevreden, P.K. Burntop	"
128	Greijling, Petrus Hendrik	Speenkoppies, P.K. Moolman	"
379	Haas, de, Karel Stephanus	Sweethome, P.K. Hart- land, Paulpietersburg	"
289	Herbst, Hendrik Johannes	Tafelkoppies, P.K. Idalia	"
42	Kritzinger, Corneles Jacobus	P.K. Idalia	"
382	Küsel, Otto August Heinrich	Jaagbaan, P.K. Paul- pietersburg	"
374	Landman, Johannes Abraham	Potgietershoop, P.K. Piet Retief	"
383	Liebenberg, Maritz	Helena, P.K. Paul- pietersburg	"
71	Pieterse, Johannes Andries Marthinus	Blesbokspruit, P.K. Piet Retief	"
236	Plessis, du, Willem Jacobus	Zaaihoek, Bergen	"
97	Steenkamp, Casper Jeremias	Wachteenbietjiekop, P.K. Piet Retief	"
241	Steenkamp, Hendrik Gerhardus Johannes	Wachteenbietjiekop, Piet Retief	"
277	Visagie, Johannes Georg	Susannarust, P.K. Anysspruit	"
279	Weber, Johann Heinrich Wilhelm	Jaachtdrift, P.K. Paul- pietersburg	"

**DIE MAGALESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAK-
PLANTERSVERENIGING.**
**ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.**

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
7986	Boshoff, Johannes Jurie, Jnr.	Doornfontein, P.K. Kareefontein, oor Nylstroom.
7987	Deventer, van, Johannes Lodewicus	Donkerpoort, P.K. Nylstroom.

SENEKAL KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.
**ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.**

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1508	Hartman, Pieter Godfried	Welgedacht, P.K. Marquard.
1509	Oosthuizen, Hendrik Frederick	Fraaiuitzicht, P.K. Senekal.
1510	Potgieter, Philippus Rudolf	Silas, P.K. Marquard.
1511	Smit, Gert Nicolaas	Templemore, P.K. Marquard.
1512	Smit, Nicolaas Johannes	Smitsrust, P.K. Marquard.
1513	Tonder, van, Adam Johannes	Bloemfontein, P.K. Rosendal.

**PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE
TABAKPLANTERS VERENIGING.**
**TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEINDIGING VAN LIDMAATSKAP.**

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date of termination of membership. <i>Datum van beëindiging van lidmaatskap.</i>	Reason for termination of membership. <i>Rede vir beëindiging van lidmaatskap.</i>
240	Lourens, Marthienus Gerhardus, Confidence, Berbice	31/3/1933	Death— <i>Oorlede.</i>
68	Muller, Mechael Frederick, Strydkraal, P.K. Koppie Alleen	"	"
75	Plessis, du, Lourens, Zaaihoek, P.K. Bergen, Dist. Piet Retief	31/3/1932	"
162	Potgieter, Thomas Ignatius, Potgietershoop, P.K. Piet Retief	31/3/1929	"
165	Rensburg, van, Lukas Marthinus Jansen, Oogio, p/a Karl Nebuhr, P.K. Anysspruit, Dist. Piet Retief	31/3/1933	"
166	Robberts, Abraham Johannes, Wolvenkop, P.K. Evergreen	31/3/1934	"
104	Roux, Daniel Jeremias, Sr., Tafelkoppies 9, P.K. Idalia	31/3/1932	"
217	Spaarwater, Pieter, Skoongesig, Bus 89, Piet Retief	31/3/1930	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

W. MAXWELL-EDWARDS,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 241.]

[18th May, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. MAXWELL-EDWARDS,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 241.]

[18 Mei 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metalen" Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
S.G. No. B. 59/33	194 Claims (<i>Kleims</i>)	Vlakfontein No. 45, distriet (<i>dis- trik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	New Steyn Estate Gold Mining, Ltd.	Morgen— <i>Morge.</i> 133-5812 18-25-1

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 261.]

[25th May, 1934.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at this office, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 23rd July, 1934, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram S.G. No.	Description of Land.	Situation.	Division.
746 and 881/1934	Coloured School Site and Tsolo Commonage	Tsolo.....	Tsolo.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 245 of 1934.

NATIVE HARD LABOUR PRISONER No. 314/34 JOSIAH MOTA, ESCAPED FROM THE ERMELO GAOL.

Three pounds reward and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Ermelo Gaol on the 3rd May, 1934:—

Name, Josiah Mota; father's name, unknown; wife, Elisa; chief, Bhuza; kraal, Mbabane, Swaziland; race Swazi; age, 30 years; height, 5 ft. 5½ in.; hair, black and woolly; nose, flat; mouth, medium; ears, small and partly attached; chin, square; face, oval; beard and moustache, black.

Dressed at the Time of Escape: White duck jumper, mole-skin breeches, short; red flannel shirt; jersey, red and white.

Current Sentence: Two months' I.H.L.

Previous Convictions: No record.

W. S. ANDERSON,
Magistrate.

* NOTICE No. 263 of 1934.

DEPARTMENT OF MINES.

TENDERS FOR THE UNDERMINING RIGHTS OF PORTION OF THE FARM PAARDEKRAAL No. 42, DISTRIK KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the terms of Government Notice No. 562, dated 4th May, 1934, two tenders for the areas specified in such notice have been received from:—

- (a) New Aurora West Gold Mining Company (Proprietary), Limited.
- (b) Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

H. PIROW,
Chairman, Mining Leases Board.

M.M. 14/136.

* NOTICE No. 264 of 1934.

OHRIGSTAD RIVER BOARD.

With reference to my notice of the 26th March, 1934, it is hereby notified that Mr. Christoffel Carolus Swart has been duly elected a member of the above Board for the unexpired portion of the term of office of Mr. T. J. Swart, who has resigned.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Lydenburg, 17th May, 1934.

* NOTICE No. 265 of 1934.

TO WHOM IT MAY CONCERN.

That if the stock of box shooks lying at the Government Plantation, Jessievale, District Ermelo, and sawn by Messrs. J. Potgieter and M. van der Merwe are not removed within one month from the date of this notice, and the value of the wood from which they were cut paid for, the shooks will be sold to pay for value of wood supplied and to defray storage and other expenses incurred.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

No. 261.]

[25 Mei 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 23 Julie 1934 ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

25-1-8-15

Kaart L.G. No.	Beskrywing van Grond.	Ligging.	Afdeling.
746 en 881/1934	Skoolterrein vir Kleurlinge en Tsolo-weigronde	Tsolo.....	Tsolo.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 245 VAN 1934.

NATURELLE HARDE ARBEID PRISONIER No. 314/34 JOSIAH MOTA, ONTSNAP VAN DIE ERMELO-TRONK.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die aanhou van ondergenoemde prisonier, wat ontsnap het van die Ermelo-tronk op 3 Mei 1934:—

Naam, Josiah Mota; naam van vader, onbekend; vrou, Elisa; kaptein, Bhuza; kraal, Mbabane, Swaziland; ras, Swazie; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 5½ dm.; hare, swart en wollerig; neus, plat; ken, rond; vorm van gesig, ovaal; mond, middelmatig; ore, klein en gedeeltelik vas teen die hoof; baard en snor, swart.

Kleredrag ten tyde van Ontsnapping: Wit duck jumper; kort molvelbroek; rooi flenniehemp; jersey, rooi en wit.

Straf Ondergaan: Twee maande gevangenisstraf met harde arbeid.

Vorige Veroordelinge: Geen rekord.

W. S. ANDERSON,
Magistraat.

18-25-1

* KENNISGEWING No. 263 VAN 1934.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

TENDERS VIR DIE ONDERMYNREGTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS PAARDEKRAAL No. 42, DISTRIK KRUGERSDORP.

Dit word hierby bekendgemaak dat, ingevolge die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 562 van 4 Mei 1934, twee tenders vir die stukke grond in die kennisgewing vermeld, ontvang is van:—

- (a) „New Aurora West Gold Mining Company (Proprietary), Limited.”
- (b) „Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.”

H. PIROW,
Voorsitter, Mynverhulingsraad.

* KENNISGEWING No. 264 VAN 1934.

OHRIGSTAD RIVIER RAAD.

Met betrekking tot my kennisgewing van 26 Maart 1934, word hierby kennis gegee dat mnr. Christoffel Carolus Swart gekies is as lid van bogemelde Raad vir die onverstreke diens-tydperk van mnr. T. J. Swart, wie bedank het.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Lydenburg, 17 Mei 1934.

* KENNISGEWING No. 265 VAN 1934.

AAN WIE DIT MAG AANGAAN.

Dat as die voorraad van kasplankies wat op die Jessievale-goewermentsplantasie, distrik Ermelo, lê, en deur die here J. Potgieter en M. van der Merwe gesaag is, nie binne een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing verwyder word en die waarde van die hout waaruit dit gesaag is, voor betaal word nie, sal die plankies verkoop word om vir die geteleerde hout te vergoed, en om pakhuis- en ander onkoste te dek.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.

* NOTICE No. 266 of 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Brits, Marico and Rustenburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd August, 1934.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made in writing without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify in writing the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 17th May, 1934.

SCHEDULE.

Boons, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 12th June, 1934.
Derby, Hotel, from 10 a.m. to 12 noon, 13th June, 1934.
Koster, Police Station, from 10 a.m., 14th June, 1934, to 12 noon, 15th June, 1934.
Ottoshoop, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 19th June, 1934.
Slurry, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 20th June, 1934.
Linokana, Post Office, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd June, 1934.
Zeerust, Police Station, from 10 a.m., 25th June, 1934, to 4 p.m., 27th June, 1934.
Riekertsdam, Store, from 10 a.m. to 12 noon, 29th June, 1934.
Groot Marico, Police Station, from 10 a.m., 2nd July, 1934, to 4 p.m., 3rd July, 1934.
Zwartruggens, Police Station, from 10 a.m., 5th July, 1934, to 4 p.m., 6th July, 1934.
Phokeng, Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 9th July, 1934.
Boshoeck, Store of Mia & Son, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th July, 1934.
Rustenburg, Police Station, from 10 a.m., 10th July, 1934, to 4 p.m., 13th July, 1934.
Marikana, Police Station, from 11 a.m. to 2 p.m., 16th July, 1934.
Saulspoort, Store, from 11 a.m. to 2 p.m., 17th July, 1934.
Northam, Post Office, from 11 a.m. to 2 p.m., 18th July, 1934.
Brits, Police Station, from 10 a.m., 23rd July, 1934, to 4 p.m., 27th July, 1934.
Zoutpansdrift, Store, from 11 a.m. to 12 noon, 26th July, 1934.
De Wildt, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 30th July, 1934.

* NOTICE No. 267 of 1934.

KLIPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the Nomination Court held at the Court-house, Somerset East, on the 19th May, 1934, the following were the only persons nominated and were duly declared elected as members of the Klipfontein Irrigation Board for the period placed against their names:—

1. Jan Johannes Vosloo (J. H.'s son): 10th January, 1935.
2. Petrus Cornelis Vosloo: 26th January, 1936.
3. Barend Jan de Klerk Vosloo: 26th January, 1936.
4. Helgaard Herkulus du Preez: 11th January, 1937.
5. Frederik Johannes Bruwer: 11th January, 1937.

S. J. F. MOSTERT,
Acting Magistrate.

Somerset East, 19th May, 1934.

* NOTICE No. 268 of 1934.

RITCHIE IRRIGATION BOARD.

I, the undersigned, Frederick Collier, Magistrate of Kimberley, hereby certify that an election was held in terms of paragraph 19, Part IV, of the Regulations under Act No. 8 of 1912, on the 19th May, 1934, at Ritchie, and the undermentioned person was duly elected to the Ritchie Irrigation Board:—

Herman Richard le Riche.

F. COLLIER,
Magistrate, Kimberley.

* KENNISGEWING No. 266 VAN 1934.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met Regulasie No. 3 (1), Deel I, van die Regulasies kragtens die Wet, word hierby bekendgemaak dat van alle persone in die magistraats-distrikte van Brits, Marico en Rustenburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate vir handelsdoeleindes gebruik, vereis om dié te vertoon sodat hulle nagesien en geïk heryk kan word op of voor 2 Augustus 1934.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die hieraangehegte lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits daar sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelike aansoek om gedoen word.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet dadelik die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naaste aan die plekke, vermeld op die hieraangehegte lys, van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat hulle op die werf geïk kan word, as dit nodig is.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geïk word, word ekstra onkoste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees ooreenkomstig die hieraangehegte lys.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 17 Mei 1934.

SKEDULE.

Boons, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 12 Junie 1934.
Derby, Hotel, van 10 v.m. tot 12 middag, 13 Junie 1934.
Koster, Polisiestasie, van 10 v.m., 14 Junie tot 12 middag, 15 Junie 1934.
Ottoshoop, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 3 n.m., 19 Junie 1934.
Slurry, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 3 n.m., 20 Junie 1934.
Linokana, Poskantoor, van 11 v.m. tot 12 middag, 22 Junie 1934.
Zeerust, Polisiestasie, van 10 v.m., 25 Junie tot 4 n.m., 27 Junie 1934.
Riekertsdam, Winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 29 Junie 1934.
Groot Marico, Polisiestasie, van 10 v.m., 2 Julie 1934, tot 4 n.m., 3 Julie 1934.
Zwartruggens, Polisiestasie, van 10 v.m., 5 Julie 1934, tot 4 n.m., 6 Julie 1934.
Phokeng, Winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 9 Julie 1934.
Boshoeck, Mia & Seun se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 9 Julie 1934.
Rustenburg, Polisiestasie, van 10 v.m., 10 Julie 1934, tot 4 n.m., 13 Julie 1934.
Marikana, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 2 n.m., 16 Julie 1934.
Saulspoort, Winkel, van 11 v.m. tot 2 n.m., 17 Julie 1934.
Northam, Poskantoor, van 11 v.m. tot 2 n.m., 18 Julie 1934.
Brits, Polisiestasie, van 10 v.m., 23 Julie tot 4 n.m. 27 Julie 1934.
Zoutpansdrift, Winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 26 Julie 1934.
De Wildt, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 30 Julie 1934.

* KENNISGEWING No. 267 VAN 1934.

KLIPFONTEIN-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Nominasiehof gehou in die Hofsaal, Somerset-Oos, op 19 Mei 1934, die volgende persone die enigste genomineerdes was en behoorlik verkose verklaar is as lede van die Klipfontein-besproeiingsraad vir die tydperk teenoor hulle name geplaas:—

1. Jan Johannes Vosloo (J. H. seun): 10 Januarie 1935.
2. Petrus Cornelis Vosloo: 26 Januarie 1936.
3. Barend Jan de Klerk Vosloo: 26 Januarie 1936.
4. Helgaard Herkulus du Preez: 11 Januarie 1937.
5. Frederik Johannes Bruwer: 11 Januarie 1937.

S. J. F. MOSTERT,
Waarnemende Magistraat.

Somerset-Oos, 19 Mei 1934.

* KENNISGEWING No. 268 VAN 1934.

RITCHIE BESPROEINGSRAAD.

Ek, die ondergetekende, Frederick Collier, Magistraat van Kimberley, sertifiseer dat 'n verkiesing gehou was in terme van paragraaf 19, Deel IV, van die regulasies kragtens Wet No. 8 van 1912, op 19 Mei 1934, te Ritchie, en dat die volgende persoon gekies is om te dien op die Ritchie-besproeiingsraad:—

Herman Richard le Riche.

F. COLLIER,
Magistraat, Kimberley.

* NOTICE No. 269 of 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 21, 1934, FOR WEEK ENDED
26TH MAY, 1934.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Springfield, Cathcart District; Middelburg Municipality, Middelburg District; Ndzebe, Qoqwana and Tikitiki Locations, Tsolo District (Cape); Bethlehem Municipality, Bethlehem District; Eureka, Perdeberg, Leeuwkloof, Brandfort District; Vrolikheid, Melrose, Newlands, Ladybrand District; Catherton, Lindley District; De Hoop, Reddersburg District; Mentone, Vaalbank, Eden, Elandskop, Engella, Wolverand, Senekal District; Langlaagte, Retreat, Weltevreden, Winburg District; Harveyshoek, The Caves, Pappelotte, Anniesdal, Nootgedacht, Zastron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Aliwal North, Britstown, Cradock, De Aar, Elliot, Lady Grey, Tsolo, Xalanga (Cape); Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Brandfort, Clocolan, Dewetsdorp, Ficksburg, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Senekal, Wepener, Zastron (Orange Free State); Klerksdorp (Transvaal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—Weather conditions are still favourable and the diminution in the breeding of *A. gambiae* reported last week continues. Adult *Gambiae* mosquitoes are, however, still being found in dwellings on the north coast and to a lesser extent in native huts on the south coast. In the midland areas, breeding conditions are largely as reported last week. Fresh cases of malaria continue to be reported, more particularly on the north coast and in certain inland areas. A small fresh outbreak of malaria has occurred at St. Faiths, Ixopo and in the Lower Umhloti Location in the neighbourhood of Mapumulo. The incidence of malaria is still considerable in the Upper Umgeni Valley, where the natives object to hut-spraying.

Transvaal.—Risk of malaria is everywhere diminishing. Colder weather is, however, causing relapses, and blackwater fever is appearing.

Visitors to the Kruger National Park are warned that there is at present a danger of malaria, particularly at river rest camps. This risk will diminish appreciably with onset of colder weather.

It must, however, be remembered that there is always a slight risk, even during the winter months, at river rest camps.

Visitors are further advised that the Park authorities will place at their disposal mosquito nets and citronella oil, and that every precaution to prevent dangerous mosquitoes entering the nearest native huts is being taken.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong; Pnom-Penh.

Plague in Uganda Protectorate; Madagascar; Bassein, Bombay, Colombo; Pnom-Penh; Saigon-Cholon.

Smallpox in Mozambique District (Mozambique Colony); Coast Province (Kenya Colony and Protectorate); Melilla; England and Wales; Amarah; Bombay, Calcutta, Cochin, Karachi, Madras, Rangoon, Vizagapatam; Haiphong, Tourane, Shanghai.

Typhus Fever in Maseru, Mohales Hoek, Quthing and Berea Districts (Basutoland); Western Province (Uganda Protectorate); Alexandria; Casablanca; Minab; Mobile.

Yellow Fever in Matto Grosso States (Brazil).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 269 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 21, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
26 MEI 1934.

Pes.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Springfield, distrik Cathcart; Munisipaliteit Middelburg, distrik Middelburg; Lokasies van Ndzebe, Qoqwana en Tikitiki, distrik Tsolo (Kaap); Munisipaliteit Bethlehem, distrik Bethlehem; Eureka, Perdeberg, Leeuwkloof, distrik Brandfort; Vrolikheid, Melrose, Newlands, distrik Ladybrand; Catherton, distrik Lindley; De Hoop, distrik Reddersburg; Mentone, Vaalbank, Eden, Elandskop, Engella, Wolverand, distrik Senekal; Langlaagte, Retreat, Weltevreden, distrik Winburg; Harveyshoek, The Caves, Pappelotte, Anniesdal, Nootgedacht, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat).

Vorige uitbrekings in die distrikte Aberdeen, Aliwal-Noord, Britstown, Cradock, De Aar, Elliot, Lady Grey, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Brandfort, Clocolan, Dewetsdorp, Ficksburg, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Senekal, Wepener, Zastron (Oranje-Vrystaat); Klerksdorp (Transvaal), word behandel.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Die toestand van die weer is nog steeds gunstig en die vermindering in die uitbroeiing van *Gambia*-muskiete, soos in vorige week se Bulletin gerapporteer, duur nog voort. Volwasse *Gambia*-muskiete word egter nog steeds gevind in wonings langs die Noordkus en in mindere mate in natuurlike hutte langs die Suidkus. Wat die middel-landse streke betref is die uitbroeiing van muskiete groter-deels nog soos in die vorige Bulletin genoem. Nuwe gevalle van malaria word nog gerapporteer vernameklik van die Noordkus en in sekere binnelandse streke. 'n Klein nuwe uitbreking van malaria het te St. Faiths, Ixopo, en in die laer Umhloti-lokasie in die nabyheid van Mapumulo voorgekom. Daar is nog 'n aansienlike mate van malaria in die bogedeelte van die Umgenivallei waar die Naturelle hulle teen bespuiting van hutte verset.

Transvaal.—Orals is malaria aan afneem alhoewel daar deur die kouer weer hernude gevalle en swartwaterkoors voorkom.

Besoekers aan die Kruger-wildtuin word gewaarsku dat daar tans gevaar vir malaria bestaan vernameklik in die ruskampe by riviere. Hierdie gevaar sal egter baie verminder namate kouer weer intree.

Nietemin moet dit nie vergeet word dat daar tog nog 'n sekere mate van gevaar in hierdie ruskampe by die riviere is selfs gedurende die wintermaande.

Besoekers word verder in kennis gestel dat die reserwe-otoriteite muskietnette en Citronella-olie tot hulle beskikking sal stel en dat bowendien alle voorbehoedmaatreëls geneem word om te belet dat muskiete in die naasbygeleë natuurlike hutte kom.

EPIDEMIESE SIENTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chittagong; Pnom-Penh.

Pes in die Uganda-protektoraat; Madagascar; Bassein, Bombaai, Colombo; Pnom-Penh; Saigon-Cholon.

Pokkies in die distrik Mosambiek (Mosambiek-kolonie); Coast Province (Kenya-kolonie en protektoraat); Melilla; Engeland en Wallis; Amarah; Bombaai, Calcutta, Cochin, Karachi, Madras, Rangoon, Vizagapatam; Haiphong, Tourane, Shanghai.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mohales Hoek, Quthing en Berea (Basoetoland); Westelike Provinsie (Uganda-protektoraat); Alexandrië; Casablanca; Minab; Mobile.

Geelkoors in Matto Grosso State (Brasilië).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

* NOTICE No. 271 of 1934.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:

Name of Board. Naam van Raad.	Retiring Member. Aftredende Lid.	Date of expiration period. Datum van Verstryking.	Place, date and time of meeting. Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Groothoek.....	J. S. Coetzer.....	9/7/34	Magistrate's Office, Saturday, 30th June, 1934, at 10 a.m. Magistraatskantoor, Saterdag, 30 Junie 1934 om 10 v.m.
Nonna River (Nonna Rivier)	F. D. Rabie.....	9/7/34	Magistrate's Office, Saturday, 30th June, 1934, at 10 a.m. Magistraatskantoor, Saterdag, 30 Junie 1934, om 10 v.m.
	D. J. Naude.....	9/7/34	Magistrate's Office, Saturday, 30th June, 1934, at 10 a.m. Magistraatskantoor, Saterdag, 30 Junie 1934, om 10 v.m.

* NOTICE No. 272 of 1934.

LIQUOR ACT, 1928.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.

INTERIM MEETING.

It is notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban will be held at the Magistrate's Court at Durban at 10 o'clock a.m. on the 3rd July, 1934, for the consideration of an application by Henry Charles Woods (the holder in his capacity as nominee of African Theatres, Limited, as lessees and of African Caterers, Limited, as managers) for the removal of his bar liquor licence from the premises known as Prince's Theatre Bar to the Playhouse, being premises situated at 235 Smith Street, Durban, and for extended hours to 11.30 p.m. and with authority to serve on closed days and to conduct other businesses on the said premises as set out in section *sixty-nine* of the Liquor Act, to sell meals and to provide entertainments.

W. A. ROWAN,
Magistrate.

Durban, 21st May, 1934.

TENDERS.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF EUCALYPT TIMBER, PAN PLANTATION.

Tenders are hereby invited for the purchase of approximately 12,000 tons of Eucalypt timber, to be derived from thinnings to be undertaken during the period 1st July, 1934, to 28th February, 1936, in Pan Plantation, District of Middelburg, Transvaal. The plantation is approximately 1-2 miles distant from Pan Railway Station.

Tenderers must offer a uniform price per ton of 2,000 lb., railway weighbridge weights for all timber—irrespective of length, shape, or quality—2 inches and over in diameter.

The successful tenderer will be required to take delivery of the timber standing in the plantation (felling, etc., being undertaken by him at his own expense).

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application to the Conservator of Forests, Artillery Barracks, Pretoria.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber and a visit to the plantation may be arranged direct with the Forester, Pan Plantation, P.O. Pan.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Eucalypt Timber, Pan", must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 15th June, 1934, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement of sale, embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

* KENNISGEWING No. 271 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande Besproeiingsraadslede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

* KENNISGEWING No. 272 VAN 1934.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

In terme van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban om 10 uur v.m., op 3 Julie 1934, in die Magistraatskantoor te Durban gehou sal word ter ooreweging van die applikasie van Henry Charles Woods (die houer in sy hoedanigheid van benoemde persoon van „African Theatres, Limited” as huurders en „African Caterers, Limited”, as bestuurders) om sy kantien-lisensie te verplaas van „Prince's Theatre”-Kantien na die Playhouse, synde 'n gebou geleë op 235 Smithstraat, Durban, en vir verlenging van die verkoopsure tot 11.30 n.m., met toestemming om op geslote dae te verkoop en ander besigheid in genoemde gebou te dryf soos in artikel *nege-en-sestig* van die Drankwet uiteengesit, maaltye te verkoop, en om vermaaklikhede te hou.

W. A. ROWAN,
Magistraat.

Durban, 21 Mei 1934.

TENDERS.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERS VIR DIE KOOP VAN EUCALYPTUS-HOUT, PAN-PLANTASIE.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van ongeveer 12,000 ton Eucalyptushout, verkry van uitdunnings wat gedoen sal word gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 28 Februarie 1936, op Pan-plantasie, distrik Middelburg, Transvaal. Die plantasie is ongeveer 1 tot 2 myl van Pan-spoorwegstasie.

Tenderaars moet 'n uniforme prys aanbied per ton van 2,000 lb. spoorweg-weegbrug gewigte vir alle hout 2 duim in deursnee en dikker—afgesien van lengte, vorm of kwaliteit.

Van die suksesvolle tenderaar sal verlang word om lewering van die hout te neem soos dit in die plantasie staan (omkap, ens., moet deur hom op eie koste onderneem word).

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes, waarvan afskrifte en nadere inligting op aanvraag verkrygbaar is van die Bosbewaarder, Artilleriekasernes, Pretoria.

Eventuele tenderaars word versoek om die hout te gaan besien. Reëlings vir 'n besoek aan die plantasie kan regstreeks met die Bosbouer, Pan-plantasie, Pk. Pan, getref word.

Ondertekende en geslote tenders, met die opskrif „Tenders vir Eucalyptushout, Pan”, moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom voor of op Vrydag, 15 Junie 1934, om 11 uur v.m. bereik, en die tenders moet vir een maand daarna van krag bly.

Die suksesvolle tenderaar moet dadelik 'n ooreenkoms wat die voorwaardes van verkoop bevat aangaan en onderteken.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANVAAL— Nil.			1934.		1934.
NATAL— Additions to Girls' High School, Morningside (assembly hall, class rooms, etc.), Pietermaritzburg*	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	25th May	—	13th June.
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

* Tenders are binding for 42 days.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column 3.

A separate tender must be submitted for each word and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANVAAL— Nil.			1934.		1934.
NATAL— Aanbou aan Hoërskool vir Meisies, Morningside (vergadersaal, klas-kamers, ens.), Pietermaritzburg*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	25 Mei	—	13 Junie.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.		" "			
KAAP— Nil.					

* Tenders is bindend vir 42 dae.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Police Post, Tabankulu, Cape.....	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	1934. 25th May	—	1934. 15th June.
Public Offices, Tabankulu, Cape....	" "	" "	25th May	—	15th June.
Accommodation for learner workers at the Agricultural College, Glen, O.F.S.	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Bloemfontein	25th May	—	15th June.
Hot Baths at the Sanatorium, Warmbaths, Transvaal	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, Pretoria	1st June	—	22nd June.
Postal Stores at Lords Grounds, Durban	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	1st June	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	22nd June.
*Johannesburg G.P.O., electric cooking stoves, etc.	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1st June	—	27th July.
*Bloemfontein Mental Hospital, low tension cables	" "	" " "	1st June	—	29th June.
*Post Office at Nigel, Transvaal..	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Johannesburg	8th June	—	29th June.
*Steel fittings, Contract No. 4, G.P.O., Johannesburg	" "	" " "	8th June	—	29th June.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, of bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Polisiekantoor te Tabankulu, Kaap..	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	1934. 25 Mei	—	1934. 15 Junie.
Goewermentskantore te Tabankulu, Kaap	" "	" " "	25 Mei	—	15 Junie.
Wonings vir leerlingwerkers aan die Landboueskool te Glen, O.V.S.	" "	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Bloemfontein	25 Mei	—	15 Junie.
Warmbaddens by die Sanatorium, Warmbad, Transvaal	" "	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	1 Junie	—	22 Junie.
Posmagasyn by „Lords“-gronde, Durban	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	1 Junie	Sekretaris D.P.W., Pretoria Distriksingenieur, Pietermaritzburg en Inspekteur van Werke, Durban	22 Junie.
*Johannesburg H.P.K., elektriese kookstowe, ens.	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	1 Junie	—	27 Julie.
*Hospitaal vir Sielsiekes, Bloemfontein, kables vir lae spanning	" "	" " "	1 Junie	—	29 Junie.
*Poskantoor te Nigel, Transvaal...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Johannesburg	8 Junie	—	29 Junie.
*Staalgarnture, Kontrak No. 4, H.P.K., Johannesburg	" "	" " "	8 Junie	—	29 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leveransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedoponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die kovert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet hehoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leveransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of one crank shaping machine, 22" maximum stroke, with swivel vice, and swivel table Tenderers should quote for the machine equipped for both line shaft drive and for individual motor drive, complete with 500 volts D.C. motor and starter. Specifications and illustrations of the machine offered should accompany tenders. Supply of one 10" hand feed rotary table for Parkson No. 2 T. Universal Milling Machine Tender No. 310, Post Office. Lead seals	The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	22nd June, 1934.*
Supply of glycerine to the Onderstepoort Laboratory Tender No. 311, Post Office. Supply of steel angles	The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	22nd June, 1934.*
Irrigation Department, Tender No. 26. Supply and delivery of:— Item 1—100 alloy steel billets, 5" Item 2—1,190 tubular pump rods Item 3—150 tons chilled shot Item 4—100 blacksmiths' hot sets Item 5—100 traversing jacks, 8 ton, 12" traversing and 15" lift Item 6—60 water tanks, ships type, 200 gallons Item 7—seamless tubing Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.....	8th June, 1934. 8th June, 1934.
Supply of donkey harness to the Department of Native Affairs Supply of Martin, or equal, ditchers to Forestry Department, for use in the Eastern Transvaal Supply of copper wire, etc. Tender No. 312, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg Tender Form G.S.B. No. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	15th June, 1934. 15th June, 1934. 22nd June, 1934.
Supply of telephone cables. Tender No. 313, Post Office	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	15th June, 1934.
Supply of unsifted boer-meal to Lichtenburg Area Irrigation Department, Tender No. 48. Supply, delivery, supervision of erection and test run of— Two tilting double conical drum concrete mixers, 56 cubic feet. Irrigation Department, Tender No. 49. Supply, delivery, supervision of erection and test run of— Two gyratory crushers. Irrigation Department, Tender No. 50. Supply, delivery, supervision of erection and test run of— Two jaw crushers. All the above to be in strict accordance with Departmental Specification Quotations are not to be embodied in one communication. Separate quotations are required for each individual Tender. Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (Box 371), Pretoria..... The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.... Tender Forms G.S.B. 8 and Specifications obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 3020, Port Elizabeth; P.O. Box 23, Cape Town Tender Forms G.S.B. 8 and Specification obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 3030, Port Elizabeth; P.O. Box 23 Cape Town Tender Forms G.S.B. 8 and Specification obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 3020, Port Elizabeth; P.O. Box 23 Capetown	20th July, 1934. 20th July, 1934. 8th June, 1934. 3rd August, 1934. 3rd August, 1934. 3rd August, 1934.
*Supply of cultivator, tuff roller, Silo machine, etc., to the Industrial School, Heidelberg, Transvaal Irrigation Department, Tender No. 44. *Supply and delivery of ex local stocks, 12 Duplex Geared Pumps The above to be strictly in accordance with Departmental Specification and Blue Prints. Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria...	15th June, 1934.
*Supply of extension ladders. Tender No. 314, Post Office	Tender Forms G.S.B. 8. Specification and Blue Prints obtainable from— The Superintendent of Stores, P.O. Box 277, Pretoria	22nd June, 1934.
Irrigation Department, Tender No. 64. *Supply of— (1) One only, surfacing, boring, milling, drilling and tapping machine, direct motor drive (2) Two only, lathes. All geared head-stock, single pulley, belt driven All to be strictly in accordance with Departmental Specifications Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg Tender Form G.S.B. 8 and Specifications obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineers, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 23, Capetown	29th June, 1934, 13th July, 1934.

* Please note that the closing date for this tender has been extended to 22nd June, 1934, and that the name "Parktown" should read "Parkson."

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Supply of band instruments.....	Officer Commanding Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg; Senior Ordnance Officer, Pretoria, Capetown; Representative of the O.C. Eastern Province Command, Port Elizabeth; The High Commissioner for the Union of South Africa, South Africa House, Trafalgar Square, London, W.C.2; The Secretary, Legation of the Union of South Africa at 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., United States of America; Amaliastraat 5, The Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell'Indipendenza No. 3, Rome	27th July, 1934.
Irrigation Department, Tender No. 72.	Tender Form G.S.B. 8. Specification and Drawings obtainable in duplicate from—	27th July, 1934.
*Electric motor starters, transformers and switch-board equipment To be in strict accordance with Departmental Specification and Drawings Important.—Tenders to be submitted in duplicate	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineers, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 23, Capetown; P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Upon a deposit of £2, which will be returned upon receipt of bona fide tender and/or return of Tender Documents	
*Supply of telephones. Tender No. 315, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	3rd August, 1934.
*Supply of telegraph and telephone line material. Tender No. 316, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	3rd August, 1934.
† Supply of equipment for a wireless telegraph and telephone station at Roberts Heights. Tender No. 306, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 24, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	6th July, 1934.

† The date of receipt of Tenders for this Service has been extended to 6th July, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van een sterkarmsnaafmasjien, 22" maximum slag, met draaiwerkskroef en skuinstelbare tafel Tenderaars moet pryse opgee vir die masjien uitgerus om deur middel van riemskrywe sowel as deur 'n individuele motor gedryf te word, kompleet met 500 Volts D.C. motor en aansitter. Spesifikasies en illustrasies van die masjien moet tenders vergesel.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	22 Junie 1934.*
Lewering van een 10" handgevoerde draaitafel vir Parkson No. 2 T. Universale Freesbank Tender No. 310, Poskantoor. Lood-seëls.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	22 Junie 1934.*
Lewering van glyserine aan die Onderste-poort-laboratorium Tender No. 311, Poskantoor.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	8 Junie 1934.
Lewering van staalhoek.	Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.....	8 Junie 1934.
	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	15 Junie 1934.

* Geliewe kennis te neem dat die sluitingsdatum vir hierdie tender verander is tot 22 Junie 1934 en dat die naam „Parktown" „Parkson" behoort te lees.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van telegraaf- en telefoonlyn-materiaal. Tender No. 316, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	3 Augustus 1934.
† Lewering van uitrusting vir 'n draadloos telegraaf- en telefoonkantoor te Roberts-hoogte. Tender No. 306, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24, Poskantoor-bygebou, Pretoria; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	6 Julie 1934.

† Die tyd vir ontvang van Tenders vir hierdie Diens is verleng tot 6 Julie 1934.

VOORWAARDES

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et exequendi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magazyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit) of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,

Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

H. J. LENTON,

Postmaster-General.

G.P.O., Capetown, May, 1934.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
*Between the Post Offices Umtata and Ngqeleni three times a week each way by cart and not fewer than two horses in 4 hours or by motor in two hours	1st October, 1934, to the 31st December, 1937	The Divisional Controller of Posts, Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Tenders word gevra vir die vervoer van poste soos hieronder gespesifiseer.

H. J. LENTON,

Posmeester-generaal.

Kaapstad, Mei 1934.

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.
*Tussen die Postantore Umtata en Ngqeleni driemaal per week in elke rigting per kar en nie minder as twee perde nie in 4 uur of per motor in 2 uur	1 Oktober 1934 tot 31 Desember 1937	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Port Elizabeth.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

1. Tenders are hereby invited for the erection of a house at Bellville.

2. On payment of a deposit of three guineas (£3. 3s.), receipt for which must be produced from the Local Accountant, Capetown, tender forms, plans and specifications may be obtained and agreement forms seen at the office of the System Manager (Room No. 219), Capetown, on and after Friday, the 1st June, 1934.

3. The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender and the return of all plans and documents loaned.

4. All the above-mentioned documents and plans may, however, be inspected at the foregoing office free of charge by bona fide contractors.

5. Tenders must be endorsed "Tender for Erection of House at Bellville" and addressed to the Chairman, Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, South African Railways and Harbours, Capetown, whom they should reach before 12 noon on Monday, the 25th June, 1934.

6. The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 21st May, 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWES.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

1. Inskrywings word ingewag vir die oprigting van 'n huis by Bellville.

2. By storting van £3. 3s., waarvoor 'n kwitansie van die Plaaslike Rekenmeester, Kaapstad, getoon moet word, sal inskrywingsvorme, planne en bestekke vanaf 1 Junie 1934 verkrygbaar wees en kan ooreenkomsvorme gesien word ten kantore van die Afdelingsbestuurder (Kamer No. 219).

3. Op ontvangs van 'n bona fide inskrywing en by terugbesorging van alle geleende planne en dokumente, sal die deposito terugbetaal word.

4. Al die bovernelde dokumente en planne kan egter kosteloos deur bona fide aannemers by voormelde kantoor gesien word.

5. Inskrywings gemerk „Inskrywing vir Oprigting van 'n Huis by Bellville", moet aan die Voorsitter, Subsidiêre Tenderaad, Afdelingsbestuurderskantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Kaapstad, geadresseer word, en moet voor 12 uur middag op Maandag, 25 Junie 1934, in sy besit wees.

6. Die Administrasie verbind hom nie om die laagste, of enige inskrywing te aanvaar nie.

Johannesburg, 21 Mei 1934.

4584—1

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 26.</i> Lewering en aflewering van:— Item 1—100 aliooi-staalkblokke, 5" Item 2—1,190 buisvormige pompstawe Item 3—150 ton verkoelde hael Item 4—100 warm stelle vir smids Item 5—100 verskuifbare domkragte, 8 ton, 12" verskuifbaar en 15" trek Item 6—60 watertenke, skeepsoort, 200 gellings Item 7—naatlose pype <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	22 Junie 1934.
Lewering van donkietuie aan die Departement van Naturellesake	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	15 Junie 1934.
Lewering van Martin-, of gelyke slootgrawers aan die Departement van Bosbou, vir gebruik in die Oostelike Transvaal	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	15 Junie 1934.
Lewering van koperdraad, ens. Tender No. 312, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	20 Julie 1934.
Lewering van telefoonkabel. Tender No. 313, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.	20 Julie 1934.
Lewering van ongesifte boermeel aan Wyk Lichtenburg	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	8 Junie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 48.</i> Lewering, aflewering en toesig oor oprigting, en proefloop van— Twee dubbel kegelvormige wipdrom-betonmengers, 56 kub.-voet.	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieurs, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Posbus 3020 Port Elizabeth; Posbus 23 Kaapstad	3 Augustus 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 49.</i> Lewering, aflewering en toesig oor oprigting en proefloop van— Twee rondraaiende breekmassjiens.	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieurs, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Posbus 3020, Port Elizabeth; Posbus 23, Kaapstad	3 Augustus 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 50.</i> Lewering, aflewering en toesig oor oprigting en proefloop van— Twee kloubreëkmassjiens.	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieurs, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Posbus 3020, Port Elizabeth; Posbus 23, Kaapstad	3 Augustus 1934.
Al die bostaande moet stiptelik ooreenkomstig die departementele spesifikasies wees. Noterings moet nie in een tender opgegee word nie. Aparte noterings word vir elke afsonderlike tender gevra.		
Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	15 Junie 1934.
*Lewering van skoffelploeg, tefroller, silomassjiens, ens., aan die Industriële skool, Heidelberg, Transvaal	Vorms G.S.B. 8, Spesifikasies en Bloudrukke verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Posbus 277, Pretoria	22 Junie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 44.</i> *Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade van 12 Dubbeltandrat-pompe Die bogenelde moet stiptelik in ooreenkoms wees met departementele spesifikasie en lugdrukke <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	29 Junie 1934.
*Lewering van verstellers. Tender No. 314, Poskantoor	Tendervorms G.S.B. 8 en Spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Posbus 3020, Port Elizabeth; Posbus 1018, Durban; Posbus 23, Kaapstad	13 Julie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 64.</i> *Lewering van— (1) Een skaaf-, uitboor-, frees-, boor- en topmassjiens, wat direk deur motor gedryf word (2) Twee draaibanke met tandrat-spil-koppe enkel katrol en met band gedryf Al die bogenoemde moet streng in ooreenkoms wees met departementele spesifikasies <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word	Offisier in Bevel Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Kommandement Natal, Durban; Kommandement Transvaal, Johannesburg; Senior-krygsbehoefteoffisier, Pretoria, Kaapstad; Verteenwoordiger van die Offisier in Bevel van die Kommandement Oostelike Provinsie, Port Elizabeth; Die Hoëkommissaris van die Unie van Suid-Afrika, Suid-Afrika-huis, Trafalgar Square, Londen, W.C.2; Die Sekretaris, Gesantskap van die Unie van Suid-Afrika te 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome	27 Julie 1934.
*Lewering van musiekinstrumente.....	Tendervorm G.S.B. 8, Spesifikasie en Bloudrukke verkrygbaar in duplo van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Posbus 3020, Port Elizabeth; By ontvangs van £2 wat vergoed sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en/of terugsending van Tenderdokumente	27 Julie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 72.</i> *Elektriese motorsaansitters, transformators en skakelborduitrusting Bogenelde moet streng in ooreenkoms wees met departementele spesifikasie en lugdrukke <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	3 Augustus 1934.
*Lewering van telefoons. Tender No. 315, Poskantoor		

★ TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) VACUUM BRAKE GEAR RUBBER PARTS;
- (2) STEEL WIRE ROPES;
- (3) PAINT, ETC.;
- (4) 20 FIRST } CLASS MAIN LINE COACHES.
30 SECOND }

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 311—13th August, 1934.
- (2) Tender No. 315—30th July, 1934.
- (3) Tender No. 321—13th August, 1934.
- (4) Tender No. 317—30th July, 1934.

Forms of tender with full particulars may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria, and from the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 1st June, 1934.

★ TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN—

- (1) VAKUUM REMINRIGTING GOMLASTIEKDELE.
- (2) STAALDRAADTOU.
- (3) VERF, ENS.
- (4) 20 EERSTE } KLAS HOOFLYN RYTUIE.
30 TWEDE }

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 311—13 Augustus 1934.
- (2) Tender No. 315—30 Julie 1934.
- (3) Tender No. 321—13 Augustus 1934.
- (4) Tender No. 317—30 Julie 1934.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en die kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.
4585—1

Johannesburg, 1 Junie 1934.

Tender No.	Material.	Successful Tenderer.	Manufacturers, Producers, Builders or Brand.	Accepted price delivered in accordance with the terms of the Tender.
159	Sheeting Canvas.....	Gourock Ropework Co., Ltd., Cape-town	Gourock Ropework Co., Port Glasgow, Scotland	100,000 yds. at 1s. 5d. to 1s. 8d. per yd.
159	" "	S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg..	Baxter Bros. & Co., Ltd., Dundee, Scotland	78,000 yds. at 1s. 5d., 1s. 6d., 1s. 6d. to 1s. 8d. per yd.
159	" "	F. W. Flowers, Johannesburg.....	Richards, Ltd., Aberdeen, Scotland..	100,000 yds. at 1s. 5d. per yd.
159	" "	J. Teer, Johannesburg.....	Port Glasgow & Newark Sailcloth Co., Ltd., Port Glasgow, Scotland	50,000 yards at 1s. 5d. per yd.
159	" "	H. J. Stephenson & Co., Johannesburg	Francis Webster & Sons, Ltd., Arbroath, Scotland	40,000 yds. at 1s. 4½d., 1s. 5½d. per yd.
169	Transportable Transmission Testing Apparatus	Standard Telephones & Cables, Ltd., Johannesburg	Standard Telephones & Cables, Ltd., England	£1,293. 2s. 3d.
170	Carrier Telephone Equipment	" " "	" " "	£2,343. 15s. 0d.
180	Cloth.....	A. E. Oldridge, Pretoria.....	T. & J. Tinker, Ltd., Holmfirth, England	Blue Serge, 6,000 yds. at 5s. 10½d. per yd. Grey Worsted Serge, 10,000 yds. at 5s. 4½d. per yd. Blue Whipcord, 6,000 yds. at 5s. 2½d. per yd. Royal Naval Serge, 3,500 yds. at 3s. per yd. Overcoating, Dark Blue, Army, 1,000 yds. at 4s. 2½d. per yd.
180	" "	Clothing & Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg	—	Dark Blue Melton, 6,000 yds. at 7s. per yd.
180	" "	W. B. Pickles & Sons, Johannesburg..	A. W. Hainsworth & Sons, Ltd., Farsley, England	1,500 yds. Black Waterproof material at 4s. 2½d. per yd.
180	" "	Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	—	Dark Blue Indian Drill, 10,000 yds. at 8d. per yd.
180	" "	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	—	Khaki Drill, 5,000 yds. at 7-9d. per yd.
180	" "	J. B. de Kock, Pretoria.....	E. Spinner & Co., Manchester.....	White Satin Drill, 15,000 yds. at 6-85d. per yd. White Linen Duck, 500 yds. at 1s. 0½d. per yd.
180	" "	R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg	—	Sou' Westers, 1,000 at 1s. 1d. each. Caps, 200 at 1s. 2½d. each. Jerseys, 300 at 7s. 11d. each. Badges, Braid, Vests and Caps. Total, £459. 5s. 4d.
183	Clothing Sundries.....	Fletcher & Cartwrights, Ltd., Cape-town	—	
183	" "	George Price, Johannesburg.....	—	
183	" "	A. E. Oldridge, Pretoria.....	Hobson & Sons (London), Ltd., England	
195	Spring Steel.....	Steel Trading Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	Vereinigte Stahlwerke A.G., Bochum, Germany	£3,055. 18s. 10d.
195	" "	Rolfes, Ltd., Germiston.....	Fried Krupp A.G., Essen, Germany..	£1,183. 3s. 3d.
195	" "	J. MacG. Love & Co., Ltd., Johannesburg	Colvilles, Ltd., Glasgow, Scotland....	£573. 19s. 0d.
195	" "	J. Jeppe, Capetown.....	John Cockerill, Belgium.....	£59. 18s. 0d.
195	" "	Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg	Samuel Osborn & Co., & Conselt Iron Co., England	£116. 5s. 2d.
195	" "	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	The United Steel Co., Ltd., Sheffield, England	£333. 13s. 3d.
195	" "	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	The Steel Co. of Scotland, Glasgow....	£35. 13s. 4d.
195	" "	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	Arthur Balfour & Co., Ltd., Sheffield, England	£42. 18s. 9d.
195	" "	H. S. Wilkinson, Johannesburg.....	Barrow Hematite Steel Co., Barrow-in-Furness, England	£120. 1s. 8d.
201	Vacuum and Steam Pressure Gauges	Bartle & Co., Ltd., Johannesburg....	Schaffer & Budenburg, Magdeburg, Germany	Items 1 to 7, 12s. 6d. Items 15 and 16, 11s. Items 17 to 22, £1. 3s. 0d. Items 8 to 11, 14s. 10d. Item 12, 14s. 9d. Items 13 and 14, 14s. 10d.
201	" "	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	Budenburg Gauge Co., Ltd., Broadheath, England	

<i>Tender No.</i>	<i>Material.</i>	<i>Successful Tenderer.</i>	<i>Manufacturers, Producers, Builders or Brand.</i>	<i>Accepted price delivered in accordance with the terms of the Tender.</i>
207	Fog Signalling Plant for Port Nolloth	Hubert Davies & Co., Ltd., Capetown	Electric Construction Co., England, and Julius Pinsch (Patent Lighting Co., Berlin)	£505. 12s. 6d.
221	Pressed Steel Tank.....	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	Braithwaite & Co., Ltd., London, England	£138.
229	50 Class 19-C Locomotives.	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	North British Locomotive Co., Ltd., Glasgow, Scotland	With steel fireboxes, £6, 109. 14s. 9d. With copper fireboxes, £6, 210. 9s. 9d.
240	Steel for various Sanctions	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	United Steel Co., Sheffield, England..	£1,500.
240	" " "	National Trading Co., Durban.....	South Durham Iron & Steel Co., England	£77.
240	" " "	Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg	British (Guest, Keen & Baldwins), Iron & Steel Co., Ltd., England	£1,000.
240	" " "	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	Steel Co. of Scotland, Glasgow.....	£230.
244	Bridgework.....	—	Gilbert Hamer & Co., Durban.....	£204. 19s. 0d.
249	Veterinary Services, Johannesburg	J. R. Pilkington, Johannesburg.....	—	Fees, various.
251	Auctioneering Services, Johannesburg	M. Harris & Co., Johannesburg.....	—	Lost Luggage, Goods and Stores, 3 per cent. Livestock, 3 per cent.
252	Auctioneering Services, Capetown	Zoutendyk Bros., Ltd., Capetown....	—	Lost Luggage, Goods and Stores, 1 per cent. Livestock, 1 per cent.
253	Auctioneering Services, Durban District	Hugh M. Thomson & Co., Durban...	—	Lost Luggage, Goods and Stores, 2½ per cent. Livestock, 2½ per cent.
254	Auctioneering Services, East London	Chas. P. Perks & Son, East London...	—	Lost Luggage, Goods and Stores, 2½ per cent. Livestock, 2½ per cent.
255	Auctioneering Services, Bloemfontein	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein	—	Lost Luggage, Goods and Stores, 3 per cent. Livestock, 6 per cent.
262	Bridgework.....	Wm. Hosken & Co., Ltd., Johannesburg	The Fairfield Shipbuilding & Engineering Co., Chepstow, England	£480. 9s. 0d.
272	Mushroom Headed Bolts and Nuts	Bartle & Co., Johannesburg.....	North West Rivet Bolt & Nut Factory, Ltd., Airdrie, Scotland	£664. 11s. 3d.

<i>Tender No.</i>	<i>Materiaal.</i>	<i>Suksevolle Tenderaar.</i>	<i>Fabrikante, Producent, Makers of Merk.</i>	<i>Aangenome prijs geleve overeenkomstig die bewoording van die Tender.</i>
159	Linne-seildoek.....	Gourock Ropework Co., Ltd., Kaapstad	Gourock Ropework Co., Port Glasgow, Skotland	100,000 jaarts teen 1s. 5d tot 1s. 8d. per jaart.
159	" "	S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg	Baxter Bros. & Co., Ltd., Dundee, Skotland	78,000 jaarts teen 1s. 5d.-1s. 6d., 1s. 6d. tot 1s. 8d. per jaart.
159	" "	F. W. Flowers, Johannesburg.....	Richards, Ltd., Aberdeen, Skotland...	100,000 jaarts teen 1s. 5d. per jaart.
159	" "	J. Teer, Johannesburg.....	Port Glasgow & Newark Sailcloth Co., Ltd., Port Glasgow, Skotland	50,000 jaarts teen 1s. 5d. per jaart.
159	" "	H. J. Stephenson & Co., Johannesburg	Francis Webster & Sons, Ltd., Arbroath, Skotland	40,000 jaarts teen 1s. 4½d., 1s. 5½d. per jaart.
169	Vervoerbare oorbrengrings-beproevingstoestel	Standard Telephones & Cables, Ltd., Johannesburg	Standard Telephones & Cables, Ltd., Engeland	£1,293. 2s. 3d.
170	Draer-telefoonuitrusting....	" "	" "	£2,343. 15s. 0d.
180	Kledingstof.....	A. E. Oldridge, Pretoria.....	T. & J. Tinker, Ltd., Holmfirth, Engeland	Blou Serge, 6,000 jaarts teen 5s. 10½d. per jaart. Grys Sajetserge, 10,000 jaarts teen 5s. 4½d. per jaart.
180	" "	Clothing & Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg	—	Blou Whipcord, 6,000 jaarts teen 5s. 2½d. per jaart. Rowwe Marine-serge, 3,500 jaarts teen 3s. per jaart. Oorkleding, Donkerblou Leer, 1,000 jaarts teen 4s. 2½d. per jaart.
180	" "	W. B. Pickles & Sons, Johannesburg..	A. W. Hainsworth & Sons, Ltd., Farsley, Engeland	Donkerblou Melton, 6,000 jaarts teen 7s. per jaart.
180	" "	Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	—	1,500 jaarts, Swart Waterdigte materiaal teen 4s. 2½d. per jaart.
180	" "	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	—	Donkerblou Indiese Dril, 10,000 jaarts teen 8d. per jaart.
180	" "	J. B. de Kock, Pretoria.....	E. Spinner & Co., Manchester.....	Kakiedril, 5,000 jaarts teen 7-9d. per jaart. Wit Satyndril, 15,000 jaarts teen 6-85d. per jaart.
180	" "	R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg	—	Wit Linne-seildoek, 500 jaarts teen 1s. 0½d. per jaart.
183	Kledings-diverse.....	Fletcher & Cartwrights, Ltd., Kaapstad	—	Waterdigte hoede, 1,000, teen 1s. 1d. elk.
183	" "	George Price, Johannesburg.....	—	Pette, 200, teen 1s. 2½d. elk. Jersies, 300, teen 7s. 11d. elk.
183	" "	A. E. Oldridge, Pretoria.....	Hobson & Sons (London), Ltd., Engeland	Onderskeidingstekens, Omboerseel, Frokdiess en Pette; Totaal, £459. 5s. 4d.
195	Veerstaaf.....	Steel Trading Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	Vereinigde Stahlwerke A.G., Bochum, Duitsland	£3,055. 18s. 10d.
195	" "	Rolfes, Ltd., Germiston.....	Fried. Krupp A.G., Essen, Duitsland..	£1,183. 3s. 3d.
195	" "	J. MacG. Love & Co., Ltd., Johannesburg	Colvilles, Ltd., Glasgow, Skotland.....	£573. 19s. 0d.

Tender No.	Material.	Suksevolle Tenderaar.	Fabrikante, Producente, Makers of Merk.	Aangenome prys gelewer ooreenkomstig die beoording van die Tender.
195	Veerstaal.....	J. Jeppe, Kaapstad.....	John Cockerill, België.....	£59. 18s. 0d.
195	"	Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg	Samuel Osborn & Co. & Consett Iron Co., Engeland	£116. 5s. 2d.
195	"	Hubert Davies & Co., Ltd. Johannesburg	The United Steel Co., Ltd., Sheffield, Engeland	£333. 13s. 3d.
195	"	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	The Steel Co. of Skotland, Glasgow..	£35. 13s. 4d.
195	"	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	Arthur Balfour & Co., Ltd., Sheffield, Engeland	£42. 18s. 9d.
195	"	H. S. Wilkinson, Johannesburg.....	Barrow Hematite Steel Co., Barrow-in-Furness, Engeland	£120. 1s. 8d.
201	Vakuum- en Stoomdruk-meters	Bartle & Co., Ltd., Johannesburg.....	Schaffer & Budenburg, Magdeburg, Duitsland	Items 1 tot 7, 12s. 6d. Items 15 en 16, 11s. Items 17 tot 22, £1. 3s. 0d. Items 8 tot 11, 14s. 10d. Item 12, 14s. 9d. Items 13 en 14, 14s. 10d. £505. 12s. 6d.
201	"	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	Budenburg Gauge Co., Ltd., Broadbeath, Engeland	
207	Missignaalininstallasie vir Port Nolloth	Hubert Davies & Co., Ltd., Kaapstad	Electric Construction Co., Engeland, en Julius Pinsch (Patent Lighting Co., Berlyn)	
221	Tenk van geperste staal	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	Braithwaite & Co., Ltd., Londen, Engeland	£138.
229	50 Lokomotiewe van klas 19-C	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	North British Locomotive Co., Ltd., Glasgow, Skotland	Met staalvuurkiste, £6,109. 14s. 9d. Met koper-vuurkiste, £6,210. 9s. 9d.
240	Staal vir verskillende sanksies	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	United Steel Co., Sheffield, Engeland	£1,500.
240	"	National Trading Co., Durban.....	South Durham Iron & Steel Co., Engeland	£77.
240	"	Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg	British (Guest, Keen & Baldwins), Iron & Steel Co., Ltd., Engeland	£1,000.
240	"	Blane & Co., Ltd., Johannesburg.....	Steel Co. of Scotland, Glasgow.....	£230.
244	Brugwerk.....	—	Gilbert Hamer & Co., Durban.....	£204. 19s. 0d.
249	Vecartsenydienste.....	J. R. Pilkington, Johannesburg.....	—	Fooie, diverse.
251	Venduaflaersdienste, Johannesburg	M. Harris & Co., Johannesburg.....	—	Verlore bagasie, goedere en voorraad, 3 persent.
252	Venduaflaersdienste, Kaapstad	Zoutendyk Bros., Ltd., Kaapstad.....	—	Lewende Hawe, 3 persent.
253	Venduaflaersdienste, Durban Distrik	Hugh M. Thomson & Co., Durban....	—	Verlore bagasie, goedere en voorraad, 1 persent.
254	Venduaflaersdienste, Oos-Londen	Chas. P. Perks & Sons, Oos-Londen..	—	Lewende Hawe, 1 persent.
255	Venduaflaersdienste, Bloemfontein	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein	—	Verlore bagasie, goedere en voorraad, 2½ persent.
262	Brugwerk.....	Wm Hosken & Co., Ltd., Johannesburg	The Fairfield Shipbuilding & Engineering Co., Chepstow, Engeland	Lewende Hawe, 2½ persent.
272	Paddastoelkop-boute en moere	Bartle & Co., Johannesburg.....	North West Rivet, Bolt and Nut Factory, Ltd., Airdrie, Skotland	Verlore bagasie, goedere en voorraad, 3 persent. Lewende Hawe, 6 persent. £460. 9s. 0d.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE OF EXPROPRIATION.

On the Estate of the late WILLIAM ARCHIBALD MURRAY PETRIE.

Owing to the absence from the Province of Natal of the Executrix in the Estate of the late William Archibald Murray Petrie, owner of a certain share in the farm Remainder of G.3 of Duikerfontein No. 785, County of Victoria, Province of Natal, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 27 of 1904, Natal, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes, certain land in extent approximately 3 roods 11.1 perches, being portion of the farm Remainder of G.3 of Duikerfontein No. 785, County of Victoria, Natal Province.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land the Administration is willing to treat for the purchase thereof and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan die Boedel van wyle WILLIAM ARCHIBALD MURRAY PETRIE.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Natal van die Eksekutrise van die Boedel van wyle William Archibald Murray Petrie, eienaar van sekere aandeel in die plaas Remainder van G 3 van Duikerfontein No. 785, County Victoria, Provinsie Natal, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 27 van 1904, Natal, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette, sekere grond groot ongeveer 3 roede 11.1 perches, synde gedeelte van die plaas Remainder van G.3 van Duikerfontein No. 785, County Victoria, Natal Provinsie, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie“).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vorderinge in verband daarmee, en tewens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms vrygestel word van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

‘n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sestig dae vanaf datum van publikasie hiervan, gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalinge van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 21ste dag van Mei 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE OF EXPROPRIATION.

To JAMES MELLIS BRUCE CARSON.

Owing to the absence from the Province of Natal of James Mellis Bruce Carson, owner of a certain share in the farm Remainder of G.3 of Duikerfontein No. 785, County of Victoria, Natal Province, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 27 of 1904, Natal, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes, certain land in extent approximately 3 roods 11.1 perches, being portion of the farm Remainder of G.3 of Duikerfontein No. 785, County of Victoria, Natal Province.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land the Administration is willing to treat for the purchase thereof and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager of the South African
Railways and Harbours.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCY FOR AN ENGINEER FOR SOIL EROSION WORK.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs.

The appointment will be on a temporary basis, and the salary will be within the limits of the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600, according to qualifications and experience.

Candidates must be qualified civil engineers, British subjects and bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. A knowledge of one or other native language will be an additional qualification.

Full particulars in regard to qualifications and practical experience must be stated.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 23rd June, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 1-8-15

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Scale 1 : 11156, 4.



Printed on four separate sheets.

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Government, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRINTED ON PAPER, Price 30s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 40s. per set of 4 sheets : : : : :

(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan JAMES MELLIS BRUCE CARSON.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Natal van James Mellis Bruce Carson, eienaar van sekere aandeel in die plaas Remainder van G.3 van Duikerfontein No. 785, County Victoria, Provinsie Natal, word die volgende kennisgewing vir die informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, krachtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 27 van 1904, Natal, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette, sekere grond groot ongeveer 3 roede 11.1 perches, synde gedeelte van die plaas Remainder van G.3 van Duikerfontein No. 785, County Victoria, Natal Provinsie, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie“).

Die eienaars van 'of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vorderinge in verband daarmee, en tensens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms vrygestel word van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sesig dae vanaf datum van publikasie hiervan, gegee word, by gebroke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalings van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 21ste dag van Mei 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder vir die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

4583—1

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURE VIR 'N INGENIEUR VIR GROND-VERSPOELING.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Naturellesake.

Die aanstelling sal op 'n tydelike basis wees, en die salaris word binne die perke van die salarisskaal £270—£290—£340—£360—£30—£600 vasgestel na gelang van kwalifikasies en ondervinding.

Kandidate moet gekwalifiseerde siviele ingenieurs wees, Britse onderdane en tweetalig, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Kennis van 'n kaffertaal sal as 'n addisionele kwalifikasie beskou word.

Volle besonderhede moet verskaf word omtrent kwalifikasies en praktiese ondervinding.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 Junie 1934 bereik. Oorspronklike sertifikaat en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 1-8-15

KAART VAN DIE STAD PRETORIA.

Skaal 1 : 11156, 4.



Gedruk op vier afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Munisipaliteite Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewermments-, Munisipale- of Private Erwe, Groot-paai, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroetes, Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 30s. : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 40s.

(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 26TH MAY, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 26 MEI 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
10 09/32	10/11/32	25/5/34	(1) Sydney Edward Thacker Ewing.....	Improvements in conditioning mine air.
179/33	22/5/33	25/5/34	(2) Arthur Lindsey Egan	
341/33	12/4/33	25/5/34	Leslie Arthur Peyton.....	Improvements in short wave superheterodyne converters.
814/33	6/9/33	25/5/34	(1) Albertus Hendrik Haupt.....	Improved method and apparatus for wrapping cylindrical articles.
1063/33	22/11/33	25/5/34	(2) Cape Explosives Works Limited	A device for forcibly removing drills or other articles from their shafts.
1064/33	22/11/33	25/5/34	Reginald Asline Bedford.....	Improvements in or relating to incandescent electric lamps.
1160/33	20/12/33	25/5/34	Bertram B. Fenn Limited.....	Method of lubricating loose wheels of vehicles particularly railway vehicles and lubricating devices for carrying out this method.
10/34	3/1/34	25/5/34	Albert Huguenin.....	Improvements relating to printing surfaces.
56/34	10/1/34	25/5/34	Joshua Bailey.....	Improvements relating to the control of direct current electric motors.
37/34	10/1/34	25/5/34	Associated Electrical Industries, Limited..	Improvements in or relating to deodorizers and method of deodorizing liquid and semi-liquid products, e.g. dairy products.
38/34	10/1/34	25/5/34	Fritz Gay Cornell, jun.....	Improvements in and relating to the pyrolysis of olefines.
			E. I. Du Pont De Nemours and Co.....	Improvement in lock stitch sewing machines.
			Union Special Machine Company.....	

APPLICATIONS ABANDONED.—AANSOEKE OPGEGEE.

No. No.	Name of Applicant. Naam van Applikant.
925/32	Hind Brothers and Company Limited.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924 Nos. (Nommers):—189, 198, 207, 208.

1927 Nos. (Nommers):—204, 205, 206, 207, 211, 212, 213, 214, 219.

1931 Nos. (Nommers):—191, 192, 205, 206, 207, 208, 209, 211.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 26th May, 1934.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 26 Mei 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
594/20.....	W. M. Storey Limited.
601/20.....	Locomobile Company of America Incorporated.
603/20.....	S. C. Wells & Company.
605/20.....	Naamlouze Vennootschap C. Kamphuys Fabrieken.
607/20.....	Louis Rothman.
608/20.....	John Crampton & Company Limited.
610/20.....	The Naamlouze Vennootschap Ant. Jurgens' Margarine Fabrieken.
611-612/20...	Ambrose Lomax, trading as Health Medicine Company.
614/20.....	John Henry Craggs.
615/20.....	Frederic Meyer and Johann Studel, trading as Meyer and Studel.
619/20.....	Meyer and Studel, Societe Anonyme.
620-1/20.....	National India Rubber Co.
623/20 to 626/20	United States Rubber Company.
628-9/20.....	The Bradford Dyers' Association, Limited.
631/20.....	Ace Motor Corporation.
634-5/20.....	Antony Scholten, trading as J. A. and A. Scholten.
638/20.....	Ambrose Lomax, trading as Health Medicine Company.
639/20.....	The Polar Star Creamery Limited.
641/20.....	The Strouse-Baer Co.
2850 (a & c) C.	Friedrich Adolf Richter, trading as F. Ad. Richter and Company.
2850 (b & d) C.	F. Ad. Richter & Cie A. G. Bankastenfabriek.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 26th May, 1934.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 26 Mei 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
741-4/20.....	Godfrey Phillips Limited.
836/20.....	Western Clock Company.
887/20.....	Thomas George Makepeace, Ray Makepeace and Samuel Harris.
891/20 & 894/20....	Edmund Vickers, James Rae King and John Hutchison trading as Vickers & King.

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
1150-4/20.....	Nederlandsche Indische Maatschappij voor Fabrieksnijverheid N.V.
1167/20.....	Paul Couband.
1272-3/20.....	Bayer Products Limited.
1300/20.....	Kirkwood, Craig & Company, Limited.
1351/20.....	Gabriel Stern & Co. (Proprietary), Limited.
1354/20.....	Foster-McClelland Co.
1408 & 1410/20....	Kelsall & Kemp Limited.
1441-2-3/20.....	Bayer Products Limited.
1465/20 & 1466/20..	J. W. Jagger & Co. (Proprietary), Limited.
1581/20.....	Gillette Safety Razor Company.
1592/20.....	William Stoddart, trading as Stoddart & Hansford.
346/2 Cape.....	Mitchell Bros., Limited.
2884 Cape.....	Jas. Harrison Limited.

UNPAID RENEWALS FEES.
(For period ending 26th May, 1934.)
ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir tydperk eindigende 26 Mei 1934.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
758/20.....	Plix Pight Company Inc.
760/20.....	American Locomotive Company.
761/20.....	Thomas Bear & Sons Limited.
762/20.....	Realart Picture Corporation.
763/20.....	Thermokept Products Corporation.
764/20.....	National Enamelling & Stamping Company.
765/20.....	Anderson Electric & Equipment Company.
766-7-8/20...	The Devilbiss Manufacturing Company.
771/20.....	The Amalgamated Dental Company Limited.
773/20.....	The Polar Star Creamery Limited.
774/20 & 778/20	Socony-Vacuum Corporation.
779/20 & 780/20	Standard Oil Company of New York.
786/20.....	J. J. Hill & Company, Limited.
788/20.....	Jeannot Schumacher and Bennett Boam, trading as J. Schumacher & Company.
789/20.....	Challoner Company.
2844 (a & b) Cape	Heinrich August Christian Becker and Theodor Ave William Becker, trading as J. H. Sturk and Company Limited.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein and Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENHEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneming.	Naam van Applikant.	Adres.	Art van Uitvinding.
680	2/8/33	4/5/34	Harry Snoyman.....	48A Mooi Street, Johannesburg.....	Improvements in trousers for miners and the like.
715	14/8/33	25/5/34	Universal Cardboard Box and Paper Products (Proprietary), Limited	312 Bree Street, Johannesburg....	Improvements in collapsible cardboard boxes.
717	14/8/33	25/5/34	Aktienbolaget Bofors.....	Bofors, Sweden.....	Improved method of and for producing hollow billets for hollow drill steels and the like.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
838	16/9/33	25/5/34	William Yull.....	191 Church Street, Kenilworth, Johannesburg	Steel lashing shoe.
82	24/1/34	25/5/34	(1) The General Electric Company, Limited, Electrical Engineers and Manufacturers, a company incorporated under the laws of Great Britain (2) Dr. Ing. Erwin Marx, electrical Engineer, a German Citizen	(1) Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) 3 Rankestrasse, Braunschweig, Germany	Improvements in or relating to electrode arrangements for controlling electric currents.
114	31/1/34	25/5/34	Zap Development Corporation	Dundalk, P.O. Baltimore, State of Maryland, United States of America	Improvements in aeroplane construction.
139	8/2/34	25/5/34	Robert Hobart Mayo.....	39 St. James's Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to composite aircraft.
332	29/3/34	25/5/34	Oliver Heywood Haslam.....	Cairngill, near Dalbeattie, Scotland	Improvements in or relating to chimney pots, cowls, and the like.
336	3/4/34	25/5/34	James Treloar.....	Bryce Street, Hamilton, in the Dominion of New Zealand	Improvements in or relating to pumps.
337	3/4/34	25/5/34	Robert Harrison.....	82 Chetwynd Road, Merrylands, in the State of New South Wales and Commonwealth of Australia	Improved incubator.
340	3/4/34	25/5/34	(1) Edward Eugene Cooper.... (2) Albert Theodore Troedel	Both of 86 Bay Street, Port Melbourne, Victoria, Australia	Improvements in and connected with photo composing machines.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

659	25/7/33	27/4/34	Fraser & Chalmers (South Africa), Limited	Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg	Improvements in drum filters.
675	29/7/33	18/5/34	Morris Frank Sherwell, merchant	5 Netherlands Bank Buildings, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	Improvement in rock drill valves.
716	14/8/33	18/5/34	Universal Cardboard Box & Paper Products (Proprietary), Limited	312 Bree Street, Johannesburg....	Improvements in connection with collapsible cardboard boxes.
822	9/9/33	18/5/34	Willem Francois Petrus Gouws by profession a Radio Engineer	C/o 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in wireless aeriels and the like.
264	14/3/34	18/5/34	Samuel Richard Tonkin.....	Standard Bank, Salisbury, Southern Rhodesia	Improvements in or relating to crushing and/or grinding apparatus.
294	22/3/34	18/5/34	Oscar Kind.....	Rodenkirchen, Schlageterstrasse 5, near Cologne, Germany, of German nationality	Closure and carrying means for wrapped packages.
306	26/3/34	18/5/34	Henry Walter Cowling.....	1 The Grange, Redhill, Surrey, England	Improvements in and relating to roads, sidewalks, floors and other surfacings.
307	26/3/34	18/5/34	Henry Walter Cowling, a subject of the King of Great Britain and Ireland	1 The Grange, Redhill, in the County of Surrey, England, Chartered Civil Engineer	Improvements in and relating to the making of rubber roads, sidewalks, floors and like surfacings.
327	28/3/34	18/5/34	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13a, Eindhoven (Holland)	Improvements in or relating to circuit arrangements for volume control of amplifiers.
328	28/3/34	18/5/34	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1.	Improvements in or relating to the recovery of sulphur dioxide from gas mixtures.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

385	26/4/33	24/4/34	Irvine Low.....	Municipal Airport, Cape Town....	Variable camber aeroplane wing with anti-bump device.
434	13/5/33	4/5/34	(1) Aubrey Bertram Stratford. (2) Crompton, Parkinson (S.A.), Limited	(1) 28 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg, Transvaal Province (2) 28-31 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	Improvements in cooling arrangements for electric motors.
602	6/7/33	20/4/34	Wilhelm Mauss.....	158 End Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvement in grinding such materials as ore.
686	3/8/33	4/5/34	Standard Telephones & Cables, Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or related to automatic or semi-automatic telephone or like exchange systems.
42	11/1/34	11/5/34	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Marienstrasse 20, Magdeburg-Buckau, Germany	Process and apparatus for lixiviating ores of noble metals.
132	7/2/34	11/5/34	(1) Louis David Mills..... (2) Thomas Bennett Crowe (3) Joye Canfield Haun (4) The Merrill Company	(1) 215 Coleridge Street, Palo Alto, California (2) 233 Tennyson Street, Palo Alto, California (3) 1875 Sacramento Street, San Francisco (4) 343 Sansome Street, California	Improvements in the precipitation of metals from cyanide solutions.
167	15/2/34	4/5/34	William Cubitt Pinder.....	97A Plein Street, Cape Town.....	Improvements in or relating to valves of the ball-tap type.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
226	5/3/34	4/5/34	(1) Walter George Grose..... (2) Robert Storm (3) John Ernest Orr	(1) 17 Wynham Mansions, Gillespie Street, Durban (2) Salisbury House, Smith Street, Durban (3) Balgathen, Kalkbay, Cape Town	A new or improved apparatus for the transmission of a current of electricity to a revolving cylinder.
231	7/3/34	11/5/34	Hall Telephone Accessories (1928), Limited	70 Dudden Hill Lane, Willesden, London, N.W. 10, England	Improvements in impulse transmitters for automatic telephone systems.
239	8/3/34	4/5/34	(1) Bernhard Torbjorn Carlsson (2) Gosta Olof Winhammar	(1) 6 Schylandersgatan, Malarhojden, Sweden (2) 12 Upsalagatan, Stockholm, Sweden	Improvements in or relating to friction clutches.
280	21/3/34	11/5/34	Franco Wyoming Oil Company (Seine Department)	9 Boulevard de la Madeleine, Paris, France	Differential froth flotation process.
284	21/3/34	11/5/34	N. V. Philips' Gloeilampen-fabrieken	Emmasingel 13a, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
288	21/3/34	11/5/34	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in and relating to the manufacture of safety explosives.
290	21/3/34	11/5/34	Carlo Adamoli.....	Malland via Bigli 10, Italy.....	Process for the production of beryllium compounds from beryllium-bearing minerals.
301	23/3/34	11/5/34	Chile Exploration Company...	25 Broadway, New York, New Jersey, United States of America	Improvements in the manufacture of liquid oxygen explosives.
303	24/3/34	11/5/34	C. C. Wakefield & Company, Limited	Wakefield House, 30-32 Cheapside, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to air-line oilers.
312	26/3/34	11/5/34	Herman Johan van Royen....	Hoerde in Westfalen, Seydlitzstrasse 46	Process for the production of rails.

Notice is hereby given that the business known as THE ART FURNITURE MART, of 241 Van der Walt Street, was removed to 461a Church Street, Pretoria, as from 1st May.

4116—18-25-1

NOTICE.

The business of agent and/or broker carried on by DANIEL JACOBUS VAN GRAAN under the style of SPRINGS COMMERCIAL AGENCIES at 30a Third Street, Springs, will be transferred as from the 1st day of June, 1934, to SPRINGS COMMERCIAL AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the same business at the same address as from that date.

GEORGE BEHRMANN,
Attorney for parties.

Prospect Buildings,
Third Street, Springs.

4117—18-25-1

The motor-bus business carried on in Johannesburg by JAN LUGTENBURG has been abandoned as and from 5th May, 1934.

4302—18-25-1

The partnership between GEORGE A. PETOUSIS and JOHN MARKAKIS carried on under the firm of JEPPE STATION TEAROOM, 62 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, will be dissolved, JOHN MARKAKIS taking over all assets and liabilities of the business as from 2nd June, 1934.

4185—18-25-1

The general dealer's and tearoom business carried on by RACHEL SEWITZ at corner Third Street and Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be transferred to JACOB CHITIZ on the expiration of this notice. Johannesburg, this 25th day of May, 1934.—Louis Spitz, attorneys, Sandersons Buildings, Johannesburg.

4410—25-1-8

The business carried on at 552 Park Street by S. NEWTON, will be removed to 541 Church Street on the 1st of June, 1934.—S. NEWTON, Pretoria.

4129—18-25-1

The general dealer's business carried on by the late JULIUS SCHILLER, trading as THE WITBANK MINE OUTFITTER on Stand No. 8, Kitchener Avenue, Witbank, Transvaal, has been sold and transferred to ABE SCHILLER as and from the 17th November, 1932.

Dated at Witbank, this 11th day of May, 1934.

I. SCHECH,
Solicitor for the parties.

Kitchener Avenue,
P.O. Box 137, Witbank.

4190—18-25-1

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by ERIC MILES WEBB at Stand No. 542, Roodepoort, Transvaal, has been sold, as and from the 1st day of June, 1934, and will be transferred on the date of the last publication hereof to HARRY WALTER HAYNES, who will carry on the said business for his sole account and benefit at the same address.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for parties.

26/29 Anchor Mansions,
Kerk Street, Johannesburg.

4409—25-1-8

The business carried on by A. W. NICHOL and LAWSON REID as NICHOL'S GARAGE, Hotel Street, Premier Mine, has been sold and transferred to SIMON GEORGE MOLONY as from the 5th of May, 1934.—R. G. Coetsee, attorney for the parties, Box 14, Phone 14, Premier Mine.

4443—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as BUTTER & EGGS EXCHANGE carried on by WOOLF LAZAROW at 14 Plein Street, Johannesburg, has been sold to MENDEL PINTUSEWITZ, who will carry on the business as PLEIN STREET GROCERS, with effect from the 1st day of June, 1934.

Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

4424—25-1-8

Notice is hereby given that the business of the GOLDFIELDS COAL MERCHANTS (PTY.), LIMITED, which has been incorporated with that of the WITWATERSRAND COAL MERCHANTS (PTY.), LIMITED, will be removed from 99 Commissioner Street to Corporation Buildings, 34a Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1934.

4427—25-1-8

Notice is hereby given that the business of the WITWATERSRAND COAL MERCHANTS (PTY.), LTD., will be removed from 43a Joubert Street to Corporation Buildings, 34a Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1934.

4428—25-1-8

Noice is hereby given that the jeweller and watchmaker business heretofore carried on by JOHN RODGER DAVIES and ERIC DUDLEY KELLETT, as DAVIES & KELLETT, at 237 van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of May, 1934, and will henceforth be carried on under the same name and at the same address by JOHN RODGER DAVIES on his own account.

Dated at Pretoria, this 25th day of May, 1934.

MACINTOSH & CROSS,
Attorneys.

23 Bank Street, Pretoria. 4448—25-1-8

ADVERTENSIES.

THE TRADES MARK OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Mark Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

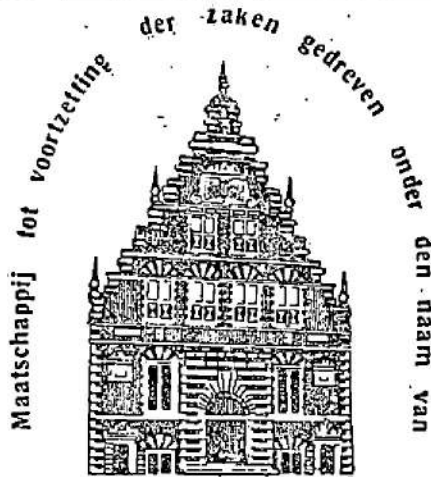
Iedereen wat besware het teen enige van onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op "Form H.M. No. 6", bevat in die tweede bylae van die "Handelsmerke-reëls", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

No. 686/1934, in Class 3, in respect of Haarlemmer Olie (Haarlem Oil, being a medicinal oil), in the name of Naamlooze Vennootschap Maatschappij tot voortzetting der Zaken gedreven onder den naam Klaas Tilly, a Dutch Company, of Haarlem, Holland, doing business at Zuider Buitenspaarne No. 79, Haarlem, manufacturers of Haarlem Oil.

Filed 14th February, 1934.

4219—3rd Advt.



KLAAS TILLY

No. 776/1934, in Class 12, in respect of razor blades, in the name of Friedrich Herkenrath "Ben Hur" Rasierklings-fabrik of Merfeld-Solingen, Bahnstation Ohligs, Germany, manufacturer of razors.

Filed 24th February, 1934.



4153—3rd Advt.

No. 518/34, in Class 3, in respect of ointments, lotions, patent medicines, in the name of John James McNabb and Olive Eliza McNabb (born Lewis), both of No. 4 Arthur's Chambers, West Street, Durban.

Filed 5th February, 1934.

DERMEX 4124—3rd Advt.

No. 889/33, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research and anti-corrosives, in the name of Mander Brothers, Limited, of St. John's Street, Wolverhampton, Staffordshire, England, manufacturers.

Filed 11th September, 1933.

OLSINA 4126—3rd Advt.

No. 690/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Elvex (Proprietary) Limited, of 158 Market Street, Johannesburg, Transvaal, manufacturers and merchants.

Filed 15th February, 1934.

ELVEX

4229—3rd Advt.

No. 800/34, in Class 36, in respect of oilcloth, table coverings, wall coverings and floor coverings, in the name of The Standard Textile Products Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 320 Broadway, in the City, County and State of New York, United States of America.

Filed 28th February, 1934.



4223—3rd Advt.

No. 439/34, in Class 38, in respect of footwear and goods of a like description, included in this class, in the name of Frank Joseph Sharwood and Harry Bernard Selwood, trading as George Selwood and Company, of Rushden, Northants, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 30th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "NFC".

4224—3rd Advt.

No. 1281/33, in Class 6, in respect of refrigerators, refrigerating machines and apparatus, their parts and accessories, in the name of Norge Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of Michigan, of Detroit, Michigan, United States of America.

Filed 29th November, 1933.

Rollator

4226—3rd Advt.

No. 20/1934, in Class 11, in respect of artificial teeth, in the name of The Dental Manufacturing Company Limited, a company organised and existing under the Laws of Great Britain, of Brock House, Great Portland Street, London, W. 1, England.

Filed 3rd January, 1934.

IDEAL DENCIFORM

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Ideal".

4227—3rd Advt.

No. 689/1934, in Class 36, in respect of floor rugs and mats, in the nature of carpets, in the name of Edwin Field & Sons, Limited, a company duly registered under the Laws of Great Britain, Tentercroft Mills, Elm Street, Skelmanthorpe, near Huddersfield, in the County of York, England, manufacturers of pile goods.



4228—3rd Advt.

No. 727/1934, in Class 3, in respect of a pharmaceutical preparation for human use, in the name of Howards & Sons Limited, a British Company, of Uphall Works, Uphall Road, Ilford, Essex, England, chemical manufacturers.

Filed 21st February, 1934.

QUINISAN 4230—3rd Advt.

No. 796/34, in Class 50, in respect of brushes, except artists' brushes and brushes of metal, in the name of Bidwell, Bidwell and Company Limited, a Company registered under the Laws of Great Britain, of Castle Mills, Axminster, Devonshire, England, brush manufacturers.

Filed 28th February, 1934.

SALVODENT

4231—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 525-8/34. No. 525/34.
Nos. 525-8/34, in Class 2, in respect of all goods included in this class; No. 527/34, in Class 47, in respect of all goods included in this class; and No. 528/34, in Class 50, in respect of cleansing and polishing substances, in the name of Liquid Veneer Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 375 Ellicott Street, Buffalo, New York State, United States of America.



Filed 6th February, 1934.

Nos. 526-7-8/34.

GO-DEVIL

No. 525/34: All the wording on the mark with the exception of the word "Go-Devil" is varied in use in accordance with the precise substance to which the label is applied.

(All to be associated.)

4504-2nd Advt.

No. 743/34, in Class 42, in respect of preparations for colouring butter, in the name of Wells & Richardson Company, Incorporated, a corporation incorporated under the Laws of the State of Vermont, United States of America, of Burlington, Chittenden, Vermont, United States of America, manufacturers.

DANDELION BRAND Butter Color



Filed 21st February, 1934.

4477-2nd Advt.

Nos. 1698-9/33. No. 1698/33, in Class 24, in respect of cotton sheeting in the piece; and No. 1699/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of John Reece Blinston and John O'Grady trading as Blinston & O'Grady, of 7 Charlotte Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 20th December, 1933.

No. 1698/33.



No. 1699/33.

KISEENA

4482-2nd Advt.

No. 740/34, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of Patons & Baldwins, Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, spinners and manufacturers.

Filed 21st February, 1934.



4478-2nd Advt.

No. 380/1934, in Class 13, in respect of all goods included in Class 13, in the name of Ewatts Limited, of Burnt Tree Works, Birmingham Road, Dudley, England, manufacturers, a British Company.

Filed 24th January, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letter "U".

4479-2nd Advt.

No. 337/1934, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Cussons Sons & Co. Limited, a British Company, of Manchester and London, manufacturers.



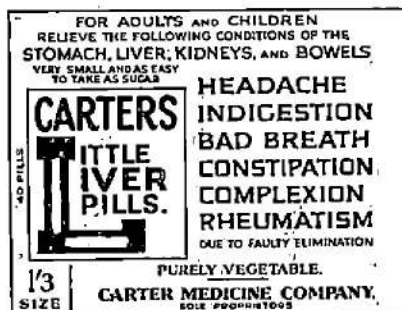
Filed 17th January, 1934.

The applicants undertake not to use the "Cross" device in red or in white on a red background.

4480-2nd Advt.

No. 1770/1933, in Class 3, in respect of pills included in this class, in the name of Carter Medicine Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of No. 45 Murray Street, City, County and State of New York, United States of America, manufacturers of medicinal preparations.

Filed 20th December, 1933.



The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

4484-2nd Advt.

No. 1835/33, in Class 13, in respect of locks, latches and builders' hardware, but excluding steel window frames and goods of a like kind to steel window frames, in the name of The Regal Manufacturing Company Limited, of 40, Chester Street, Birmingham, manufacturers, a British Company.

Filed 27th December, 1933.

REGAL

4470-2nd Advt.

No. 1820/33, in Class 3, in respect of chemical substances for use in medicine and pharmacy, in the name of Monsanto Chemical Works Limited, a British Company, of Victoria Station House, Victoria Street, London, S.W. 1, chemical manufacturers.

Filed 27th December, 1933.

ASPIRGRAN

4471-2nd Advt.

Nos. 350/32 and 1217/32. No. 350/32, in Class 2, in respect of all goods included in this class; and No. 1217/32, in Class 7, in respect of atomizer and all other goods in this class, in the name of Hidezo Kimura, of Bis 12, No. 3218 Sakoshi Sakoshi-mura, Akogun, Hyogoken, Japan.

No. 350/32, filed 27th April, 1932.

No. 1217/32, filed 21st December, 1932.



EARTH

又 - 7

球 地

(No. 1217/32: To be associated.)

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Earth".

The characters appearing on the mark are the Chinese and Japanese characters representing the word "Earth".

4481-2nd Advt.

Nos. 752-3/34; No. 752/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods and piece goods made of cotton and silk or other material or materials, the cotton predominating; and No. 753/34, in Class 31, in respect of piece goods made wholly or mainly of silk or of artificial silk, in the names of Oliver Ormerod Hall, Francis Grundy, John Lytleton Hambly, Frank Woodhouse, Geoffrey Frederick Elliott Grundy and William Andrew Sturgeon, all British Subjects, of 105 and 107 Princess Street, in the City of Manchester, Lancashire, England, manufacturers and merchants, trading as Woodhouse Hambly & Co.

Filed 21st February, 1934.

MELBA

(Both to be associated.)

4464-2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 826/34 to 828/34. Nos. 826 and 827 of 1934, in Class 2, in respect of preparations for destroying parasites and vermin; No. 828/34, in Class 2, in respect of disinfectants, in the name of Fehlbeg-List Aktiengesellschaft, of Alt Salbke 60-63, Magdeburg-Südost, Germany, chemical manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

No. 827/34.
GERMISAN
No. 828/34.
MIANIN

(Nos. 826/34 and 827/34 to be associated.)

4451—2nd Advt.

No. 802/1934, in Class 50, in respect of a preparation for whitening and colouring all articles of buff or buckskin leather as military equipments, gloves, helmets, hunting thongs, cricket and tennis shoes, tennis balls and the like, in the name of Joseph Pickering & Sons, Limited, a British company, of Albion Works, Burton Road, Sheffield, England, manufacturers.

Filed 28th February, 1934.

BLANCO

(To be associated.)

4475—2nd Advt.

No. 842/1934, in Class 48, in respect of perfumery, toilet preparations and manicure preparations, including nail polish, nail polish remover, nail tints, nail enamel and beautifier, cuticle remover, cuticle oil, cuticle massage cream and lotions for the skin, in the name of The Glazo Company, Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, of 191 Hudson Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

4472—2nd Advt.

No. 688/1934, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Louis Rubin and Harry Rubin, trading as Louis Rubin & Sons, c/o Newclare & Maraisburg Roads, Johannesburg.

Filed 14th February, 1934.

LORUSON'S READY RUBBED
(To be associated.)

4465—2nd Advt.

No. 683/1934, in Class 25, in respect of cotton damask table cloths, cotton damask napkins and cotton towels not in the piece and included in Class 25, made in Ireland, in the name of William Ewart & Son Limited, of 17 Bedford Street, Belfast, County Antrim, Northern Ireland, a British Company, spinners, manufacturers and bleachers.

Filed 14th February, 1934.

ERINORE

(To be associated.)

4460—2nd Advt.

No. 678/1934, in Class 3, in respect of adhesive plasters and bandages, including first-aid dressings made from medicated gauze and adhesive strap, in so far as they are included in this class, in the name of Edward Taylor Limited, a British Company, of Nobel Factory, Monton, Eccles, near Manchester, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

EMERGOPLAST

4467—2nd Advt.

No. 826/34.



No. 907/34, in Class 50, in respect of timber; and dressed planks, deals, boards, doors, door frames, box-shooks, window frames and bed mattress frames, all made of wood; and all being the produce of Canada, in the name of Associated Timber Exporters of British Columbia Limited, a Canadian Company, of Room 506 Metropolitan Building, 837 Hastings Street West, in the City of Vancouver, Province of British Columbia, Dominion of Canada, timber exporters. Filed 14th March, 1934.

**ASTEXO
CANADA**

4453—2nd Advt.

No. 904/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of A. Q. Tucker & Company Limited, of 491 Oxford Street, London, W. 1, England, chemists, a British Company.

Filed 14th March, 1934.

BRONCHASMIN 4454—2nd Advt.

No. 902/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company.

Filed 14th March, 1934.

DELIAL 4455—2nd Advt.

No. 900/34, in Class 6, in respect of machines for making cattle and poultry foods, in the name of Richard Sizer Limited, a British Company, of Cornwall Street, Wilmington, Hull, England, engineers. Filed 14th March, 1934.

PELCUB

4456—2nd Advt.

Nos. 864-5/1934. No. 864/1934, in Class 2, in respect of all goods included in this class; and No. 865/1934, in Class 3, in respect of all goods, included in this class, in the name of Lysol Limited, a British Company, Kingston Road, Raynes Park, London, S.W. 20, manufacturers.

Filed 9th March, 1934.

LISO

(Both to be associated.)

4457—2nd Advt.

Nos. 837-8/34. No. 837/34, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, and anti-corrosives, paints, enamels, lacquers and varnishes; and No. 838/34, in Class 50, in respect of compositions prepared from synthetic resins and articles (not included in other classes) made from such compositions; both in the name of Bakelite Limited, a British Company, of 68 Victoria Street, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

TREFOIL

(Both to be associated.)

4458—2nd Advt.

Nos. 810 and 811/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of George Dawson & Sons Limited, a British Company, of 23 London Wall, London, E.C. 2.

Filed 2nd March, 1934.

No. 810/1934.

DAWSOLINE

No. 811/1934.

NUNELLA

4460—2nd Advt.

No. 841/1934, in Class 30, in respect of artificial silk yarns, in the name of H. A. Bradbury & Company Limited, a British Company, of 18, 19 and 20 Barbican, London, E.C. 1, England, merchants.

Hab

Filed 7th March, 1934.

4473—2nd Advt.

No. 835/1934, in Class 1, in respect of white lead, red lead, liquid lead, flat paint, wall primer, linseed oil, flattening oil, drier and colours in oil included in this class, in the name of National Lead Company, a corporation of the State of New Jersey, of 111 Broadway, New York, United States of America.

Filed 7th March, 1934.

4474—2nd Advt.

No. 737/1934, in Class 38, in respect of corsets, brassieres, corselets, suspender belts, and similar goods included in Class 38, in the name of Eug. & Herm. Herbst G.m.b.H., of 11 Pozzistrasse, Mannheim, Germany. Filed 21st February, 1934.

FELINA

4452—2nd Advt.



DUTCH BOY

ADVERTISEMENTS.

No. 517/34, in Class 42, in respect of canned and tinned foodstuffs and goods of a like kind, included in this class, in the name of Canadian Cannery Limited, a company duly organised and existing under the limited liability laws of Canada, of Hamilton, Ontario.



Filed 2nd February, 1934.
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "C".
4225—3rd Advt.

No. 56/1934, in Class 16, in respect of pottery, in the name of Lovatt's Potteries Limited, of Langley Mill, near Nottingham, England, manufacturers, a British Company.



Filed 3rd January, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the name "Langley".

4217—3rd Advt.

Nos. 1399-403/33. No. 1399/33, in Class 13, in respect of electric lamps; No. 1400/33, in Class 15, in respect of lamp chimneys and lamp shades and all other goods included in this class; No. 1401/33, in Class 18, in respect of oil burning heaters or stoves and all other goods included in this class; No. 1402/33, in Class 47, in respect of lamp wicks, paraffin and all other goods included in this class; No. 1403/33, in Class 50, in respect of incandescent mantles, lamp shades, parchment, celluloid, mica lamp chimneys, in the name of Aladdin Industries Limited, a British Company, of Aladdin Building, Greenford, Middlesex, England.

Filed 6th December, 1933.

Aladdin

(All to be associated.) 4214—3rd Advt.

No. 1823/33, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Burgoyne, Burbridges & Company Limited, of High Street South, East Ham, London, E., England; manufacturing chemists, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Filed 27th December, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a "diamond" device and the letters and abbreviations "BB & Co.".

4215—3rd Advt.

No. 793/34, in Class 2, in respect of vermin destroyers, in the name of Francis James Garrard, of 78 President Street, Johannesburg, chemist, trading as F. J. Garrard, chemist and druggist.

Filed 27th February, 1934.

TAMBUGMITE

4262—3rd Advt.

No. 433/34, in Class 42, in respect of canned meats and lard, in the name of Armour & Co., a Company incorporated with limited liability under the laws of the State of New Jersey, meat packers, Guardian Buildings, 33 Adderley Street, Capetown.

Filed 27th January, 1934.



SHIELD.

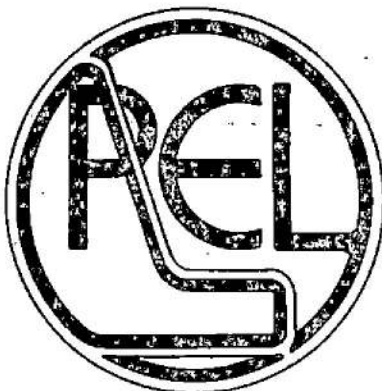
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Shield".

(To be associated.)

4170—3rd Advt.

No. 55/34, in Class 41, in respect of steel furniture, in the name of Pel Limited, a British Company, of Rounds Green, Oldbury, near Birmingham, manufacturers.

Filed 3rd January, 1934.



4216—3rd Advt.

Nos. 661 and 662/1934. No. 661 and 662/1934, in Class 1, in respect of all goods in this class, in the name of Cellon Limited, of Upper Ham Road, Kingston-on-Thames, Surrey, England, a British Company, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

No. 661/34.

CERRUX

No. 662/34.

CERREX

(Both to be associated.)

4218—3rd Advt.

No. 687/1934, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware, in the name of Richard Gossow & Compagnie Kommanditgesellschaft (a limited partnership registered under the Laws of Germany, responsible partner, Richard Gossow), of 3, Pariserstrasse, Berlin, W.15, Germany.

Filed 14th February, 1934.

RAKO

4220—3rd Advt.

No. 742/34, in Class 3, in respect of a preparation for removing warts, corns and callouses, in the name of Ray William Smith, doing business as The Moss Company, of 183 St. Paul Street, Rochester, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 21st February, 1934.

MOSCO

4221—3rd Advt.

No. 744/1934, in Class 6, in respect of all goods in this class, in the name of Williams Oil-O-Matic Heating Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Illinois, of 1201 East Bell Street, City of Bloomington, County of MacLean, State of Illinois, United States of America.

Filed 21st February, 1934.

ICE-O-MATIC

4222—3rd Advt.

No. 702/34, in Class 3, in respect of medicated jujubes, in the name of Hudson's Eumenthol Chemical Company Limited, a Company duly incorporated under the Companies Act of the State of New South Wales, of 31 Bay Street, Glebe, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed 19th February, 1934.

EUMENTHOL



4283—3rd Advt.

Nos. 294 and 295/1934, in Class 42, in respect of biscuits, cakes, shortbread, cocoa and chocolate confectionery, in the name of W. & R. Jacob & Co., Limited, a Company existing under the laws of the Irish Free State, of 28 Bishop Street, Dublin, Irish Free State.

Filed 17th January, 1934.

No. 294/34.

No. 295/34.



(Both to be associated.)

4284—3rd Advt.

No. 778/34, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of The Assegai Tobacco Works Limited, of Piet Retief, Transvaal.

Filed 24th February, 1934.

LEOPARD

4285—3rd Advt.

No. 809/34, in Class 3, in respect of patent medicine, in the name of Hyman Froman, of 38A Bickard Street, Clifton, Johannesburg, trading as Froman's Pharmacy. Filed 2nd March, 1934.

PHOSPHATONIC

4299—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 748-750/1934. No. 748/1934, in Class 6, in respect of machines for manufacturing electrical cables, conductors and accessories; No. 749/1934, in Class 8, in respect of electric cables, conductors and accessories; and No. 750/1934, in Class 50, in respect of electrical insulating materials and preparations of all kinds not included in any other classes, all in the name of W. T. Glover and Company Limited, a British Company, of Trafford Park, Manchester, in the County of Lancaster, England, electrical engineers and cable makers.

Filed 21st February, 1934.

Nos. 748-9/1934.



No. 750/1934.

DIATRINE

(Nos. 748-9/34: To be associated.)

4476—2nd Advt.

No. 831/34, in Class 13, in respect of hand tools of ordinary metal for tightening and straining wires, in the name of David Lauder, of British nationality, trading as The Page Ironside Co., of 1 Cheapside Street, Kilmarnock, Ayrshire, Scotland, manufacturer and merchant.

Filed 7th March, 1934.

MONARCH

4459—2nd Advt.

No. 801/1934, in Class 48, in respect of toilet preparations and perfumery, in the name of Campana Corporation, a corporation of the State of Delaware, of 45 South Batavia Avenue, Batavia, State of Illinois, United States of America, manufacturers of toilet preparations.

Filed 28th February, 1934.

DRESKIN

4462—2nd Advt.

No. 770/34, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding, in the name of John Dickinson & Co. (Africa) Limited, a British Company, of Apsley Mills, Hemel Hempstead, Hertfordshire, England, and of Johannesburg and Capetown, South Africa, manufacturers and merchants.

Filed 22nd February, 1934.

TITAN

4463—2nd Advt.

No. 364/1934, in Class 42, in respect of tinned fish, tinned fruit and tinned vegetables, in the name of Nozaki Bros. & Company Limited, a Company registered with limited liability according to the laws of Japan, of 47 Aioicho Michome, of Yokohama, Japan, merchants.

Filed 24th January, 1934.

GEISHA

4399—2nd Advt.

Nos. 144-5/34. No. 144/34, in Class 28, in respect of linen goods not in the piece; No. 145/34, in Class 25, in respect of cotton goods not in the piece, in the name of The Lurgan Weaving Co., Limited, of Ulster Street, Lurgan, County Armagh, Northern Ireland, manufacturers, a British Company.

Filed 10th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Keltic" and the representation of a seal.

(Both to be associated.)

4486—2nd Advt.

No. 1813/33, in Class 8, in respect of electrical fittings and accessories, in the name of The Sun Electrical Company Limited, a British Company, engineers and manufacturers, of 118 and 120 Charing Cross Road, London, W.C. 2, England.



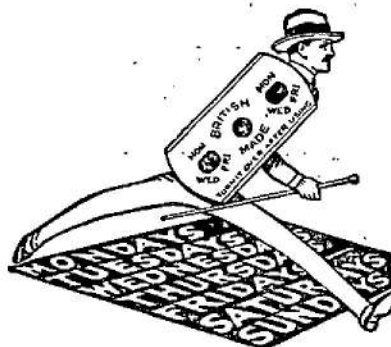
Filed 27th December, 1933.

4485—2nd Advt.

Nos. 185-6/1934. No. 185/34, in Class 12, in respect of safety razors and blades for safety razors; and No. 186/34, in Class 14, in respect of goods of precious metals and imitations of such goods, in the name of W. J. Myatt & Co., Limited, a British Company, of Argent Works, Graham Street, and Frederick Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

No. 185/34.



No. 186/34.

MANCO

4487—2nd Advt.

No. 160/34, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding, in the name of John Walker & Company, Limited, a British Company, of Farrington House, 5 & 6, Warwick Lane, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

SOCIETY

4469—2nd Advt.

Nos. 92-105/34. No. 92/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 93/34, in Class 6, in respect of weighing scales and weighing machines; No. 94/34, in Class 11, in respect of instruments, apparatus and contrivances, not medicated, for surgical or curative purposes or in relation to the health of men or animals; No. 95/34, in Class 12, in respect of knives, scissors, razors (ordinary and safety), nail files and manicure articles, all being cutlery not included in other classes; No. 96/34, in Class 13, in respect of aluminium hot-water bottles, metal mortars and pestles, safety pins, pins, needles, metal combs, metal boxes, metal basins, metal trays, metal baths, metal pans, metal syringes, metal dishes, metal lamps, metal jugs, metal sterilizing utensils, metal stands; No. 97/34, in Class 15, in respect of glass goods included in this class; No. 98/34, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware; No. 99/34, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding; No. 100/34, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes; No. 101/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap); No. 102/34 and 103/34, in Class 50, in respect of brushes, except artists' brushes and brushes of metal, combs for the hair; tooth-brush cases, comb cases, puff boxes and soap boxes included in this class, manicure articles included in this class, bone shields for feeding bottles, sponge bags of waterproof textile material, sponge baskets of wicker, shoe horns (not of metal), tooth and nail brush racks included in this class, infants' feeding bottles, razor strops, string, twine, wooden bottling trays, straw envelopes for bottles, straw plait, bottle stoppers of vulcanized fibre, corks, boxes included in this class, wooden packing and store cases and crates, wooden casks, wood shavings, drinking straws, ice bags, waterproofed fabric air cushions, textile hot-water bottle covers, dog combs (not of metal) and tooth picks included in this class; No. 104/34, in Class 50, in respect of combs and boxes (sold empty) all being goods included in this class; and No. 105/34, in Class 50, in respect of brushes (except artists' brushes and brushes of metal) and combs; in the name of S. Maw, Son and Sons Limited, of 7-12, Aldersgate Street, London, England, druggists' sundriesmen, a British Company.

Filed 5th January, 1934.

Nos. 92-102/34.

No. 103/34.

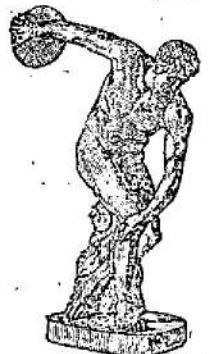
DISCUS

No. 104/34.

VANITOR

No. 105/34.

MORITE



(Nos. 92-103/34: To be associated.)

4468—2nd Advt.

No. 806/1934, in Class 5, in respect of metals included in this class, in the name of The Consolidated Mining & Smelting Company of Canada, Limited, a Canadian Company, of Dominion Square Build, Montreal, Canada.

Filed 28th February, 1934.

TADANAC

4461—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 820/34, in Class 39, in respect of paper, stationery and bookbinding, in the name of Billeruds Aktiebolag, of Säfte, Sweden, manufacturers.

Filed 5th March, 1934.

BILLERUDS AKTIEBOLAG
SÄFFLE
SWEDEN



THE KNIGHT BRAND.

4517—1st Advt.

No. 698/1934, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair, in the name of Herman & Traub (Transvaal) (Proprietary) Limited, of 37 Von Brandis Street, Johannesburg.

Filed 17th February, 1934.

SOLTEX THREE PLY

4543—1st Advt.

Nos. 695-6/34, in Class 50, in respect of all types of brushes, excluding dynamo and artists' brushes and brushes made of metal, in the name of John Vibert Snell, of 133 Oxford Street, East London, trading as Bellgrove & Snell.

Filed 16th February, 1934.

No. 695/34.

PINNACLE

No. 696/34.

PARAMOUNT

4545—1st Advt.

No. 885/34, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Leon Policansky and Hyman Policansky, trading in co-partnership under the style or firm of L. & H. Policansky, of Hopkins Street, Salt River, Cape.

Filed 12th March, 1934.

ATTA-MAN

4546—1st Advt.

Nos. 934-5/34, in Class 48, in respect of perfumery, in the name of Eber Benis Atlas, a wholesale chemical merchant, trading as Albion Chemical Co., at 76 Wale Street, Capetown, Cape Province.

Filed 19th March, 1934.

No. 934/34.

BOULEVARD DE PARIS

No. 935/34.

LEJEUNE PARIS

4557—1st Advt.

No. 979/34, in Class 41, in respect of bedding included in Class 41 and mattresses included in Class 41, in the name of William S. Toms, Limited, of Standard Works, Totteridge Avenue, High Wycombe, Buckinghamshire, England, manufacturers, a British Company.

Filed 24th March, 1934.

4575—1st Advt.



Nos. 972-3/34. No. 972/34, in Class 39, in respect of all goods included in such class; and No. 973/34, in Class 45, in respect of all goods included in such class, in the name of L. Suzman Limited, a Company incorporated with limited liability carrying on business in the Union of South Africa as wholesale dealers in tobacco and other commodities having its registered office at Eloff's Buildings, corner of President and Sauer Streets, Johannesburg, Transvaal Province.

Filed 23rd March, 1934.

CALABASH

4563—1st Advt.

Nos. 700-1/34, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 17th February, 1934.

No. 700/34.



LION

No. 701/34.

LION

Marks registered under Nos. 597 C. and 46 O.F.S. will be cancelled if and when this registration is effected.

(Both to be associated.)

4567—1st Advt.

No. 955/34, in Class 8, in respect of philosophical instruments, scientific instruments, and apparatus for useful purposes; instruments and apparatus for teaching; in the name of British A.O. Company Limited, a British Company, of 39 Hatton Garden, London, E.C. 1, England, manufacturers.

Filed 21st March, 1934.

ISOPHANE

4568—1st Advt.

No. 956/34, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; in the name of Baldwins Limited, a British Company, of Baldwin House, Great Trinity Lane, London, E.C. 4, England, ironmasters.

Filed 21st March, 1934.

GALVAMATT 4569—1st Advt.

No. 856/34, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 8th March, 1934.

LEO

(To be associated.)

Registrations under Nos. 587 Cape and 460 O.F.S. will be cancelled if and when the above Mark is registered.

4570—1st Advt.

No. 383/34, in Class 42, in respect of olive oil for food purposes, in the names of Eugenio Navaro, Angiolo Silvio Navaro, Mario Navaro and Enrico Navaro (a Partnership Firm organised under the laws of Italy) via Regina Margherita, Imperia-Oneglia, Italy; oil merchants and exporters, trading as P. Sasso e Figli.

Filed 24th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Sasso".

4572—1st Advt.

Nos. 911-4/34. Nos. 911 and 913, in Class 19, in respect of cartridge cases (sold empty), lead shot and hard coated shot; Nos. 912 and 914, in Class 20, in respect of gunpowder, percussion caps for guns and cartridges, cartridge caps, cartridges, in the name of Dynamit-Actien-Gesellschaft Vormals Alfred Nobel & Co., a German company, of Troisdorf, Germany.

Filed 14th March, 1934.

Nos. 911-2/34.

Nos. 913-4/34.



(All to be associated.)

4576—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 307/1934, in Class 37, in respect of kid leather and kid skins (unwrought and wrought) and articles made of kid leather, not included in other classes, in the name of S. Gibson & Sons Limited, a British Company, of Hough End Tannery, Ring Road, Bramley, Leeds, England, tanners and curriers.

Filed 17th January, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Saxon".

4573—1st Advt.

No. 316/34, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools, in the name of Moses David Stambois and Rebecca Stambois trading as Louis J. Stambois, of Stambois House, 29 Clerkenwell Green, London, E.C. 1, England, manufacturers.

Filed 17th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "World's Wonder" or the representation of a razor blade in respect of razor blades.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

4574—1st Advt.

No. 74/34, in Class 50, in respect of a polishing and cleaning compound for lacquer finishes, in the name of McAleer Manufacturing Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Michigan, of 7401 Lyndon Avenue, Detroit, State of Michigan, United States of America, engaged in the manufacture of polishing, cleaning and buffing compounds.

Filed 3rd January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "McAleer" in the possessive case.

4577—1st Advt.

No. 693/34, in Class 17, in respect of bituminous products, in the name of African Bitumen Emulsions (Proprietary) Limited, of 96 Point Road, Durban, Province of Natal, manufacturers of cold bitumen and other products.

Filed 15th February, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Laykold".

4291—3rd Advt.



Nos. 823, 824 and 825/1934. No. 823/1934, in Class 12, in respect of all goods included in this class; No. 824/1934, in Class 13, in respect of all goods included in this class; and No. 825/1934, in Class 50, in respect of tool handles included in this class, in the name of English Tools Limited, of Clarrington Forge, Wigan, County of Lancaster, England, edge tool manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

HYBEE

(All to be associated.)

4580—1st Advt.

Nos. 730-1/34. No. 730, in Class 13, in respect of travelling trunks; uniform boxes; portmanteaux; boxes; deed boxes; cash boxes; cases; household and dairy utensils; holloware; kitchen and picnic utensils, implements and outfits; table ware; drinking sets; plates; dishes; trays; tins; all being goods included in Class 13; No. 731, in Class 14, in respect of goods of precious metal, imitation of precious metal and other metals included in Class 14, in the name of Newton, Shakespeare & Co. Limited, a Company organised under the Laws of Great Britain, of Garrison Works, Garrison Lane, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 21st February, 1934.

GARRISON

(To be associated.)

4635—1st Advt.

No. 1422/1933, in Class 7, in respect of spraying machines for agricultural and horticultural purposes, in the name of The Eclipse Spraying Company Limited, of 1a Rawlings Road, Bearwood, Birmingham, England, manufacturers, a British Company.

Filed 6th December, 1933.

ECLIPSE

4571—1st Advt.

Nos. 1754-7/33. No. 1754, in Class 13, in respect of all goods in this class, except tools and parts of machines for setting, sharpening and otherwise operating on saws, parts of hand and machine saws, wrenches, trowels, screw drivers, squares, bevels, gages, levels, combined plumbs and levels and post hole diggers and doctor blades; and Nos. 1755-7/33, in Classes 6, 8 and 13 respectively, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of J. Stone & Company, Limited, a British Company, of Abinger Road, Deptford, Kent, England, engineers.

Filed 20th December, 1933.

No. 1754/33.

DURISTON

Nos. 1755-7/33.

TONUM

(Nos. 1755-7/33: To be associated.)

4489—2nd Advt.

No. 951/34, in Class 50, in respect of insulating material for electric cables, in the name of Johnson & Phillips, Limited, of Victoria Works, Victoria Road, Charlton, London S.E. 7, England; electricians, engineers and contractors, a British Company.

Filed 21st March, 1934.

VICTORITE

4581—1st Advt.

No. 296/34, in Class 47, in respect of lubricating oils and greases, in the name of Germ Lubricants Limited, a British Company, of Imperial Oil Works, William Street, Salford, England, manufacturers.

Filed 17th January, 1934.

ARGON

4489—2nd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CATHERINE SIMON at 3 Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be carried on by JOHN TOWELL at the same address.

4439—25-1-8

The general dealer and tearoom business carried on by EMILE BESSY SHEELEY and IDA MARY DOMINEY as WATSON'S TEAROOM, 37 Joubert Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MAGDALINA CARRANGIS as from expiration hereof.

CHRIS COSTA,

Solicitor for parties.

41-42 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg.

4450—25-1-8

Notice is hereby given that the business of men's and sports outfitter conducted by NORMAN LEONARD HENWOOD under style of N. L. HENWOOD & COMPANY at Erf No. 28, Second Street, Springs, has been sold and will be transferred to PAUL JACKSON three (3) weeks after date hereof.

Springs, this 25th day of May, 1934.

GIBSON & HODGES,

Solicitors to parties.

Goodman's Buildings, Springs.

4411—25-1-8

The partnership hitherto existing between Mrs. MABEL MARY MILLIGAN and Mrs. LILIAN ETHEL MOWLAM in respect of the business known as BLOSSOMS carried on at Carlton Hotel Buildings, Johannesburg, has been dissolved by the retiral therefrom of the said Mrs. MILLIGAN, and that business will hereafter be carried on by the said Mrs. MOWLAM at the same address under the same style for her sole benefit.

4422—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer carried on by HALIMA HASSEN on Trading Lot No. 1753, Springs Asiatic Bazaar, will be sold and the assets transferred to WONG YEE, who will continue to conduct the said business at the said address under the style of WONG YEE for his sole benefit as from 1st day of July, 1934, subject to his obtaining the requisite certificate.

Dated at Springs, on this 25th day of May, 1934.

B. P. GOLDBERG,
Attorney for parties.

P.O. Box 127, Springs. 4328-25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. R. KHOJA AND COMPANY on the farm Varkfontein, District Zoutpansberg, has been sold to ANDERJEE NATHOO, who will carry on this business in his own name as from the 1st of June, 1934.

ROOTH & COXWELL,
Attorneys for parties.

Krogh Street, Louis Trichardt.
4343-25-1

The general dealer's and fruiterer's business carried on by BEN SHROG (ATLANTIC STORES) on Stand No. 176 (No. 394 Jules Street), Malvern, Johannesburg, will be transferred to BENNIE ABELMAN on expiration of this notice.

Johannesburg, this 23rd day of May, 1934.

LOUIS SPITZ,
Attorney for the parties.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 4344-25-1-8

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JAMES ROBERT AUSTIN under the style of the CENTRAL GARAGE on Stand No. 1595, corner Station Street and Main Road, Roodepoort, will be transferred to MILDRED CASTLE, who will carry on business under the same style and at the same address as from the expiration of these advertisements.

Dated at Roodepoort, this 19th day of May, 1934.

VILJOEN & HILL,
Attorneys for the parties.
Standard Bank Chambers,
Roodepoort. 4347-25-1-8

NOTICE IN TERMS OF REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1908.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by LOUIS SACKS at Erf No. 432, Vereeniging, under the style of THE VEREENIGING MEAT MARKET, has this day been transferred to the PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORIES, and that the business as butchers formerly carried on by ISAAC HEIMAN and JAPPIE HEIMAN as the PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORIES at Erf No. 483, Vereeniging, will in future be carried on by the said ISAAC HEIMAN, JAPPIE HEIMAN and WOLF SACKS at the same place and address under the style of the PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORIES.

Dated at Vereeniging, this 18th day of May, 1934.

VORSTER & CARTER,
Solicitors for the parties.
Vereeniging. 4360-25-1-8

The partnership between ABE CARTOON and ISAAC RABINOWITZ, trading as general dealers, eating-house keepers and butchers under style of CARTOON & RABINOWITZ, Stand No. 14, Luipaardsvlei No. 8, was dissolved on the 31st March, 1934, from which date the said RABINOWITZ retired from the businesses, which are now being conducted by the said CARTOON on his own account.

H. N. SOLOMON,
Attorney for parties.

Standard Buildings,
Krugersdorp. 4366-25-1-8

The general dealer's business carried on by A. BERMAN at Stand No. 2634, being 32 Boundary Road, Brakpan, was abandoned on the 31st December, 1933.—Hyman Cohen, attorney for the party, 311 Springs Road, Brakpan.

4381-25-1-8

The partnership between BERNARD KAPLAN and LOUIS SANDLER, trading as STANDARD INDENT CO., 24a Pritchard Street, Johannesburg, is dissolved, KAPLAN retiring and SANDLER taking over assets and liabilities, effect from 21st May, 1934.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

4404-25-1-8

The business carried on by JOSEPH BRETHERTON under the title of THE SPRINGS COAL AGENCY, will, as and from the 1st June, be transferred to SAMUEL MCGILL, who will carry on the business under the same title and for his sole benefit.

4408-25-1-8

The general dealer's business carried on by PHILIP SWEET on Erf No. 208, Ninth Avenue, Springs, will be transferred to SAM LEVY as and from the 1st July, 1934.—Ivan Davies, attorney for the parties.

4321-25-1-8

Dairy business carried on by the late HETTY MORRIS on Stands Nos. 421a and 430a, 64 Garden Street, Rosettenville, has been transferred to BARNETT MORRIS.

4393-25-1-8

It is hereby notified that the agency business carried on by WALTER KONRAD DANNHEISSER at Springs, will, from the 1st May, 1934, be carried on by the above named and MAX FRIEDBERG under the style of DANNHEISSER AND FRIEDBERG.

4395-25-1-8

The business known as the ONTOP ADVERTISING & NOVELTY COMPANY, Johannesburg, carried on by BENJAMIN JENKINS, has been disposed of as at the 11th April, 1934, to Messrs. WM. DAWSON & SONS (S.A.), LTD., Capetown, who will carry on the business under the same style. All liabilities as at the 11th April, 1934, will be liquidated by BENJAMIN JENKINS and all outstanding book debts as at the same date must be paid to him.

4398-25-1-8

OSCAR GOODMAN has sold his business at 27 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, to ABE MORRIS, with effect from 26th May, 1934. Liabilities excluded.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

4403-25-1-8

The general dealer's business formerly carried on at Samenkomst No. 88, Marico, by MARTHA H. HORWITZ & MORRIS LEVITAN under the style of HORWITZ & LEVITAN, has been dissolved as from 1st May, 1934. The said LEVITAN has taken over all assets and liabilities and will continue the business for his sole account and in his own name.

4407-25-1-8

The general dealer's and fresh produce business of NAROTHAM PARSOTAM at Uitgevonden No. 99, Lichtenburg, will be transferred to MAHDAV PEMA PATEL on the expiration of these notices.—Barnet L. Levi, solicitor, Lichtenburg.

4140-18-25-1

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid van DANIEL MULDER en HENNING HAVENGA, handelende as MULDER & HAVENGA, op Erf No. 152, Schweizer Reneke, verkoop is aan I. H. BLOOM as vanaf die 1ste Mei 1934.

R. W. VAN ZIJL,
Agent vir die partye.

Schweizer Reneke.
4156-18-25-1

The general dealer's business carried on by LOUIS DORFMAN at Grasfontein, Lichtenburg District, has been sold to BENJAMIN ROBERT BROWN and will be transferred as and from the expiry of these notices.—Barnet L. Levi, solicitor for parties, Lichtenburg.

4157-18-25-1

The general dealer's licence issued by the Receiver of Revenue, Johannesburg, on 9th January, 1934, to MARGARET HOLLAND in respect of 40 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been transferred, as from 15th May, 1934, to Palace Buildings, corner of Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for party.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.
4119-18-25-1

The business carried on by LEWIS KIRKIEL, trading as BRAKPAN MOTOR & CYCLE WORKS on Stand No. 889, being No. 648 Modder Road, Brakpan, has been transferred to Stand No. 1071, as and from the 1st of May, 1934.—C. A. Newell, 660 Modder Road, Brakpan.

4120-18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by WALKER & NORTON, grocers, at 29a Prince's Avenue (Stand No. 1347), Benoni, will be transferred to 75 Prince's Avenue (Stands Nos. 1301-2), Benoni, as from 1st June, 1934.

4113-18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by SIDNEY COX, ladies' outfitter, at 29b Prince's Avenue (Stand No. 1347), Benoni, will be transferred to 75a Prince's Avenue (Stands Nos. 1301-2), Benoni, as from 1st June, 1934.

4114-18-25-1

ADVERTENSIES.

The dairy business on Stands Nos. 740/4/6, Sovereign Street, Kensington, known as KENSINGTON DAIRY, has been transferred from SOLOMON WOLPERT to LOUIS WOLPERT and SOLOMON WOLPERT.—Ephraim Gluckmann, attorney for parties, 7/10 Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 4508—1-8-15

Notice is hereby given that the partnership business of grocers and brick-makers hitherto carried on by JACOBUS JOHANNES VAN BILJON and MARIA ELIZABETH ENSLIN under the style or firm of VAN BILJON & COMPANY, in Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been dissolved. The said MARIA ELIZABETH ENSLIN is taking over all the assets and liabilities and will continue to carry on the business at the same address and under the same style or firm on her own account.

Dated at Krugersdorp, this 22nd day of May, 1934.

PHILLIPS & OSMOND,

Attorneys for the parties.
Sterling Buildings,

Ockerse Street, Krugersdorp. 4509—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FATIMA EBRAHIM, trading as METZ TRADING STORES at Kwaggafontein No. 924, District Rustenburg, will be transferred, as and from the 1st of June, 1934, to EBRAHIM ESSAAKJEE, who will as and from the same date remove the said business to Kleinfontein No. 315, District Rustenburg, where the said business will be carried on under the name of EBRAHIM ESSAAKJEE.

D. E. E. MARE,

Attorney for the parties.
448 Brink Street, Koster. 4528—1-8-15

Notice is hereby given that BIAGO BROCCO, Bondholder under certain General Notarial Covering Bond No. 1148/33, has taken possession of the assets contained in the business of grocery and tearoom carried on by GREGORIS DESTER at Stand No. 608, corner Princess Street and Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style or firm of BELFAST TEAROOM, and that the said BIAGO BROCCO is proceeding to realize the said assets.

Dated at Johannesburg, this 25th day of May, 1934.—Shenker & Shenker, solicitors for BIAGO BROCCO, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 4565—1-8-15

The business registered by THOMAS M'KWANAZI, exemption No. 1698, at Stand No. 1741, Klipspruit Location, will be removed to Stands Nos. 653/4, Dunzwa Street, Klipspruit Location, as from the 1st May, 1934.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg. 4592—1-8-15

Notice is hereby given that the AFRICAN DRESS MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, have entered into an Agreement with BROWN, GEISLER (PROPRIETARY), LTD., under which they propose to sell to the latter Company, upon the expiration of these advertisements, certain machinery constituting the property of the first mentioned Company.

Johannesburg, this 25th day of May, 1934.

HENRY LEVY & BENJAMIN,

Attorneys for parties.
29/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 4599—1-8

Boarding-house in name of BEATRICE ELEANOR DEMPSTER, on Stands Nos. 2479/83, No. 77 Wolmarans Street, Johannesburg, has been transferred to PAULINE AGATHA TRAYNOR.

4601—1-8-15

Notice is hereby given that the tearoom business known as COURT TEAROOM carried on by ETHEL HOUGHTON at 12 New Street South, Johannesburg, will be transferred to BERTHA CROSS as from the 1st July, 1934.

4602—1-8-15

Boarding-house in name of PAULINE AGATHA TRAYNOR, on Stand No. 2940, No. 240 Smit Street, Wanderers View, has been abandoned.

4603—1-8-15

Notice is hereby given that the sale on the 2nd May, 1934, of the business carried on in partnership by ALEC ISRAEL LAZARUS and JOE KARP at 1st Avenue, Springs, under the style of the EAST RAND ESTATE AGENTS, together with all assets and liabilities, to GRIFFITHS AND ANDREW (PTY.), LTD., has been cancelled and that all notices which have hitherto appeared in connection with the said sale and transfer of that business are hereby cancelled and withdrawn and that the said GRIFFITHS & ANDREW (PTY.), LTD., are no longer taking over the assets and liabilities of the said business.

D. C. BURG,

Attorney for parties.

5 Prospect Buildings, Springs. 4606—1-8-15

The business carried on by N. E. KROOK as UNIVERSAL SEWING MACHINE CO. (PTY.), LTD., at 166 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 149 Commissioner Street, Johannesburg, on 1st July, 1934.

4607—1-8-15

The business carried on by BENZEL FRIEDMAN, trading as JOUBERT PARK PHARMACY at Eastgate Mansions, Twist Street, Johannesburg, will, after publication of these notices, be transferred to BENZEL FRIEDMAN and WILFRED ARENSON, trading in partnership under the same style.

4608—1-8-15

The business of fruiterer, grocer and general dealer carried on by GEORGE KOLLITIS as VICTORIA CASH STORES at 57 Victoria Road, Regent's Park Estate, Johannesburg, together with the accompanying assets thereof, will be transferred to ARISTIDES JOHN BATALIDES, who will continue under the same style at the same address as from the 2nd of May, 1934.—I. Ginsberg, attorney for the parties, 21/22 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

4609—1-8-15

Motor bus business in Johannesburg, in name of GORDON HILTON DAWSON, has been transferred to KESSLER & KROSER.

GORDON HILTON DAWSON.

4611—1-8-15

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ARTHUR JAMES BROUGHTON at No. 248 Brée Street, Johannesburg, under the style of LUCILE, including all its assets, has been sold to LUCILE (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of May, 1934.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of May, 1934.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,

Attorneys for the above-named parties.

United Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 4612—1-8-15

The electrical machinery and equipment business carried on by ROBERT BURNETT HINE under the style of R. B. HINE & CO. at No. 2 Harrison Street, Johannesburg, was removed to Industrial Stand No. 116, Heidelberg Road, Wemmer Township, on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, from the 25th of May, 1934.

VAN HULSTEYN, FELTHAM &
FORD,

Attorneys for the party.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 4613—1-8-15

The partnership heretofore subsisting between ALBERT ARENSON, HARRY ARENSON and RALPH ARENSON, carrying on business as general dealers under the style of ARENSON BROTHERS on Stand No. 417, situate upon the farm Vlaktefontein No. 7, in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved with effect from 1st June, 1934, on which date ALBERT ARENSON and RALPH ARENSON retire from the said business, and from which date the said business, with the assets and liabilities thereof, is taken over by HARRY ARENSON, who will carry it on for his own account.—Max Tocker, attorney, Box 247, Benoni. 4617—1-8-15

General dealer's and tearoom business carried on by C. E. LIVANOS, trading as NEW COURT CAFE at 66b and 66c Harpur Avenue, Benoni, transferred to H. P. DIEPERINK as from 28th May, 1934.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 4618—1-8-15

General dealer's business carried on by R. LEVEN and C. LANG, trading as NEWLANDS CASH STORE, 41 Newlands Avenue, Benoni, will be transferred to JOHN DOUKAS on 1st July, 1934.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni. 4619—1-8-15

I, the undersigned, having carried on a retail butchery in Willemsdal, do hereby notify that the said business has been sold to J. T. FOURIE as from the 10th May, 1934.—PETRUS STEFANUS JACOBUS COENRAAD PRINS.

4621—1

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by ISMAIL AHMED on Stand No. 313, Klerksdorp, will be transferred to Stand No. 312, Klerksdorp, as and from the 1st day of July, 1934.—H. Couzyn, attorney for the party, P.O. Box 5, Klerksdorp. 4623—1-8-15

The general dealer's business known as Branch Store of MOCKARIA BROS., carried on at 311 Church Street, Pretoria, will be removed to 342 Church Street, Pretoria, from the 1st day of June, 1934.—HASSIM MOHAMED. 29th May, 1934. 4632—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business of **BERTIE THOMAS EDWARDS** carried on under the style or firm of **THE HEX-RIVER SUPPLY STORE** at Boschfontein No. 193, District Rustenburg, will be transferred to **ISIDORE ALSTADT** from the 2nd June, 1934. 4184—18-25-1

The general dealer's business known as **THE NORTH BRIDGE STORES** carried on by **Mr. BARNEY SHAPIRO** at North Bridge, Potchefstroom, has been transferred to **STELLA FINN**, trading as **S. FINN**, as from 1st May, 1934, who will continue to carry on the business on her own account. 4204—18-25-1

THE BUSHVELD TRADING STORE, general dealer's business, carried on by **HENRY AMSTERDAM**, of Schildpadfontein, District Pretoria, is transferred with effect from the expiry hereof to **WOOLF WITTEN**.—**M. Silber**, parties' attorney, 193 Pretorius Street, Pretoria. 4206—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **OMAR ALI** at Diepkloof No. 539, District Middelburg, will be transferred to Diepkloof No. 375, District Middelburg, as from the 1st of June, 1934. 4239—18-25-1

Notice is hereby given that the butchery business carried on by **HYMIE PODLAS** under the style of **STATION BUTCHERY**, has been transferred from Stand No. 676, Boksburg, to Stand No. 672, Boksburg, as from 1st May, 1934.—**Boksburg**, 14th May, 1934. **Malherbe, Rigg & Ranwell**, solicitors. 4242—18-25-1

The business carried on by **RAPHAEL SEGAL** and **PERETZ SEGAL**, trading as **CLIFTON FISHERIES** at 69 and 67 De Korte Street, Braamfontein, will be transferred, as and from 1st July, 1934, to **CLIFTON FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED**, who will carry on business at the same address. 4244—18-25-1

The business carried on by **Mrs. TAMARA RUTENBERG** at 114 Eloff Street, Johannesburg, was removed to Flat 62, Anstey's Buildings, 59 Kerk Street, on 1st May, 1934, and will in future trade as **MADAM TAMARA**. 4245—18-25-1

The business carried on by **JOHN MAFUZE** at 96 Harrison Street, Johannesburg, was removed to 124 Jeppe Street, on 1st March, 1934, and will again be removed to 96 Harrison Street, on completion of new premises. 4246—18-25-1

The business carried on by **ADAM MAHOMED LAMBAT** as **M. A. LAMBAT & CO.**, Stand No. 1066, Marlborough Township, was removed to Stand No. 49, Wynberg, on 1st May, 1934. 4247—18-25-1

The business carried on by **WILLIAM ZEIFERT** as **JOHANNESBURG SEWING MACHINES CO.** at 5 King George Street, Johannesburg, was removed to 43a Langerman Street, Mayfair, on 1st May, 1934. 4248—18-25-1

The general dealer's business carried on by **J. M. HOFFMAN** as **MARS CASH STORE** at Stand No. 106, Jules Street, Malvern, has been abandoned as from 9th May. The fixtures have been sold to **I. RUTSTEIN**. 4249—18-25-1

Notice is hereby given that the retail butcher's business presently carried on by **J. H. EPLETT** and **F. EPLETT** at 89a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of **BRAAMFONTEIN MEAT MARKET**, will be transferred to **BARNETT SAIDMAN**, trading as **BRAAMFONTEIN MEAT MARKET**, after expiration of the third advertisement of this notice with effect as and from the 1st May, 1934. 4250—18-25-1

The businesses of general, native eating-house keeper, grocer and butcher carried on by **BARNEY JOFFE** at Stand No. 226, Martindale, has been transferred, together with all assets, to **JACK LEVER** as and from 8th May, 1934.—**David R. Snaier**, attorney for parties, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg. 4251—18-25-1

The business carried on at 3b Pritchard Street, as the **TROPICAL FRUIT SUPPLIERS**, has been transferred to 22 Diagonal Street as from the 1st January, 1934. 4257—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by **ISAAC JACOB DE VILLIERS** and **ARCHIBALD WILFRED HOLMES**, under the style of **SMITH & BRONKHORST**, market and commission agents, at 227 van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of May, 1934.

The said **ISAAC JACOB DE VILLIERS** retires from the said business, which will be carried on by the said **ARCHIBALD WILFRED HOLMES** for his own account and benefit at the same address and under the same style.

The said **ARCHIBALD WILFRED HOLMES** takes over all assets of the partnership business and assumes liability for payment of all the debts of the said partnership as from the 1st day of May, 1934.

Pretoria, this 16th day of May, 1934.

WAGNER, CLARK & SOLOMON, Attorneys for parties.

Goldfields Buildings, Pretoria. 4300—18-25-1

The tearoom and fried fish business hitherto carried on by **JAMES MITCHELL** under the style or firm of **RENDEZVOUS TEAROOMS** at 149a Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred after the expiration of the last of these publications to **GEORGE KONIDARIS**, who will carry on the said business under the style or firm of **MITCHELL'S RESTAURANT**.

SAPIRSTEIN & KUYPER,

Attorneys for party.

264 van der Walt Street, Pretoria. 4303—18-25-1

The general dealer's and butcher's business hitherto carried on by **SAPSE LEVITATZ** at Wolmansdal No. 116, in the District of Pretoria, has been sold and will be transferred after the expiration of the last of these notices to **SOMA BHANA**.

SAPIRSTEIN & KUYPER,

Attorneys for parties.

264 van der Walt Street, Pretoria. 4304—18-25-1

The partnership between **WILLIAM TRACEY KENT-SMITH** and **MAURICE SMITH**, trading as **M. SMITH & CO.**, agents or brokers, at Stand No. 280, Marshalls, is dissolved as from 1st May, 1934. 4259—18-25-1

The general dealer's business carried on by **ALEXANDER HOMSBY** at Stand No. 423, Fourth Street, Booyse Reserve, has been sold to **JEMIL ESSEY**, who will trade at the same address as from 15th April, 1934. 4261—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by **EDITH BARR** at 67 High Street, Turfontein, Johannesburg, under the style of the **BORDER GROCERY AND TEAROOM**, will be transferred to **LOUIS SACKS**, who will carry on business under the same style and at the same address as from the expiration of these advertisements.

Dated at Johannesburg, this 8th May, 1934.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for the parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg. 4270—18-25-1

The branch retail butcher's business carried on by **UNITED BUTCHERIES (PTY.), LTD.**, at Erf No. 8, Church Street, Zeerust, was abandoned on 31st December, 1933. 4273—18-25-1

The business carried on as **PLAZA FURNISHING CO. (PROP.), LTD.**, at 48 Harrison Street, Johannesburg, was removed to 116 Market Street, Johannesburg, as from 1st May, 1934. 4274—18-25-1

Notice is hereby given that the stock and share broker's business carried on by **JOSEPH REICHMAN** under the style of **J. REICHMAN** at 7 Ammercosa House, Johannesburg, and elsewhere, within the Transvaal Province, will be transferred on the last publication of this notice to **JOSEPH REICHMAN** and **WILHELM FUCHS**, carrying on business in partnership under the style or firm of **J. REICHMAN**.

Dated at Johannesburg, this 15th May, 1934.—**Edward Nathan & Friedland**, Stanley House, Johannesburg, and **Isaac Katz**, New Kempsey Buildings, Johannesburg, attorneys for the parties. 4276—18-25-1

The business carried on by **ISAAC LISSOOS** at Messina has been sold by the Trustee in the Insolvent Estate of the said **ISAAC LISSOOS**, and will be transferred on the expiration of these notices to **BERREL SMILG**.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH, Attorneys for the parties.

Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 4294—18-25-1

The apothecary's business carried on by **SAM GREEN** as **HOUGHTON PHARMACY** at 39 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to **HARRY EIDELMAN**, as from the date of the last publication hereof.—**G. N. Lazarus**, attorney for the parties. Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 4297—18-25-1

ADVERTENSIES.

The business of dressmaker, etc., carried on by Mrs. K. DONNELLY will be transferred on 1st June, 1934, from Stand No. 619 to Stand No. 621, De Klerk Street, Klerksdorp.

4438-25-1-8

Notice is hereby given that, as from the 1st April, 1934, Mr. BEN NEVILLE PRIOR ALLEN has been admitted by Messrs. A. D. VINEY and A. C. ALLEN as a partner in the firm of VINEY, ALLEN & COMPANY, stock brokers, Stock Exchange, Johannesburg.

4633-1-8-15

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by FANNY FINE, with HYMAN FINE interested, in respect of the ARUNDEL HOTEL, situate on Stands Nos. 1632 and 1634, being No. 16 Pritchard Street, Johannesburg, being granted to HARRY PERCY KERR, that business, together with the assets thereof, which has been sold to the said HARRY PERCY KERR, will be carried on by him for his own sole account, with effect as and from the 15th June, 1934.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties, 74 Fox Street, Johannesburg.

4638-1-8-15

Subject to the temporary transfer of the bar licence held in respect of the RADIUM BAR, situate at Union Buildings, Stand No. 85, corner of Marshall and Auret Streets, Jeppesdorp, Johannesburg, being granted to SOLOMON LEON KOTZEN, that business as carried on by the Executors in the Estate of the late HUMPHREY JOHN ROBISON under bar licence and mineral water dealer's licence will be transferred to SOLOMON LEON KOTZEN on expiry of these notices.—Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg.

4639-1-8-15

The general dealer's and butchery business carried on by JACOB VILENSKY at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to BARNET PLOT as from 1st July, 1934.

4642-1-8-15

Notice is hereby given that the whole-sale and bottle store liquor licensed business known as the PREMIER BOTTLE STORE carried on by LOUIS JOSEPH on Erf No. 556 (301 Market Street), Pretoria, will be transferred to ALEXANDER DAVIDSON FARQUHAR, with SAMUEL SANDIG & SON (PTY.), LTD., interested, with effect from the 1st day of July, 1934.

Pretoria, this 30th day of May, 1934.

H. M. SLADE,
Solicitor for the parties.

Sidney Buildings, Pretoria.

4644-1-8-15

In die Boedel van wyle SARAH ANN STRYDOM (gebore ORTON), weduwe, van Klippan No. 126, distrik Lichtenburg.

Krediteure en Debiteure in bogemelde Boedel word versoek hulle vordering in te lewer en hulle skulde te betaal by ondergetekende binne veertien dae van publikasie.

D. J. STRIJDOM,

Eksekuteur Datief.

Klippan No. 126, Pos Tweebuffels,
Distrik Lichtenburg.

4622-1

In the Estate of the late PETRONELLA ELIZABETH PIENAAR, No. 36701 (C.P.D.).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate, Vryburg, and at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of three weeks from date of publication hereof.

Potchefstroom, this 1st June, 1934.

A. R. FLEISCHACK,

Attorney for the Estate.

King Edward Street,
Box 64, Potchefstroom.

4626-1

TENDERS.

Insolvent Estate WILLIAM CONLY ANNANDALE, a general dealer, trading as ANNANDALE STORES at Brits (No. C/18065).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

Brits Store:

Stock-in-trade.

Fixtures and fittings.

Live stock.

Rolling stock.

Bore hole plant and electric light machinery.

Outstanding book debts.

Geluk Store:

Stock-in-trade.

Fixtures and fittings.

Wood and iron buildings.

Outstanding book debts.

Immovable Property (central position in Township):

Portion "C" of Erf No. 43, Brits, with brick built buildings thereon.

Portion "B" of Erf No. 44, Brits, with well built general dealer's store, and dwelling-house of five rooms, brick built with iron roof.

Remaining extent of Erf No. 44, Brits, with brick built buildings thereon.

½ Erf No. 565, Brits, with brick built buildings thereon.

½ Erf No. 926, Brits, with wood and iron buildings thereon.

Vacant Erven Nos. 517 and 518, Brits.

Vacant Erf No. 1248, Brakpan.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate W. C. Annandale" (No. C/18065), must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Thursday, the 14th June, 1934.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,

Prov. Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,

Progress Buildings,

154/158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.

4648-1

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

Insolvent Estate HUGH RUGG (No. C/17264).

HUGH RUGG AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, lead pipe manufacturers.

The undersigned has for sale 762 shares in the Company, being Controlling Interest, of a total issue of 1,072 shares.

The factory is at Florida, Transvaal, and makes lead piping up to six inches diameter and lead washers.

All particulars from the factory or—

S. BEECHAM,

Trustee.

Standard Bank Chambers,
Heidelberg, Transvaal.

4505-1

TENDERS.

Insolvent Estate of SAMUEL KAPLAN, trading as KAAPSCHEHOOP CASH STORES, at Kaapschehoop (No. C/18069).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

Stock-in-trade.

Fixtures and fittings.

Live stock.

Rolling stock and harness.

1 Willys Overland motor-car.

1½ ton Chevrolet lorry.

Outstanding book debts (including amount protected by bond over Debtors' assets).

Vacant Erven in Kaapschehoop.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate S. Kaplan (No. C/18069)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Thursday, the 14th June, 1934.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,

Prov. Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,

Progress Buildings,

154-158 Commissioner Street,

P.O. Box 2037, Johannesburg.

4641-1

TRANSVAAL ECONOMIC POWER CO. (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (Reference C.A.V. 2878).

In terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master on the 15th May, 1934, and that the dividend is in course of payment.

A. GOURLEY,

Liquidator.

49 Kilkenny Road,

Parkview, Johannesburg.

4590-1

KENNETH CORDER'S GARAGE (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2830).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the Second Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 1st June, 1934.

F. H. S. CORDER,

Liquidator.

P.O. Box 1184, Johannesburg.

4605-1

ADVERTISEMENTS.

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Hon. Mr. Justice Tindall, in
Chambers.)

Pretoria, Tuesday, the 22nd day of May,
1934.

Ex parte application of JOSEPH LOUIS
SACKÉ, in his capacity as Liquidator
of THE PREMIER COMMERCIAL
BANK OF AFRICA, LIMITED.

Upon the motion of Mr. C. Gluckmann,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and annexures,

It is Ordered:

1. That a rule nisi be and is hereby
issued calling upon all persons interested
to show cause, if any, in this Court on
the 14th day of June, 1934—

(a) why the Applicant, Joseph Louis
Sacké, shall not be recognized as
the Liquidator of The Premier
Commercial Bank of Africa,
Limited, by virtue of his appoint-
ment as such by a Special Resolu-
tion passed at a Special General
Meeting of the said Company held
at Johannesburg on the 12th Sep-
tember, 1933, and confirmed at a
further General Meeting held at
Johannesburg on the 4th October,
1933, which appointment complies
with the requirements of the laws
of the Colony of Kenya where the
said Company has its registered
Head Office;

(b) why the said Liquidator shall not be
declared entitled to the sole
administration of all the assets of
the said Company in this Province,
both movable and immovable, sub-
ject to the following conditions:—

(i) That the Liquidator shall pub-
lish a notice in the *Govern-
ment Gazette* and in such
other papers and in such
terms as the Master of the
Supreme Court shall direct
calling upon local creditors
to prove their claims at a
meeting to be held by the
Master at such time and
place as he shall direct;

(ii) that the admission and rejec-
tion of such claims, the
liability of the Company
therefor to the extent of its
assets in the Transvaal and
all question of mortgage or
preference in respect of such
assets shall be regulated by
the Law and Practice of the
Transvaal for the time being
in Insolvency;

(iii) that if no claims be proved,
as aforesaid, the Liquidator
shall be entitled, upon pay-
ment of all fees payable by
law to have this Order
endorsed by the Master;

(iv) that the Liquidator shall not
be authorized to act under
this Order [except under
paragraph (b) (i) hereof]
until this Order has been
endorsed by the Master;

(v) that if claims be proved, the
provisions of the Foreign
Liquidators' Recognition
Act, 1907, shall apply as far
as applicable, and in this
Order the expression "Local
creditor" has the meaning
assigned to it in Act No. 7
of 1907;

(c) why the costs of this Application
shall not be costs of the liquidation;

2. That this rule be published once in
the *Government Gazette* and once in a
Johannesburg newspaper.

By Order of the Court.

E. H. HICKMAN,

Acting Registrar.

Seal.
Wagner, Clark & Solomon. 4627—1

Cancelled stamps value 5s.,

Inland Revenue

Union of South Africa,

22 March 1934.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Hon. Mr. Justice Tindall, in
Chambers.)

Pretoria, Tuesday, the 22nd day of May,
1934.

Ex parte application of THE CENTRAL
MINING AND INVESTMENT COR-
PORATION, LIMITED.

Upon the motion of Mr. H. C. Juta,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and annexures,

It is Ordered:

That a rule nisi be and is hereby issued
calling upon the Executors of the late
Isaac Lewis, the Executor of the late Otto
Beit and all other interested persons to
show cause, if any, in this Court on the
26th day of July, 1934, why an Order
shall not be granted authorizing the
Registrar of Deeds, Pretoria, to transfer
to the Applicant a 25 per cent. undivided
share or interest in the farm Palmiet-
kuilen No. 10, District Springs, Trans-
vaal Province, subject to the lease of coal
rights endorsed on the Title Deed of the
said farm.

That this rule be served on Henry David
Lewis and Gilbert Roy Lewis, both of
London, England, in their capacity as
Executors of the late Isaac Lewis, on
Lewis & Marks, Limited, Johannesburg,
on Henry Archibald Jesse, c/o E. R.
Syfret & Co., of Capetown, in his cap-
acity as Executor of the late Otto Beit,
and by one publication in the *Govern-
ment Gazette* and one in a Johannesburg
newspaper.

By Order of the Court.

E. H. HICKMAN,

Acting Registrar.

Lunnon & Tindall.

4643—1

BEDFORD VIEW CO-OPERATIVE
TRADING SOCIETY, LIMITED (in
liquidation) (No. C.D. 853).

Notice is hereby given that the First
and Final Liquidation and Distribution
Account herein will lie for inspection at
the Office of the Liquidator, 20 Calcutta
House, Loveday Street, Johannesburg,
for a period of fourteen days as and
from Friday, the 1st day of June, 1934.

A. J. PATTERSON,

Liquidator.

20 Calcutta House,

Loveday Street, Johannesburg.

4604—1

APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application
will be made to the Supreme Court of
South Africa (Witwatersrand Local Divi-
sion), Johannesburg, on Tuesday, the
17th day of July, 1934, at 10 o'clock in
the forenoon, or so soon thereafter as
Counsel can be heard, for the rehabili-
tation and discharge from Insolvency of
FERDINAND ARTHUR CHARLES
BACKMANN, of Germiston, in terms of
Section 108 (2) of the Insolvency Act,
No. 32 of 1916 (as amended).

Dated at Germiston, this 21st day of
May, 1934.

WILLIAM HUFTEL,

Applicant's Attorney.

15/17 Knox Street, Germiston.

4587—1

Notice is hereby given, in terms of
Act No. 29 of 1926, Section 39, Sub-
section 2 (a), that application will be
made in the Supreme Court of South
Africa (Witwatersrand Local Division)
on the 17th of July, 1934, at 10 o'clock
in the forenoon, or as soon thereafter
as Counsel can be heard, for the reha-
bilitation of the Estate of PETRUS
JACOBUS NEL, retired clerk, of Johan-
nesburg.

JOHN DUTHIE, Solicitor,

Applicant's Attorney.

14/16 Sauer's Buildings,
District Johannesburg.

4625—1

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. F. 4862/32, dated the 15th
day of July, 1932, passed by the Alexan-
dra Township, Limited, in favour of the
Ethiopian Catholic Church of South
Africa, in respect of Lot No. 1378,
situate in Twelfth Avenue, in the Town-
ship of Alexandra, District of Johannes-
burg.

All persons having objection to the
issue of such copy are hereby required
to lodge same in writing with the
Registrar of Deeds at Pretoria within
three weeks from the last publication
hereof.

Signed at Johannesburg, this 26th day
of May, 1934.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for Applicant.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

4560—1

LOST DEED OF TRANSFER No.
F4756/19, dated 11th November, 1919.

LOST DEED OF TRANSFER No.
F3708/21, dated 5th November, 1921.

Notice is hereby given that we intend
applying for certified copies of Deeds of
Transfer No. F4756/19, dated 11th
November, 1919, and No. F3708/21,
dated 5th November, 1921, both passed
by Frederick Richard Lynch, the repre-
sentative for the time being of Conso-
lidated Mines Selection Company, Ltd.,
in favour of Denis Papadopoulos and
Nicholas Rossolimos, in equal undivided
half shares in respect of: As to the
former transfer, certain Freehold Busi-
ness Erf marked No. 1300, situate on
Sixth Avenue and Twelfth Street,
measuring 48 square roods 88 square feet,
on that portion known as the Township
of Springs of the freehold farm Rietfon-
tein No. 14, District Boksburg, and as
to the latter Transfer (No. F3708/21),
certain Freehold Residential Erf marked
No. 1299, situate in Eleventh Street and
Sixth Avenue, measuring 48 square roods
88 square feet, also on that portion
known as the Township of Springs of
the freehold farm Rietfontein No. 14,
District Boksburg; and all persons
having objection to the issue of such
copies are hereby required to lodge the
same in writing with the Rand Town-
ships Registrar at Johannesburg within
three weeks from the last publication of
this notice.

Dated at Johannesburg, this 18th day
of May, 1934.—N. Maroudas, D. Papa-
dopoulos, Executors Testamentary, Estate
of the late N. Rossolimos: D. Papado-
poulos, also in his capacity as Joint
Owner, P.O. Box 5717, Johannesburg.

4539—1

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of a certified copy of certain Deed of Transfer No. F.1596/15, dated the 17th day of August, 1915, made in favour of Albert Edward Whitaker, in respect of certain Freehold Lot marked No. 375, situate in Sheffield Street, on that portion known as the Township of Kenilworth of the Freehold Farm Turfontein No. 19, District Johannesburg.

All persons having objection to the issue of the above are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar within three weeks from the last publication.

Dated at Johannesburg, this 1st day of June, 1934.

C. VAN LEGGELO,
for Executrix, Estate late Albert
Edward Whitaker.

13/14 Grosvenor Chambers,
Loveday Street, Johannesburg. 4596—1

LOST TITLE DEED AND DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

- (a) Deed of Transfer No. 251/1896, dated 19th of November, 1896, passed by Maurice Bial in favour of Morris Dwarsky and Five Blau, in respect of certain Deed of Lease No. 94, dated 13th April, 1893, of Stand No. 94, situate in the Marshalls Township, in the Mining District of Johannesburg.
- (b) The above-mentioned Deed of Lease No. 94, dated 13th April, 1893, of Stand No. 94, in the Township of Marshalls aforesaid.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1934.

HAYMAN, GODFREY &
SANDERSON,
Applicant's Attorneys.

74 Fox Street, Johannesburg. 4597—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.3075/24, dated the 27th day of September, 1924, passed by the Estate of the late Hendrik Tjaart Jacobus van der Walt in favour of Johanna Susanna van der Walt (born Furstenburg), widow, in respect of certain Lot No. 349, situate at the corner of Union and Stegmann Streets on the portion known as the Township of Randgate of the Freehold Farm Elandsvlei No. 23, District of Krugersdorp, measuring 34 square roods 104 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Randfontein, this 1st day of June, 1934.

C. H. WRIGHT,
Attorney for Applicant.

39 Village Street, Randfontein. 4634—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 7320/1897, dated the 2nd of September, 1897, whereunder certain Erf No. 518, situate on Fontein Street, in the Town of Middelburg, measuring 400 square roods, is registered in the name of John Kennedy Barraud.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Middelburg, Transvaal, 14th May, 1934.

JOUBERT & VAN DER MERWE,
Attorneys for Applicant.

4189—18-25-1-8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 62/1921, made on the 22nd day of April, 1921, by Richard Fleming, Mathew Wilson Hayden and James Howard Humphreys in favour of The East Champ D'Or Gold Mining Company, Limited, whereby the following Mining Titles were conveyed:—

1. Certain fourteen Prospecting Claims numbers 3297 to 3310 inclusive, situate upon the farm Witpoortje No. 44, Estate Owner, J. P. Grey and others, in the Mining District of Krugersdorp, as held by the said transferors, Richard Fleming, Mathew Wilson Hayden and James Howard Humphreys, under—

- (a) Licence No. 3586, dated the 29th day of March, 1921;
- (b) Diagram No. R.M.T. No. 5802 (confirmed 25th November, 1920).

2. Certain Prospecting Claim No. 3311, situate upon the farm Witpoortje No. 44, Estate Owner, J. P. Grey and others, in the Mining District of Krugersdorp, as held by the said Transferor, James Howard Humphreys, under—

- (a) Licence No. 3672, dated the 29th day of March, 1921;
- (b) Diagram No. R.M.T. No. 5802 (confirmed 25th November, 1920).

3. Certain Prospecting Claim No. 3296, situate upon the farm Witpoortje No. 44, Estate Owner, J. P. Grey and others, in the Mining District of Krugersdorp, as held by the said Transferor, James Howard Humphreys, under—

- (a) Licence No. 3589, dated the 29th day of March, 1921;
- (b) Diagram No. R.M.T. No. 5802 (confirmed 25th November, 1920).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

N. WERKSMAN,
Attorney for Applicant,
The East Champ D'Or Gold Mining
Co., Ltd.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 4426—25-1-8

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

CANCELLATION, LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond No. L216/30, dated the 26th day of March, 1930, passed by William Lowry Stuart in favour of William Frederick Carstens, for £300, in respect of—

- (a) Certain Lease No. 385, dated 30th May, 1883, of Stand No. 386, situate in Fordsburg Township, in the Mining District of Johannesburg;
- (b) Certain Lease No. 387, dated 9th October, 1893, of Stand No. 387, situate in Fordsburg Township, in the Mining District of Johannesburg;

the original whereof has been lost or destroyed.

And all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1934.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for Applicant.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg, City. 4507—1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between the Estate of the late WILLIAM CHARLES MARINUS STRUBEN and the late HELEN STRUBEN, born MURRAY (Plainstiffs) and HANS LUDWIG JAKOB BODEMER (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on the 9th June, 1934, of the following property of the Defendant:—

- (a) Certain remaining extent of the quitrent farm Doornlaagte No. 934, District Potgietersrust, measuring 642 morgen 551 square roods; and
- (b) Certain quitrent farm or portion of farm named Doornstock No. 500, District Potgietersrust, measuring 1,508 morgen 105 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

Portion (a) above has good grazing for large and small stock.

On portion (b) above are (1) a house containing 11 rooms, (2) a small building containing 3 rooms, (3) a borehole with windmill, (4) a well, (5) 2 small dams, (6) three wire camps and about 150 fruit trees.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third after three months and balance after six months from day of sale, with interest at 5 per cent. per annum.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st May, 1934. 4391—25-1.

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re INGLESTONE & JOHNSON,
Plaintiff, versus ANNA JACOBA
SWART (widow), Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 14th day of April, 1934, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 13th day of June, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lots Nos. 1005/6/7/8, with buildings and erections thereon, situate on Third Street, in the Township of Greymont, District Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, arrear rates and the costs of cancellation of existing bond.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

A. DU PLOOY,

Messenger of the Court.

21st May, 1934.

4414—25-1

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE
DISTRIK LYDENBURG, GEHOU
TE LYDENBURG.

Tussen J. L. SCHURINK en Andere,
Eisers, en A. W. STOLTZ, Verweerder.

Ingevolge vonnis en lasbriewe uitgevaardig deur die Magistraatshof van Lydenburg en gedateer die 8ste dag van Mei 1934, sal die hieronder omskrewe Erwe op Vrydag, 8 Junie, om 10 uur v.m., voor die Magistraatskantoor te Lydenburg verkoop word, vir kontant, aan die hoogste bieder, nl.:—

Sekere Erwe Nos. 409, 410, 411, 412, 413, geleë in Kriel- en Buitenstraat, Lydenburg.

C. SCHULZE,

Geregsbode.

4419—25-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between EDNA UYS (born SMITH) (Plaintiff) and GEORGE LANGUAGE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on the 9th June, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot No. 331, Marjorie Street, Regent's Park Estate, of the freehold farm Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property is an incomplete cottage containing 5 rooms, k.p.b. In the yard are a servant's room, coal-shed and garage.

E. H. HICKMAN,

Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st May, 1934.

4392—25-1

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ALICE SMITH, widow, Plaintiff, and GEORGE MOFFAT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 5th day of June, 1934, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Freehold Lot or Stand No. 933, City and Suburban Township, District Johannesburg, the property of Defendant.

E. H. HICKMAN,

Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 28th May, 1934.

4564—1

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "SOUTH AFRICAN OPTICAL ASSOCIATION", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Association is established are:—

- (a) To provide a trained and qualified optical service for the benefit and protection of the public.
- (b) To support, improve and protect the status, rights, privileges and interests of the profession of optician.

4. In addition to the above and for the better attainment, furtherance and fulfilment thereof, the following are the subsidiary objects of the Association:—

- (a) To hold examinations in the science of optics, and the art of the application of the science of optics to the improvement of human vision.
- (b) To contribute towards the expenses of any lawsuit in which the status, rights, privileges or interests of the profession of optician may be in any way affected.
- (c) To take any steps which may be deemed advisable, including representations to Parliament, in respect of any proposed legislation which may in any way affect the profession of optician.
- (d) To encourage members of the Association to study the recognition of Ocular disease and other pathological conditions, so that every such case may be referred to a medical practitioner.
- (e) To make and enforce rules, regulations and by-laws relating to the qualifications, method and terms of admission, privileges and obligations, including liability to expulsion or suspension of members of the Association, as also for regulating and conducting the affairs of the Association, and to alter any and repeal them.
- (f) To promote honourable practice, to repress malpractice, to settle disputed points of practice, and to decide all questions of professional usage, etiquette and courtesy between and among members and the public.

(g) To enter into agreements or to affiliate with or grant affiliation to any other association, institute or body having like or similar objects to this Association wheresoever situate for mutual co-operation, or reciprocal concessions.

(h) To collect and receive subscriptions, entrance fees and donations from members and other persons, and to hold and apply the same in furtherance of the objects of the Association, and to accept cession and transfer of all assets and liabilities of the present Association known as the SOUTH AFRICAN OPTICAL ASSOCIATION, and to take over and carry on the activities of the said Association.

(i) To purchase, hire, sell, exchange or let or otherwise deal with movable or immovable property for and on behalf of the Association, and to construct, alter or maintain any building for the purpose of the Association and to borrow or raise money for the purpose of the Association.

(j) To invest money not immediately required upon such security as may be determined by the Council of the Association.

(k) To operate a banking account, and to draw, make, accept and endorse, discount cheques or other negotiable instruments.

(l) To undertake and execute trusts or endowments in pursuance of the aims and objects of the Association.

(m) To do such other lawful things as are incidental or conducive to the attainments of the above objects or any of them provided that the Association shall not impose upon its members, or support with its funds any object, which, if an object of the Association, would make it a Trade Union.

Notice is hereby further given that any persons objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 17th day of May, 1934.

MENZIES MURRAY,

Registrar of Companies.

4600—1-8-15

CLEVELAND ESTATES, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 57, Sub-section 3, of the Companies Act of 1926, that the situation of the registered office of CLEVELAND ESTATES, LIMITED, has been changed from 14/18 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg, Transvaal Province, to 8 Natal Bank Chambers, West Street, Durban, Natal Province, as and from the 1st of June, 1934.

For CLEVELAND ESTATES,
LIMITED,

JAMES STEWART & STEYN.

Johannesburg, 25th May, 1934.

4610—1

CHANGE OF SURNAME.

We, MARIE ELIZABETH FREDERICKS, RICHARD GUSTAV FREDERICKS and HELENA MARTHA FREDERICKS, of Johannesburg, major children of the late WILLIAM CARL WALTER FRIDRICHOWICZ and his wife, FRIEDA CAROLINA FRIDRICHOWICZ (born METZ, now MOORE), do hereby give notice that we have renounced and abandoned the use of our surname of FRIDRICHOWICZ and assumed in lieu thereof the surname of FREDERICKS.

4598—1

ADVERTENSIES.

NEW STEYN ESTATE GOLD MINES
LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)NOTICE OF VOLUNTARY
LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Union Companies Act, 1926, that the New Steyn Estate Gold Mines, Limited, has been placed in Voluntary Liquidation by the following Resolutions passed in the manner required for the passing of Extraordinary Resolutions at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders held on the 9th May, 1934, and confirmed as Special Resolutions at a further Extraordinary General Meeting of the Company held on the 25th May, 1934, viz.:—

Resolved:

1. That the Company be and the same is hereby placed in voluntary winding up.
2. That Sir George Albu, Bart., Messrs. Arthur French, Charles Edward Farquharson, George Werner Albu and Harry Walter Dalton be and they are hereby appointed Liquidators of the Company, with all powers and authorities conferred on a Liquidator by the Companies Act, 1926, and more particularly with the following powers:—

To carry on the business of the Company as far as may be necessary or advisable in the discretion of the Liquidators for the beneficial dealing with the Company's property, and for the ultimate realization and disposal of the Company's assets and the winding-up of the Company; to do such things as may be necessary for completing the business of the Company and for winding up the affairs of the Company and distributing the assets thereof amongst the Shareholders of the Company; to distribute in specie amongst Shareholders of the Company all or any of the assets of the Company, with power to sell any such assets so to be distributed in specie not claimed by Shareholders entitled thereto within six months after the passing of this Resolution; to appoint and remunerate out of the funds of the Company any Agent or Agents to represent them in England or elsewhere and any person or persons for clerical, secretarial, technical or other assistance; to sanction the transfer of shares in the Company after the same has been placed in voluntary winding up, in such manner and upon such terms and conditions as they may from time to time determine; to pay all necessary and reasonable expenses incurred at the Company's Head and other offices after the date of the Resolution for winding up; to destroy all books, papers and records after the lapse of two years from the date of dissolution of the Company.

The powers hereby given to be exercised by any two of the Liquidators; each Liquidator to have full power to delegate his authority from time to time to some other person.

3. That the Liquidators be paid by way of remuneration the sum of one thousand pounds (£1,000) to be divided among the Liquidators in such manner as they or the majority of them may agree upon, or failing agreement, in equal shares.

By Order of the Liquidators.

G. A. ELIOT,
Secretary to the Liquidators.General Mining Buildings,
Main Street (P.O. Box 1173),
Johannesburg, 1st June, 1934.

4542—1

ELECTRICITY SUPPLY
COMMISSION.ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
4½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1953.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 18th to the 30th June, 1934, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th June, 1934, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.

A. E. HARTE,
Chief Accountant.82 Marshall Street, Johannesburg,
1st June, 1934.ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS
KOMMISSIE.ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-
KOMMISSIE PLAASLIK GEREGIS-
STREERDE EFFEKTE VAN 4½
PERSENT, 1953.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Register en die Transportboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees vanaf 18 tot 30 Junie 1934, beide dae ingesluit, en dat die rente wat in verband daarmee op 30 Junie 1934 betaalbaar is, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Register en Transportboeke, geregistreer is.

A. E. HARTE,
Hoofrekenmeester.82 Marshallstraat, Johannesburg,
1 Junie 1934. 4506—1

CHANGE OF NAME.

I, STEFANUS JOHANNES SWANEPOEL, of Pretoria, do hereby give notice to all concerned that I have changed my name and that from and after the 23rd day of June, 1934, I will be known under the name of STEPHAN GRAHAM-SWANEPOEL.

Dated at Pretoria, this 29th day of May, 1934.

STEFANUS JOHANNES
SWANEPOEL.

4531—1

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 329.

RAND WATER BOARD 6 PER CENT.
INSCRIBED STOCK, 1950.RAND WATER BOARD 5½ PER CENT.
INSCRIBED STOCK, 1940/50.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 16th to the 30th June, 1934, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof, on the 1st July, 1934, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.

J. H. STEVENSON,
Secretary.74 Commissioner Street,
Johannesburg, 28th May, 1934.

4541—1

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

4542—1

In the Estate of the late GERTRUIDA ELIZABETH VAN VUUREN (born FOUCHE), of Kesani, in the District of Kuruman, and Homansvlei, in the District of Schweizer Reneke, and the surviving spouse, HERCULAAS JOHANNES VAN VUUREN (No. R. 11/1249).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

V. JOHNSON,

Attorney for Executor Testamentary.
Kuruman, 21st May, 1934.

4516—1

In the Estate of the late GEORGE DIEDERICK DURING and surviving spouse, CORNELIA DOROTHEA DURING, of Robertson (No. 28223).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Resident Magistrate, Robertson, for a period of three weeks reckoned from the 5th day of June, 1934.

Paarl, 22nd May, 1934.

A. DURING,

4520—1 Executor Testamentary.

In the Estate of the late MARY HOLTEN FRASER (born TERRILL), widow, of Kimberley (No. R.11/1438).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of twenty-one days reckoned from the 4th day of June, 1934.

Dated at Kimberley, this 25th day of May, 1934.

HAARHOFF & HERTOOG,

Attorneys for Executor Testamentary.
4 Market Street, Kimberley. 4548—1

In the Estate of the late JOHN SHERWOOD KELLY, retired soldier, formerly of Lady Frere, District Glen Grey.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Lady Frere for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 4th day of June, 1934.

H. J. C. KELLY,

Attorney for Executrix Dative.
P.O. Box 8, Lady Frere. 4554—1

In the Estate of the late EMILY PIKE (born DICKS) (No. 38792) and surviving spouse, GEORGE REUBEN PIKE, of Lady Frere, District Glen Grey.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Master, Capetown, and of the Magistrate, Lady Frere, for a period of three weeks from date of publication hereof.

ARTHUR F. HOOLE,

for Executor Testamentary.
Lady Frere. 4553—1FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOIGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate VERNON BEETON,
hotel proprietor, of Cala (No. 6717).

Tenders are invited for the purchase
of the book debts in the above Estate.

Tenders to be submitted to the under-
signed on or before the 12th day of
June, 1934.

For further particulars apply to—

D. A. GRUNDLINGH.

P.O. Box 18, Cala.

4551—1

Insolvent Estate VERNON BEETON,
hotel proprietor, of Cala (No. 6717).

A General Meeting of Creditors will
be held before the Magistrate of
Xalanga at Cala, on Tuesday, the 12th
June, 1934, at 10 a.m., for the purpose
of confirming the sale of the Cala Hotel,
with furniture, fittings, stock-in-trade
complete, by private treaty to Leslie
John Huxham, for the sum of £2,400.

D. A. GRUNDLINGH,

Trustee.

4552—1

NOTICE.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of CASPARUS
JOHANNES HERMANUS FRAN-
KEN, a farmer, of Villiersdorp,
Division of Caledon (Vol. 6757).

The undersigned, duly instructed by
the Trustees in the above Estate, will
sell by public auction in front of their
Offices, Caledon, on Wednesday, the 13th
June, 1934, at 11 a.m., the Insolvent's
Life Usufruct under the Will of Insol-
vent and his predeceased spouse, S. M.
E. Franken, in the farms Papiessvlei and
Lot XXXIII, situate in the Division of
Caledon, in extent 625 morgen 542
square roods and 254 morgen and 522
square roods respectively.

All information regarding the terms
and conditions of sale can be obtained
from the undersigned or the Trustees.

Dated at Caledon, this 26th day of
May, 1934.

GUTHRIE & THERON,

Auctioneers,

c/o Mill and Church Streets, Caledon.

F. A. C. Guthrie, Esquire,

c/o Caledon Board, Caledon,

W. J. Smit,

of Church Street, Bredasdorp,

Joint Trustees.

4558—1

Assigned Estate EDWARD SARIF, a
general agent, of 148 St. George's
Street, Capetown, in the Division of
the Cape.

The undersigned, duly instructed by
the Assignees of the above Estate, will
sell by public auction on Saturday, the
16th day of June, 1934, at 10.30 a.m.,
at Richmond, the following landed prop-
erty:—

Certain lot of land situate in Pienaar
Street, in the Municipality of Rich-
mond, being Dry Erf marked No.
11, with the buildings thereon,
measuring 46 square roods 108 square
feet.

A. P. DE VILLIERS,

Auctioneer, Richmond.

J. W. Gray,

Alex. Thal,

Joint Assignees,

Capetown.

4594—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH
NITSUN, trading as NITSUN & COM-
PANY, general dealers, of Orchard,
District of Worcester, Cape Province,
has made an assignment of his property
in favour of ALEXANDER THAL,
accountant, of St. George's Street, Cape-
town, in trust for the Creditors of the
said Joseph Nitsun, if they accept the
same; and that the schedules of the said
Joseph Nitsun will lie for inspection,
and the deed of assignment for inspec-
tion and signature by all Creditors
entitled to sign, at the Office of the
Master of the Supreme Court, Capetown,
and at the Office of the Magistrate,
Worcester, for a period of fourteen days
from the 4th June, 1934, to the 18th day
of June, 1934.

And it is further notified that if the
said assignment shall be declined, appli-
cation will be made to the Supreme Court
of South Africa (Cape of Good Hope
Provincial Division) at Capetown, on the
21st day of June, 1934, at 10.30 o'clock
in the forenoon, for the surrender of the
Estate of the said Joseph Nitsun as in-
solvent.

J. NITSUN.

Fine & Fine,
Attorneys for the Assignor,
86 St. George's Street,
Capetown.

4578—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HENDRIK
WILLEM JOHANNES VAN DER
WESTHUIZEN, farmer, of Moorde-
naarskraal, P.O. Prince Albert Road,
District Prince Albert, C.P., has made
an assignment of his property in favour
of SAMUEL PETRUS STEFANUS
LUTTIG, of Luttig Street, Prince
Albert, C.P., attorney, in trust for the
Creditors of the said Hendrik Willem
Johannes van der Westhuizen, if they
accept the same; and that the schedules
of the said Hendrik Willem Johannes
van der Westhuizen will lie for inspec-
tion and signature by all Creditors
entitled to sign, at the Office of the
Master of the Supreme Court, Capetown
(Cape Provincial Division) and at the
Office of the Magistrate, Prince Albert,
for fourteen days from the 4th day of
June, 1934, inclusive.

Dated at Prince Albert, this 21st day
of May, 1934.

H. W. J. VAN DER WESTHUIZEN.

4589—1

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MARIA
ELIZABETH STAMATIS, a widow,
trading as THE VICTORIA CAFE,
Plein Street, Stellenbosch, has made an
assignment of her property in favour of
LOUIS HOFMEYR, attorney, of 13 Bird
Street, Stellenbosch, in trust for the
Creditors of the said Maria Elizabeth
Stamatis, if they accept the same; and
that the schedules of the said Maria
Elizabeth Stamatis will lie for inspec-
tion, and the deed of assignment for
inspection and signature by all Creditors
entitled to sign, at the Office of the
Master of the Supreme Court, Cape-
town, and the Office of the Magistrate,
Stellenbosch, for a period of fourteen
days reckoned as and from the 4th of
June, 1934.

It is further notified that if the
assignment shall be declined, application
will be made to the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope Pro-
vincial Division) on Thursday, the 21st
of June, 1934, at 10 o'clock in the fore-
noon, or so soon thereafter as Counsel
can be heard, for the surrender of the
Estate of the said Maria Elizabeth
Stamatis as insolvent.

Dated at Stellenbosch, this 26th day
of May, 1934.

HOFMEYR & HOFMEYR,

Attorneys for the parties.

13 Bird Street, Stellenbosch.

4593—1

Assigned Estate J. J. VOS
(No. C/17948).

Three landed properties, situate at
Stellenbosch, and a Building Lot,
situate at the Strand, will be sold on
Wednesday, 6th June, 1934, at 10 a.m.,
in front of the Offices of the Stellenbosch
Board of Executors, Limited.

A. F. MARKOTTER,

Auctioneer.

4530—1

THE DEFIANCE BUS COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED (in-
voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of
Section 163 (1) of the Companies Act,
No. 46 of 1926, that by Extraordinary
Resolution passed on the 2nd May, 1934,
and confirmed as a Special Resolution
on the 18th May, 1934, it was resolved
that the above-named Company be
wound up voluntarily, and that J. T.
Fairhead, Chartered Accountant (S.A.),
Markhams Buildings, Hout Street, Cape-
town, be appointed Liquidator.

By Order of the Liquidator.

J. T. FAIRHEAD.

Fairheads, Limited,

4 Markhams Buildings,

Hout Street, Capetown.

4518—1

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Pittman.)Grahamstown,
Friday, the 25th May, 1934.In the matter of the *ex parte* application
of THE ALBANY SWIMMING
BATH COMPANY.Upon motion of Mr. Jennett, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the Petition filed,

It is Ordered:

1. That the Albany Swimming Bath
Company of Grahamstown be and it is
hereby placed in liquidation provisionally;2. That John Frederick Harrison be
appointed Provisional Liquidator with
power to take charge of assets and act
in the premises pending the appointment
of a Liquidator and subject to his giving
security to the satisfaction of the Master
within ten days from date hereof.3. That a rule *nisi* do issue calling
upon all persons concerned to show
cause, if any, in this Court on the 14th
day of June, 1934, why the said Com-
pany shall not be placed under a Final
Winding-up Order;4. That persons who claim to be share-
holders shall file their claims with the
Liquidator on or before the 15th day of
September, 1934, and failing their doing
so, be debarred from participating in the
distribution, and that the unclaimed
dividends be distributed among those
shareholders who have proved their
claims;5. That this rule be published once in
the *Union Gazette* and once in *Grocott's
Daily Mail*;6. That the costs of this application
do come out of the assets of the Com-
pany.

By Order of the Court.

F. ST. C. FEARON,

Registrar.

Espin & Espin,
Attorneys and Notaries,
96-98 High Street, Grahamstown.
4556-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 7945, dated 1st September,
1924, passed by Bertie Edwin Swinbourn
in his capacity as Trustee in the Insol-
vent Estate of Gulam Hosein Ismail
Timol in favour of Abdoolahed Moha-
med, in respect of:—Certain piece of land, situate in the
Township and District of Umzum-
kulu, in East Griqualand, being Lot
No. 5, Block XVII, measuring one
hundred and seventeen (117) square
roods twelve (12) square feet.And all persons having objection to the
issue of such copy are hereby required
to lodge the same in writing with the
Registrar of Deeds at Capetown within
three weeks from the date of the last
publication of this notice.Dated at Capetown, this 17th day of
May, 1934.REX. SIMPSON & LIESCHING,
Attorneys for Applicant.85 St. George's Street,
Capetown. 4357-25-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Johan-
nes Cornelis Engelbrecht, intend apply-
ing for a certified copy of Deed of
Transfer No. 9909, dated 16th November,
1923, passed by Paul Jacobus Schoeman
in favour of Johannes Cornelis Engel-
brecht, in respect of certain piece of
quitrent land, being a rateable area in
the Somerset East Irrigation District,
situate in the Division of Somerset East,
being Vista, portion of Lot M, Doorn
Kraal, measuring 22 morgen 520 square
roods.And all persons having objection to the
issue of such copy, are hereby required
to lodge the same in writing with the
Registrar of Deeds at Capetown within
three weeks from the last publication of
this notice.Dated at Hankey, this 21st day of
May, 1934.

T. GRAY HUGHES,

Applicant's Attorney.

4531-1

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made for the
issue of a duplicate Certificate to replace
Certificate No. 1077 for 100.7 per cent.
Cumulative Preference Shares in 'The
South African Woollen Mills, Limited,
issued to John Pickard Knoop, notice is
given that unless objection is received by
the undersigned within three weeks
hereof, such duplicate will be issued.

By Order of Directors.

THE SOUTH AFRICAN WOOLLEN
MILLS, LTD.,

J. M. CRIGHTON,

Secretary.

Mowbray, C.P., 21st May, 1934.
4547-1S.A.N.T.A.M., BEPERK,
MOORREESBURG TAK.Vaste Deposito-kwitansie No. 1485, ten
gunste van NICOLAAS EVERHAR-
DUS MARAIS, vir £35, gedateer 1
Mei 1934.

Kennis geskied hiermee dat bogenoemde Vaste Deposito-kwitansie verlore, verleg of vernietig is, en dat aansoek vir die uitreiking van 'n duplikaat daarvan gemaak is.

Tensy geldige besware binne veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan by die ondergetekende ingedien is, sal die oorspronklike nietig verklaar word en 'n duplikaat in die plek daarvan uitge-reik word.

N. L. HANEKOM,

Bestuurder.

Moorreesburg, 22 Mei 1934.
4532-1SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.Policy No. 182706, for £1,301, on the life
of MARJORIE NEEDHAM.Application having been made for a
copy of the above Policy, the original
having been lost, notice is hereby given,
that unless the original be produced at
the Office of this Society within three
months from the date this advertisement
first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown. 4521-1

THE NATIONAL MUTUAL LIFE
ASSOCIATION OF AUSTRALASIA,
LIMITED.Policy No. 515127, on the life of
LEON ISAACK LURIE.The Association having been notified
that the above Policy has been lost,
notice is hereby given that a copy Policy
will be issued unless the original be pro-
duced at the undermentioned address
within three months from this date.N. V. DE KOCK,
Manager.National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
21st May, 1934. 4519-1THE NATIONAL MUTUAL LIFE
ASSOCIATION OF AUSTRALASIA,
LIMITED.Policy No. 290535, on the life of THO-
MAS HENRY LETCHER PAULL.The Association having been notified
that the above Policy has been lost,
notice is hereby given that a copy Policy
will be issued unless the original be pro-
duced at the undermentioned address
within three months from this date.N. V. DE KOCK,
Manager.National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
21st May, 1934. 4524-1SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LE-
WENS ASSURANSIE MAATSKAP-
PY, BPK.VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.Polis No. 6087, oorspronklik vir £500,
nou Vol-opbetaald vir £53, op die
lewe van WILLEM HERMANUS
LATEGAN (oorlede).Daar die oorspronklike Polis verlore
geraak het en die geassureerde aansoek
gedoen het om die uitreiking van 'n
duplikaat daarvan, so word hiermee
kennis gegee dat, tensy die oorspronklike
Polis by hierdie Kantoer ingelewer word
binne drie maande vanaf hierdie datum,
'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal
word.Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie
Maatskappy, Bpk.,

M. S. LOUW,

Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
23 Mei 1934. 4534-1

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policies Nos. 48086/7, effected for
the sum of £150/£150, on the lives
of GERALD ASHER GOLDBLATT
and ELLIE MOSS GOLDBLATT.Application having been made for a
duplicate of the above Policy, the
original having been lost, notice is
hereby given that unless the original
Policy be produced at this Office within
three months from date hereof, an official
copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager and Actuary.

Capetown, 22nd May, 1934. 4535-1

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.Policy No. 111325, for £250, on the life
of J. J. SWART.Application having been made for a
copy of the above Policy, the original
having been lost, notice is hereby given,
that unless the original be produced at
the Office of this Society within three
months from the date this advertisement
first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown. 4536-1

ADVERTISEMENTS.

MAY MESSENGER'S SALE.

Case No. 18 of 1934.

MARQUARD, DISTRICT SENEKAL.

In the matter between FREDERICK HERMANUS BERNARDO, Plaintiff, and THEUNIS JACOBUS JOHANNES BRITS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Magistrate's Court for the District of Senekal, held at Marquard, dated 14th day of May, 1934, the following property will be sold in execution on Thursday, the 28th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Office of the Special Justice of the Peace, to the highest bidder, namely:—

Certain one-fifth (1/5th) share of the farm Quaggafontein No. 152, situate in the District of Senekal, measuring 232 morgen 116 square rods; also standing crops on farm.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without reserve and for cash to the highest bidder.

2. Arrangements can be made by an approved buyer with the Plaintiff's Attorney for a proportion of the purchase price to remain on first mortgage.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, etc.

4. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

W. E. COULSON,
Messenger of the Court.
Marquard, 15th May, 1934.

4544—1-8

SALE IN EXECUTION.

Between JOHN S. INCE (substituted Plaintiff for ESTHER ROSENBERG), Plaintiff, and N. MURDOCH and G. SANDBERG, Defendants.
Case No. 2026 of 1934.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate, Capetown, dated the 28th day of March, 1934, and warrant of execution, dated the 26th day of April, 1934, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Friday, the 8th day of June, 1934, at 10.30 a.m.:—

Certain piece of land, situate near Zeekoe Vlei, in the Cape Division, being Lots Nos. 313 to 334 inclusive of the Bungalow Estate, being portion of part B of Grassy Park, measuring two (2) morgen four hundred and four (404) square rods twenty-four (24) square feet; extending as per the Deed of Transfer in favour of the said Defendants, N. Murdoch and Gerald Sandberg, in equal shares, No. 2390 of 1932.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrears rates, taxes and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

Dated at Wynberg, this 7th day of May, 1934.

J. D. BEYERS,
Messenger of the Court, Wynberg.
4345—25-1

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

NOTICE OF SALE.

In the matter of JECKONIAS NGCOBO, Applicant, and THOMAS JOESE, Respondent.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the above matter, a sale will be held at the farm of the Respondent, Thomas Joese, St. Faiths, Ixopo District, on Wednesday, the 6th day of June, 1934, at 11 a.m., of the following movable property of the Respondent, to wit:

18 head of mixed cattle.

8 donkeys, " " "

12 sheep.

5 goats.

1 donkey wagon.

1 ox wagon.

J. H. TOMS,
Deputy Sheriff.

Ixopo. 4435—25-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter of M. A. LOMBART & CO., Plaintiff; and GEORGE MXADANA, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Court-house, Kingwilliamstown, on Saturday, 16th day of June, 1934, at 11 a.m., of the following property:—

Certain piece of freehold land, being Lot No. 9, Block F, situated at Wiesbaden, District of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price to be paid in cash on date of sale; purchaser to pay all costs of transfer dues, arrears rates, and taxes, taxes and licences.

3. Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's Attorney.

A. E. GOLDSWAIN,
Acting Messenger of the Court.
16th May, 1934.

4332—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GEORGE NAIDOO, carrying on business as a general dealer at No. 53 South Union Street, Port Elizabeth, under the style or firm of S. M. NAIDOO & SON, intends to sell and transfer the said business to GOBAL REGINALD PIL-LAY, who will carry on the same, as from the 1st July, 1934, for his sole benefit and account at the same address under the said style or firm of S. M. NAIDOO & SON.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of May, 1934.

I. JULIUS KAHN,
Attorney for the parties.

91 Main Street, Port Elizabeth.
4500—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SARIF JAN MOHAMED has sold his wholesale business at 13 Tyne Street, Capetown, to AHMAD ISMAIL, of Capetown.

Dated at Capetown, this 25th day of May, 1934.

FRANK, WARSHAW & BLOOMBERG,
Attorneys to the parties.

Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

4549—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that PAUL WILLIAM ANDREKA has acquired from KAFFRARIAN AUCTIONS (PROPRIETARY), LIMITED, their butcher's business carried on by them in the name of LEPPERT & COMPANY at 126 Alexandra Road, Kingwilliamstown, with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 25th day of May, 1934.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Attorneys for parties.
4558—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, of the sale of the stock-in-trade, goodwill, fixtures and fittings of the business carried on by KHOTTO BAPOO at 97 Bree Street, Capetown, to SHAIK ABDULLA DALWAI.

HARDING & CO.,
Attorneys for the parties.
148 St. George's Street,
Capetown.

4561—1-8

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY.

(Established 1831.)

Incorporated by Act of Parliament
No. 24 of 1894.

A General Meeting of Members will be held in the Board-room, Bank Premises, No. 117 St. George's Street, Capetown, on Monday, the 4th June, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing a Director to fill the vacancy on the Board caused by the death of Mr. David Tennant.

Nominations, in writing, signed by at least two Members, will be received at the Office of the Bank up to 3 o'clock p.m. on Monday, the 21st May, 1934, as provided for by Section 19 of Act No. 24 of 1894.

By Order of the Board.

FRED J. VAN EYSEN,
Secretary.

With reference to the above, the following Members have been duly nominated:—

Mr. Cornelius de Klerk Botha.

Mr. Christoffel Hendrik Brand.

Mr. Robert Reid Dower.

By Order of the Board.

FRED. J. VAN EYSEN,
Secretary.

Capetown, 22nd May, 1934.
4579—1

Notice is hereby given that we have disposed of our legal practice at Kingwilliamstown to HOWARD THORNHILL-COOK, who will carry on same in his own name and for his own benefit at his present address, Lonsdale Chambers, Kingwilliamstown.

4540—1 ROBERTS & MACHANIK.

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that EDNA MARGARET BURT, carrying on business under the style or firm of BLUE SEAL SANDWICH SUPPLY at 66 Shortmarket Street, Capetown, has sold her business to DAVID BELL as Trustee for BLUE SEAL SANDWICH SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, in course of registration.

Dated at Capetown, this 23rd day of May, 1934.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for parties.
22 Wale Street, Capetown. 4513-1-8

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 OF ACT No. 32 OF 1916.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ARTHUR ARGYLE, of Alice, general dealer, is about to dispose of his general dealer's business, situate on Erven Nos. 81 and 82, Alice, to HARRY HURWITZ, trading as H. HURWITZ, general dealer, Alice, District of Victoria East.

Dated at Alice, this 17th day of May, 1934.

E. E. P. BURL,
Attorney for the parties.
4374-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that DAVID FAKTOR intends disposing of his café at corner Main and Regent Roads, Sea Point, to and in favour of ZELDON & BACK.

DAVID PRISMAN,
Attorney for the parties.
Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 4351-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JULIUS KAPLAN, carrying on business as KAPLAN BROS., intends disposing of his general dealer's business at Kleinmond, District Caledon, to MIENIE SAMUELS.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for parties.
Caledon, 25th May, 1934. 4645-1-8

In the Testate Estate of the late MOOSA SALAJEE MOTALA, of Dundee District, Natal, storekeeper (No. 20576).

Notice is hereby given that all claims against the deceased or his Estate must be lodged with and all debts due to the Estate paid to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

J. W. FRANCIS,
Attorney for Executors Testamentary.
P.O. Box 43, Dundee. 4515-1-1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

PUBLIEKE VERKOPING.

Die ondergetekende, daartoe gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel van P. W. v. H. HENNING, sal per publieke veiling verkoop op sy Kantoor, Kerkstraat, Vryheid, Natal, op Dinsdag, 3 Julie 1934, om 11 uur v.m., die volgende vaste eiendomme:—

1. Gedeelte A van die plaas Witkop No. 308, distrik Vryheid, Natal, groot 795 morge 462 vierkante roede.

Hierdie eiendom is geleë ongeveer 26 myl van Babanango, 42 myl van Vryheid en 7 myl van Nondweni. Daar is ongeveer 800 akker ploegbare grond, is helemaal omhein en in 2 kampe verdeel. Volop water. 2 Kafferkrane. 'n Uitstekende eiendom vir weiding van skape en beeste gedurende somer en winter.

2. 'n Onverdeelde helfte van die plaas Welverdiend No. 417, distrik Vryheid, Natal, groot 1,728 morge 386 vierkante roede.

Geleë ongeveer 26 myl van Babanango en 58 myl van Vryheid. Baie geskik vir weiding van skape en beeste gedurende somer en winter. Ongeveer 100 akker ploegbare grond. Twee kante omhein. Water volop.

In dieselfde Boedel sal verkoop word op Barklideside op Woensdag, die 4de Julie 1934, om 11 uur v.m., die volgende losse ware:—

Lewonde hawe: 1,150 Merino skape, bestaande uit 550 hamels en 600 oue; 10 ramme; 40 osse; 7 koeie; 3 kalwers: en 1 perd.

Boerdery Gereedskap, bestaande uit 1 trolle; 1 wa; 4 ploë; 2 egge; mielie planter; maaier; hooi hark; mielie afmaker; skoffelploeg; trekgoed vir 2 span osse kompleet; 1 kar met tuie; 1 klein motor trok; 1 No. 60 ploeg; 1 No. 70 ploeg.

Huisraad, bestaande uit stoele, buffet, beddens, tafels, eetkamer stel, breekgoed, ens.

CHRIS. S. CADLE,
Afslaer.
Posbus 44, Vryheid, Natal. 4550-1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that K. M. DOCRAT, trading as the GENERAL EQUIPMENT STORE at Glencoe Junction, District of Dundee, has made an assignment of his property in favour of WALTER GEORGE LOWE, of Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, accountant, in trust for the Creditors of the said K. M. Docrat, if they accept the same; and that the schedules of the said K. M. Docrat will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, and at the Office of the Magistrate, Dundee, for a period of fourteen days from the 1st day of June to the 14th day of June, inclusive.

It is further notified that if the said assignment is declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 19th day of June, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said K. M. Docrat as insolvent.

Dated at Pietermaritzburg, this 29th day of May, 1934.

W. G. LOWE,
Agent for Applicant.
Harwin's Arcade, Pietermaritzburg. 4630-1

LAND SALE BY IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH, 28th JUNE, 1934.

In the Insolvent Estate of HOOLEN NANKOO MIA.

Messrs. Ireland, van Aardt & Forsyth, duly instructed by R. S. McGillicie, Esquire, C.A. (S.A.), in his capacity as Trustee of the Insolvent Estate of Hoosen Nankoo Mia, will sell by public auction on Thursday, the 28th June, 1934, in their Property Sales Mart, 283 Church Street, Pietermaritzburg, at 11 a.m., without reserve, certain three pieces of land called:—

1. Sub-division D of the Remainder of Erf No. 42, Boom Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 19,925 perches (vacant land).
2. Sub-division D of Erf No. 54, Church Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 93.37 perches, together with the buildings and improvements thereon.
3. Sub-division 13 of Erf No. 48, Loop Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 14,763 perches, and Sub-division B of Sub-division 14 of Erf No. 48, Loop Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 7.38 perches, forming one property, together with the buildings and improvements thereon.

Terms cash, or as may be arranged with the Trustee.

IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH,
Auctioneers and Appraisers.
Land Department,
283 Church Street, Pietermaritzburg. 4646-1

NOTICE.
DURBAN TEA COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that at a Special General Meeting of Shareholders of the Durban Tea Company (Proprietary), Limited, held on the 30th day of April, 1934, the following resolution was passed and same was confirmed at a subsequent General Meeting held on the 22nd day of May, 1934: That the Company, Durban Tea Company (Proprietary), Limited, be wound up voluntarily and that Mr. Harold Vercoe Rogers, care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up, his remuneration to be upon the scale applicable in a compulsory liquidation.

H. V. ROGERS,
Director.
Durban, 26th May, 1934. 4562-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOHN THOMAS GELLING, carrying on business as miller under the name of THE ELECTRIC MILLS at Erf No. 7, Block B, Connor Street, Estcourt, intends to dispose of the said business to JOHN JOSCELYN BALELA COOKE, of Estcourt, as from the 1st day of June, 1934.

Estcourt, 23rd May, 1934.
J. M. K. CHADWICK,
Solicitor for the parties.
4629-1-8

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register in the Office of the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, of Mortgage Bond No. 2931/1924, dated the 26th of September, 1924, passed by Valentine Claude Ratcliff in favour of Fritz Julius Krogh, for the sum of two hundred pounds (£200), in respect of a certain piece of land being the Remainder of Lot 10 of Sub-division 'b' of Sub-division X of the farm Bellair, situate in the County of Durban, in extent one acre one rood thirty-three decimal two five two perches (1 acre 1 rood 33.252 perches).

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 28th day of May, 1934.

J. A. CLARK.

Executor, Estate late F. J. Krogh.

C/o Wm. Palmer & Son,
296 Smith Street, Durban. 4650—1

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF UMZINTO,
HELD AT UMZINTO.

ROMER ROBINSON & CATERALL
and BISSET & DARBY *versus* TU-
MUKA ZAMA.

In pursuance of writ of execution, dated 4th day of April, 1934, the under-mentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, at the Court-house, Umzinto, on Wednesday, the 13th day of June, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

Defendant's interest under the Will of Mseleni Zama to 100 acres, being portion of the Remainder of the farm Saracen No. 9430, County of Alexandra, Province of Natal, such Remainder being in extent 422 acres 1 rood 33.65 perches.

CONDITIONS OF SALE.

Cash immediately after the sale.

The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

The Plaintiff to appoint the Conveyancer for the purpose of transfer.

H. W. PAYN,

Messenger of the Court, Umzinto.

4555—1-8

Pursuant to instrument of sale and purchase between the parties, notice under Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, is hereby given of the intended sale by AMY GERALDINE BREDELL (born KOLLER) of her business premises situated on farm Belle Vue, Imbezane, Natal, together with the general dealer's business, goodwill and stock-in-trade, all as a going concern, to COLIN CHARLES BEAUMONT, c/o P.O. Box 33, Port Shepstone, Natal, as the entire purchaser.

Dated at Port Shepstone, this 26th day of May, 1934.

HUNTER HENDERSON & CO.,

Solicitors, by consent, to both contracting parties. 4628—1-8

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against ABDOOL AJEEJ, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 16th day of June, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:

A certain piece of land known as the Remainder of Sub-division 30 of Lot SB 5 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the County of Durban, in extent one acre three roods twenty-four perches (1 acre 3 roods 24 perches).

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

4636—1-8

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

Case No. 8628/33.

In the matter of WALTER JAMES MARRIOT and JAMES IRONSIDE MILLAR, in their capacity as Executors in the Testate Estate of the late JOHN BRAND, Plaintiff, *versus* LUDWIG JOHAN JOHNSON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Warrant of Execution dated the 11th day of April, 1934, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 19th day of June, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Pinetown:

1. Lot B of 10 Waterfall, Durban County, in extent 401 acres, held under Deed of Transfer No. 3308/1922.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without reserve to the highest bidder for cash.

2. The purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear taxes, etc.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.

GEO. DALES,

Messenger of Court.

Pinetown.

4648—1-8

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, RAGHBAR, No. 68799, Free Indian, of Richmond, Natal, do hereby give notice that I have changed my name, and that from and after the date of this notice I shall be known by the name of RAGHBAR AHEER, No. 68799.

Dated at Richmond, this 17th May, 1934.

RAGHBAR, No. 68799,
his X mark.

RAGHBAR AHEER, No. 68799,
his X mark.

4527—1

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against MAHOMED CAS-SIM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 2nd day of June, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, being Lot 158 of Lot MB 6 of the farm Cato Manor No. 812, in the County of Durban, Province of Natal, in extent three acres five decimal three three perches (3 acres 5.33 perches).

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to Conditions of Magistrates' Court Act.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

4329—25-1

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against COMARASAMY MUDLAY.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 16th day of June, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:

A certain piece of freehold land being Sub-division A of Sub-division 7 of Lot C of Lot 3, North Bank, Umgeni No. 1558, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent eighteen thousand one hundred and four (18,104) square feet.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

4637—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ARNOLD SELIG GOLDBERG and MAURICE COHEN (trading as J. H. COHEN & CO.), to dispose of the business carried on by them at By-Products Works, Waschbank, to SAMUEL JACOBSON and MAURICE JACOBSON, formerly of Durban, trading under the style or firm of JACOBSON BROS.

Dated at Dundee, this 21st day of May, 1934.

ACUTT & WORTHINGTON,

Solicitors for the parties.

Victoria Street, Dundee. 4379—25-1

Notice is hereby given that MEYER ZIMAN intends to sell his business of bottle store keeper and general dealer at 30 Newcastle Road, Ladysmith, to RAY MINK (born LANDO). Ladysmith, 19th May, 1934.—E. R. Rawlinson, attorney for parties.

4382—25-1

ADVERTENSIES.

Stamp 5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA(Durban and Coast Local Division).
(Before the Honourable Mr. Acting
Justice Carlisle.)

Monday, 21st May, 1934.

In the matter of an application by
MANN GEORGE AND COMPANY
(SOUTH AFRICA), LIMITED (and
Reduced), for an Order under the
Companies Act, No. 46 of 1926.Upon hearing Mr. L. R. Caney, Coun-
sel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling
upon all persons interested to show cause
before this Honourable Court on Tues-
day, the 3rd day of July, 1934, at 10
a.m.—(a) why the list of creditors as at 31st
March, 1934, copies of which may
be seen at the Office of the Com-
pany at 96 Point Road, Durban,
at the Office of the Company, 24
St. George's Street, Capetown, at
the Office of the Company at
Walvis Bay, and at the Office of
Messrs. W. B. Calder, Woodhead
& Calder, Old Well Court, Smith
Street, Durban, and at the Office
of the Registrar of this Honour-
able Court, shall not be settled as
the list of creditors of Mann
George & Company (South Africa),
Limited (and Reduced) as at the
31st day of March, 1934;(b) why the reduction of capital of
Mann George & Company (South
Africa), Limited (and Reduced)
from one hundred and seventy-five
thousand pounds (£175,000), con-
sisting of one hundred and
seventy-five thousand (175,000)
shares of £1 each, to one hundred
and thirty-one thousand two hun-
dred and fifty pounds (£131,250),
consisting of one hundred and
seventy-five thousand (175,000)
shares of fifteen shillings (15s.)
each, all of which have been fully
paid up, shall not be confirmed
and the following Minute ap-
proved:"That the capital of the Com-
pany be reduced from one hundred
and seventy-five thousand pounds
(£175,000) divided into one hun-
dred and seventy-five thousand
(175,000) shares of one pound (£1)
each to one hundred and thirty-
one thousand two hundred and
fifty pounds (£131,250) divided
into one hundred and seventy-five
thousand (175,000) shares of fifteen
shillings (15s.) each, and that such
reduction be effected by returning
to the holders of one hundred and
seventy-five thousand (175,000)
shares that have been issued paid
up capital to the extent of five
shillings (5s.) per share and by re-
ducing the nominal amount of all
shares in the Company's capital
from one pound (£1) to fifteen
shillings (15s.). At the time of
the registration of this Minute,
the whole of the said one hundred
and seventy-five thousand (175,000)
shares have been issued, and have
been and are to be deemed to be
fully paid up";(c) why the addition to the name of
the Company of the words "and
reduced" should not be dispensed
with after the date on which the
Final Order herein is granted.2. That any person who claims to be a
creditor of Mann George & Company
(South Africa), Limited (and Reduced),
and who is not entered in the list of
creditors as at 31st March, 1934, above
referred to, shall claim to be entered at
Durban not later than 30th June, 1934,
at Capetown not later than 23rd June,1934, and at Walvis Bay not later than
23rd June, 1934, or shall be excluded
from the right of objecting to the re-
duction of capital aforementioned.3. That this Order be published forth-
with in one issue of each of three daily
newspapers circulating in Durban, Cape-
town and Walvis Bay respectively, and
in one issue of the *Government Gazette*,
and that notice thereof be served on the
Registrar of Companies by registered
letter.

By the Court.

F. A. FREEMAN,
Assistant Registrar.W. B. Calder, Woodhead & Calder.
4514—1Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, as
amended, that it is the intention of
GOOLAM HOUSEN MEER to sell his
general dealer's business carried on by
him at 52 Ladysmith Road, Dundee, to
AMOD MAHOMED PATEL.Dated at Dundee, this 11th day of
May, 1934.

ACUTT & WORTHINGTON,

Attorneys for the parties.

Victoria Street, Dundee.

4380—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it
is the intention of ROBERT SEYMOUR
URRY and GERALD SEYMOUR URRY
carrying on the business known as STAR
NEWS AGENCY, 485 West Street,
Durban, to dispose of same to GEORGE
SAMUEL UMFREVILLE SMITH as
from the 4th day of June, 1934.Dated at Durban, this 25th day of May,
1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,

4441—25-1 Agents for the parties.

SHERIFF'S SALE OF FARM,
DISTRICT WINBURG.In execution of a judgment of the
Supreme Court in the suit of HUBERT
THORNHILL BACK versus WILHELM
GUSTAVUS TEMPELHOFF, a sale of
the undermentioned property, without
reserve, will be held at Winburg, in
front of the Magistrate's Court, at 10
o'clock in the forenoon, on Saturday,
16th June, 1934, namely:—The farm Tempelhof's Velden No. 1217,
situate in the District of Winburg,
measuring 243 morgen 118 square
roods.Terms of payment.—The purchaser to
pay the purchase price in cash six weeks
after the day of sale, with interest at
the rate of 6 per cent. per annum from
the day of sale.Arrangements may be made by an
approved purchaser with the Plaintiff's
Agent (Mr. H. J. J. du Plessis, 65 Mait-
land Street, Bloemfontein) for a substan-
tial loan on first mortgage.The following information has been
supplied, but nothing is guaranteed in
this respect:—The property, which is 14 miles west
of Winburg, contains a dwelling-house
and windmill. Approximately 20 morgen
are under cultivation, suitable for
meaties. The big Vet River runs through
the farm for about 500 yards.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.

4616—1-8

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between The Administra-
tor (called Trustee) of the Estate of
the late JAMES WILLIAM ATT-
WELL, Plaintiff, and ALEXANDER
MORDEN MURRAY, Defendant.A Meeting of Mortgagees and of all
persons interested in the undermentioned
property will be held before the Sheriff
of the Orange Free State at his Office in
Bloemfontein, on Monday, the 11th day
of June, 1934, at 11 a.m., for the pur-
pose of determining whether the said
property shall be sold, and if so, to settle
the conditions of sale of such property,
namely:—The farm Groothoek No. 125, situate
in the District of Thaba Nchu,
measuring 2,823 morgen 480 square
roods.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Orange Free State.
4615—1IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE BLOEM-
FONTEIN BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST COMPANY, LIMITED
(Under Judicial Management), Plain-
tiff, and SAMUEL JOHANNES
LOMBARD, Defendant.Notice is hereby given that the
Account and Plan of Distribution of the
proceeds of the immovable property sold
under attachment in this case will lie for
the inspection of all parties interested
at this Office for fourteen days from the
date of publication hereof; after which,
should no appeal be made, it will be
reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
28th May, 1934.

4624—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, that
the general dealer's business (goodwill
and stock-in-trade) hitherto carried on
by ISAAC RAIS at Ladybrand, has been
sold as a going concern to HARRY
AWERBUCH, of Thaba Nchu, who will
carry on the said business for his own
account as from the 22nd May, 1934.

Ladybrand, this 22nd May, 1934.

VAN SOELEN, HELLMUTH & CO.,
Attorneys for the parties.

4522—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of
Section 33 of Act No. 33 of 1916, as
amended by Act No. 29 of 1926, that
REBE UBERSTEIN (born COHEN), of
Parys, District Vrededorf, intends dis-
posing of her butchery business, includ-
ing the goodwill, heretofore carried on
by her as the PARYS BUTCHERY to
CHRISTIAAN ERNST SCHUTTE
BOUWER, of Rietfontein, District
Vrededorf.

VOS & VILJOEN,

Agents for the parties.

Parys, 17th May, 1934. 4420—25-1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

Prys 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVEY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.
Notice is hereby given, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that IVY BEATRICE OTTO (born MOSLEY), trading as the IVY FISH AND CHIPS SHOP, has sold her restaurant, refreshment and tearoom business hitherto carried on by her in Warden Street, Harrismith, to and in favour of ELIZABETH MARION SMITH (born PUTTERILL), of Harrismith.

Dated at Harrismith, this 5th day of May, 1934.

DIRK DE VILLIERS,
Attorney for parties.
56 Stuart Street, Harrismith.

4501-25-1

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, MAX NEGAN, a general dealer, residing at Woltemade No. 1, Maitland, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX NEGAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Woltemade No. 1, Maitland, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4523

I, ANTUN LASICH, a general dealer, residing at Roodepoort, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTUN LASICH, 'n algemene handelaar, woonagtig te Roodepoort, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4525

I, SPYROS NICKOLAS STATHAKIS, a café proprietor, residing at 91b Simmonds Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SPYROS NICKOLAS STATHAKIS, 'n kafeë-eienaar, woonagtig te 91b Simmondsstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4526

I, JOE MALATSKY, an assistant in a general dealer's store, residing at High Street, Grahamstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOE MALATSKY, 'n assistent in 'n algemene handelaars winkel, woonagtig te Highstraat, Grahamstown, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4529

I, WITOLD RUDZINSKI, a photographer, residing at 1 Transvaal Road, Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WITOLD RUDZINSKI, 'n afnemer, woonagtig te 1 Transvaal-weg, Kimberley, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4533

I, EMIL RODING, a nurseryman, residing at Transvaal Automobile Club, Killarney, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMIL RODING, 'n kweker, woonagtig te Transvaal Automobile Club, Killarney, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4595

I, WILLY JELLINEK, salesman, residing at 3, Glengriff Terrace, Three Anchor Bay, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLY JELLINEK, 'n verkoper, woonagtig te 3 Glengriff Terrace, Three Anchor Bay, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4537

I, MORRIS SIMCHOWITZ, a general dealer, residing at Bakers, District Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS SIMCHOWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Bakers, distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4538

I, HELENE DAU, a bacteriologist, residing at 567 Church Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HELENE DAU, 'n bakterioloog, woonagtig te 567 Kerkstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4591

I, BEATRICE RUBENSTEIN (Mrs.), an hotel manageress, residing at 32 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BEATRICE RUBENSTEIN (Mevrou), 'n bestuurder van hotel, woonagtig te 32 Beitstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4614

I, GEORGE STATHACOPOULOS (known as GEORGE POULOS), a store-keeper, residing at 7A Swan Street, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE STATHACOPOULOS (bekend as GEORGE POULOS), 'n winkelier, woonagtig te 7A Swanstraat, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4620

ADVERTENSIES.

I, MAURICE NATHAN SPITZ, a general dealer, residing at Vechkop Street, Zastron, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE NATHAN SPITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Vechkopstraat, Zastron, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4647

I, JACQ GLUCK, a licensed diamond cutter, residing at Herti, Waterbury Road, Plumstead, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACQ GLUCK, 'n gelisensieerde diamantslyper, woonagtig te Herti, Waterbury-weg, Plumstead, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4652

Notice is hereby given that the assets contained in the businesses of general dealer, fruiterer and milk shop at Stand No. 608, being No. 79 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, belonging to BIAGO BROCCO, have been sold to PERCY BURBAITZKY and SOLOMON VIGDOR, who intend to carry on the aforesaid businesses at the same address with effect from the 28th day of May, 1934.

Dated at Johannesburg, this 29th day of May, 1934.—Shenker & Shenker, solicitors for the parties, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 4649—1-8-15

In the Insolvent Estate of JOHANNES DANIEL VAN DER WESTHUIZEN, a farmer, of Prieskaspoort, District Prieska (No. 6261).

Notice is hereby given that the Trustees in the above-named Insolvent Estate intend to apply fourteen days after date hereof to the Master of the Supreme Court at Capetown for six months extension of time for the filing of the Liquidation and Distribution Account.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH, Attorneys for Trustees. Prieska, 28th May, 1934. 4653—1

AFRICAN AND AMERICAN WORKING MEN'S UNION (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, that the Liquidator has applied to the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) for leave to extend the period allowed for the filing of the First Liquidation Account until the 18th June, 1934.

JOHN ALEXANDER, Liquidator. P.O. Box 695, Port Elizabeth, 28th May, 1934. 4658—1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 92 of 1916, that the partnership hitherto existing between HARRY HURWITZ, SOLOMON HURWITZ and ZALMON HURWITZ, carrying on business as general dealers in Fort Beaufort under the style of HURWITZ BROS. and the FORT BEAUFORT CASH STORES respectively, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st May, 1934, and that all assets and liabilities have been taken over by SOLOMON HURWITZ and ZALMON HURWITZ, who will carry on business at Fort Beaufort under the same style for their sole benefit and account.

Dated at Fort Beaufort, this 26th day of May, 1934.

PHILIP S. SUTTON, Attorney for the parties. Barclays Bank Buildings, Fort Beaufort, C.P. 4659—1-8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 22nd day of June, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERBERT JAMES PIKE, a bank clerk, Madeira Street, Umtata, Transkei, as insolvent; and that his schedules will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Umtata, Transkei, for a period of fourteen (14) days from Monday, the 4th day of June, 1934.

Capetown, this 30th day of May, 1934. COULTER & CO., Attorneys for Applicant. P.O. Box 949, Capetown. 4656—1

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

(Before the Honourable Mr. Acting Justice Carlisle.)

Monday, 28th May, 1934.

In the matter of an application by Liquidator, DAWAD MAHOMED ESTATES, LIMITED, for an order releasing him as Liquidator, etc.

Upon hearing Mr. R. C. Winterton, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That George William Nelson Hemp-hill, the Liquidator, of Dawad Mahomed Estates, Limited, be and he is hereby released from the office of Liquidator;
2. That Dawad Mahomed Estates, Limited, be and it is hereby dissolved;
3. That the Liquidator be and he is hereby authorized to destroy the books and papers of Dawad Mahomed Estates, Limited, at the expiration of the period of two years from the date of the publication of this Order;
4. That the costs of this application be paid out of the funds of the Company;
5. That a copy of this Order be published in the Union Gazette and Natal Mercury within fourteen days after the date hereof.

By the Court, F. A. FREEMAN, Assistant Registrar. Livingston, Doull and Dumat, 12 Cato House, Durban. 4654—1

J. S. HAMILTON (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/184).

Notice is hereby given that the Fifth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban, for fourteen days from date of publication hereof.

J. C. EMSLIE, Liquidator. 6 Old Well Court, Smith Street, Durban. 4655—1

PROFESSIONAL.

Notice is hereby given that DIDCOTT, BYRD & LEEFE, accountants and auditors, of whom the partners were ALAN GRAHAM BYRD and CECIL ERNEST LEEFE, have, as from the 14th May, 1934, taken into partnership FRANK HILTON WHITTLE. The practice will continue under the firm name of DIDCOTT, BYRD & LEEFE at 19/28 Wildredge Buildings, 62 Field Street, Durban. 4651—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of HARRY BLECHMAN carried on at Erf No. 172, Haasbroek Street, Steynsrust, has been transferred to MASHA BLECHMAN, married out of community of property to the said HARRY BLECHMAN, as from the 1st of May, 1934.

Steynsrust, this 29th day of May, 1934. WALTER LANGE, Attorney for parties. 4657—1

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

- Abstract No. 1—Elevators.
- Abstract No. 2—Woodworking Machinery.
- Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES VAN KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931 (WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig Regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, n.l.:

- Uittreksel No. 1—Lifte.
- Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.
- Uittreksel No. 3—Stoomketels en algemeen.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erigename, legatariese en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaaap de Goede Hoop”

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Date and Place of Death.	Date, Time, and Place of Meeting.	Meeting convened for Election of.
Registrasie-nommer van Boedel.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Datum en Plek van Oorlyde.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Byeenkoms belê vir verkiesing van.
R.C. 516/18	Pietersen, Jacobus.....	20/12/17, Rondebosch, Cape...	5/6/34, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
41441	Watson, Frederick.....	8/12/33, Port Elizabeth.....	6/6/34, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
41223	Reford, Lewis.....	9/1/34, Hampstead, London, England	12/6/34, 10 a.m., Uitenhage....	Executor.
41062	Smith, Johannes Jacobus, farmer....	17/10/33, Langverwacht, Dist. Aliwal North	8/6/34, 10 a.m., Aliwal North...	Executor.
41618	Tiltmann, Carl Hermann, retired farmer	4/5/34, East London.....	6/6/34, 10 a.m., East London...	Executor.
112/203	Vice, Elizabeth Jane (born Duffy)....	15/6/99, East London.....	13/6/34, 10 a.m., East London...	Executor.
Will 1325/7/99				
171/399	Kemsley, Martha (born Crawford)....	1/1/20, Port Elizabeth.....	13/6/34, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
41553	Dik, Amy, civil servant.....	3/5/34, Port Elizabeth.....	7/6/34, 10 a.m., Humansdorp...	Executor.

TRANSVAAL.

84688	Stoneman, Edward John, shift-boss..	18/3/34, Krugersdorp.....	8/6/34, 10 a.m., Krugersdorp...	Executor Dative.
84965	MacLean, Mary, retired.....	2/5/34, Johannesburg.....	8/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
84940	Reiners, Gert Pieter, spoorwegwerker	14/2/34, Springs.....	8/6/34, 10 a.m., Belfast.....	Executor Dative.
84956	Leonard, Nicolaas Jacobus, boer.....	24/4/34, Lydenburg.....	8/6/34, 10 a.m., Lydenburg.....	Executor Dative.
84953	Burnett, David Anderson, clerk.....	12/5/34, Pretoria.....	6/6/34, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
84994	Atterbury, Isom Fuller.....	10/5/34, Johannesburg.....	6/6/34, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
84976	Gersbach, Maria Elizabeth.....	10/4/34, Johannesburg.....	8/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.

NATAL.

20916	Lund, Alfred Stewart, farmer.....	5/5/34, Pietermaritzburg.....	13/6/34, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
20907	Ramnath (Bambarta) No. 31003/9826/9827, golf coach	18/2/34, Durban.....	14/6/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25862	du Preez, Andries Stefanus, speurder-konstabel	3/5/34, Bloemfontein.....	8/6/34, 10 v.m., Bloemfontein ..	Eksekuteur.
25798	du Plessis, Andries Petrus, boer.....	28/3/34, Bloemfontein.....	14/6/34, 10 v.m., Boshof.....	Eksekuteur.
25874	Osrin, Nathan, hotel-eienaar.....	24/4/34, Kaapstad.....	14/6/34, 10 v.m., Boshof.....	Eksekuteur.
25868	Jeffery, Emily Summerhays.....	8/7/33, Bedfordshire, England	8/6/34, 10 a.m., Bloemfontein...	Executor.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL Ag-en-estig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
30872	Hubert Willis Cox, formerly contractor, of De Aar; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	De Aar.....	Frisby & Frisby, Main Street, De Aar.
39757	Hendrick William Ferdinand Kirsten, a farmer, of Retreat, and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Francina Kirsten (born Bosman); First and Final Liquidation and Distribution	5/6/34	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg.
32429	Martha Louisa Steenkamp (gebore Cloete) en langselewende-eggenoot Casparus Jan Hendrik Lucas Steenkamp, van Korenlandskloof, Afdeling Sutherland; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	5/6/34	Kaapstad	Sutherland...	Louw & Vlok, Posbus 6, Sutherland, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
39485	Mary Smeeton Parkin (born Hawkins), a widow, of Port Elizabeth, who died on the 22nd September, 1933; First and Final Liquidation and Distribution (superseding the first account)	4/6/34	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
R. 11/ 784	Roderic George Ripley, manager, of Compton, Kimberley; First and Final	4/6/34	Kimberley	Grahamstown	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.
40935	Sidien Allie and surviving spouse, Fida Allie (born Lilla), of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Uitenhage....	Kotze, de Jager & Mills, 88 Caledon Street, Uitenhage, Attorneys for Executor Testamentary.
40135	Izaak Charl Wynand Verster and surviving spouse, Emily Mary Verster (born Cruywagen); First and Final	1/6/34	Capetown	—	F. H. van Niekerk, Attorney for Executors Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown.
40168	Marie Catharina Hendrika Kennedy (born de Greeff), of Malmesbury; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vereueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, Executor Testamentary.
37904	Sheik Allie (also known as Allie Javle or Jooley), a general dealer, of Tokai Road, Constantia, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Wynberg....	Arthur Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont.
39156	Jan Abraham Gerhardus Jacobs and surviving spouse, Christina Petronella Jacobs (born Jooste); First and Final Liquidation and Distribution	5/6/34	Capetown	Carnarvon...	W. D. Bosman, Agent for Executor Testamentary, Carnarvon.
40807	Christina Petronella Jacobs (born Jooste); First and Final Liquidation and Distribution	5/6/34	Capetown	Carnarvon...	W. D. Bosman, Agent for Executors Testamentary, Carnarvon.
40679	Hannah Watkinson Wood (born Briggs) and surviving spouse, John Wood, of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Uitenhage....	Edward H. Mills, Attorney for Executor, P.O. Box 700, Port Elizabeth.
39924	Isobel Mary Fleischer, major spinster, of Port Alfred, District of Bathurst; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Capetown	Port Alfred..	William Porter Spriggs, Whiteheath, P.O. Martindale.
39646	Christina Leslie Sharp (born Watson), widow, of Perth Road, Observatory; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	—	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executor Testamentary, 12 and 13 Marais Court, Wale Street, Capetown.
13513	Nomkala Nojozi, of Mabandlas Location, District of Victoria East, and surviving spouse, Noseyi Nojozi; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Executor Dative, Alice.
37354	Kate Stoughton Collins (born Vardy); First Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Port Elizabeth	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth.
39572	Roland James William Trollip, a farmer, of Mount Prospect, District of Bedford, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Bedford....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
40484	A. J. Porter; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	—	H. S. Porter, 6 Camp Street, Capetown.
39645	Francois Gerhardus Wiid Roux, van Die Strand; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	1/6/34	Kaapstad	Somerset-Wes	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
37184	Osman Behardien, tailor, 18 Albert Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	—	Bosman & Krige, Attorneys for Executors Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Capetown.
40084	Lute Blanch (also known as Luke Blanche) and surviving spouse, Sarah Helena Blanch (born Kuilder), of Claremont, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Wynberg....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
39571	Gertruida Elizabeth Petronella Retief, of Keerweder, Klein Drakenstein; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
40343	Philippus Rudolph de Wet and surviving spouse, Jacomina Elizabeth de Wet (born de Wet), of Lammermoor, Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary.
38849	Rachel Jacoba Johanna de Wet (born du Toit), widow, of The Strand, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Somerset West	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
38159	Thomas Adriaanse; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	—	J. A. Gaffley, Executor Testamentary, c/o Berkovitch & Bloomberg, P.O. Box 2564, Capetown.
37935	Alida Maria Langeveldt (born Wicomb) and surviving spouse, Jan Langeveldt, of Dysselsdorp, District Oudtshoorn; First and Final	4/6/34	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
34566	Johan Donovan Young, spinster, of Oudtshoorn; First Liquidation	4/6/34	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
33968	Marthinus Jacobus Kerchhoff; First and Final...	1/6/34	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Capetown.
38471	Sophia Jane Mary de Beer (born Webb), formerly Morgan; First and Final	1/6/34	Capetown	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown.
36271	Henry Andrew Johannes Schultz, of Goodwood, Cape Division; First and Final	1/6/34	Capetown	Belleville....	du Toit, Dower & Turpin, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for Executor.
38068	Maria Magdalena Schultz (born Ward), widow of Henry Andrew Johannes Schultz, of Goodwood, Cape Division; First and Final	1/6/34	Capetown	Belleville....	du Toit, Dower & Turpin, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for Executor.
36027	Selina Jane Willows (born Currin), who died at Shelford, East London District, on 14th February, 1928, and surviving spouse, Thomas Willows; Amended First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Capetown	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for the Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
38949	William Clark and surviving spouse, Maria Margaretta Christina Clark (born Williams); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Knysna.....	Raubenheimer & Tidswell, P.O. Box 47, Knysna.
38202	James Twaddle McCoubrey, a farmer, of Trusta, Bonnievale, District Swellendam; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Swellendam..	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
38703	Johannes Hendrik Pienaar and surviving spouse, Wilhelmina Carolina Pienaar (born Marais), of De Vlake, District Ceres, Cape Province; First Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, Attorneys, Hough's Chambers, Main Street, Ceres.
32300	George William Hawley; Second and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Wynberg....	Rex, Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
31448	Neil Brown, who died at East London on the 23rd August, 1931, and surviving spouse, Elizabeth Dora Brown (born Cawthorn); Second and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
39760	Gwendoline Sharp; First and Final.....	25/5/34	Capetown	Wynberg....	Dr. R. G. Sharp, "Hunsdon", Richmond Road, Kenilworth, Cape.
39450	Johannes Christiaan Traut; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Hopefield....	J. B. du Plessis, Manager, S.A.N.T.A.M., Vredenburg Branch.
36444	Wilhelm Philip Stahl, of Middelburg, Cape, who died on the 23rd December, 1932; Second Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Middelburg...	C. Post; L. J. Botha, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown.
41237	Arthur Spencer, pensioner, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	—	Minnie Mabin, Executrix Testamentary, "Greystones", Monastery Road, Sea Point, Cape.
37661	Reuben William Shaw Roberts, a farmer, of Penderry, District Albert; First Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Burghersdorp	Groch & Viljoen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp.
39103	John Gibson Anderson and his surviving spouse, Jane Anderson, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Capetown	Port Elizabeth	Hindle Isherwood, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 239, Port Elizabeth.
R. 11/ 1204	Christiaan Johannes Jacobs, van Langrand en Springbokfontein, Distrik Vryburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	30 days from 1/6/34	Kimberley	Vryburg....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
10466	Johannes Daniel Coetzee and surviving spouse, Sara Elizabeth Margaretha Coetzee (born Dreyer); Second and Final	1/6/34	Capetown	Van Rhynsdorp	Jacques M. van Wyk, Attorney for Executrix.
25822	Aletta Johanna Magdalena van Rensburg (born Maartens) and surviving spouse, Hendrik Petrus Janse van Rensburg, of Success, in the District of Mount Currie, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/6/34	Capetown	Kokstad....	Rogers & Jones, Attorneys for Executor Testamentary, Matatiele, Cape Province.
30059	William-Lightwood Messina, a storeman, of Uitenhage, Cape Province; Third Liquidation	4/6/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
37366	Godfrey Thomas Grewar, farmer, Kleinpoort; First and Final Liquidation	4/6/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
38737	Herbert Sydney (or Sidney) Joseph, of Knysna, in the District of Knysna, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Knysna.....	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executors Testamentary.
39283	Charles Beswotherick, of Queenstown; First and Final	1/6/34	Capetown	Queenstown..	McConnell & Rose, Solicitors for Executrix, 94 Cathcart Road, Queenstown, Cape Province.
27498	Johannes Zacharias le Roux, a farmer, of Roodeheувel, Bot River, Division of Caledon; Second Liquidation and Distribution	2/6/34	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
41185	Jacobus Francois Havenga, of Elandslaagte, District of Albert; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
35658	John Edward Krosh, of Gardens, Capetown; First and Final	1/6/34	Capetown	—	T. P. Peters, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
37993	Joseph Clulow and his surviving spouse, Egenaas Sina Jacoba Clulow (born May); First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggett, Secretary of the Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
33196	James Thomson Dundas and surviving spouse, Lizzie Armour Dundas; First and Final	1/6/34	Capetown	—	H. C. Michler and J. Ettershank, Executors Testamentary.
40624	Johanna Maria Wepener (born Vorster) and surviving spouse, Johannes Gerhardus Wepener, of Elopskraal, Murraysburg; First and Final Liquidation	2/6/34	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keavy, Attorney for Estate, P.O. Box 341, Murraysburg.
33815	Nicolaas Albertus Smit (R.'s son), of Alphen Huis, Malmesbury, Cape Province; Second Liquidation and Distribution	5/6/34	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executors Testamentary.
30183	Willem Adriaan Loubser, of Moordenaarswerf, Division Calvinia; First Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
38738	Maria Jacoba Joubert, weduwe (gebore Lambrechts), voorheen Bosman, vroeër gehuwd buite gemeenskap van goed met Pieter Francois Krige Joubert, van Tulbagh; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/6/34	Kaapstad	Tulbagh.....	Willem Johan Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
37080	William Henry Dawe; Second and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	—	B. Osler, 136 Adderley Street, Capetown.
39472	Joseph Shilton and surviving spouse, Mary Ann Shilton (born Irving), of Seaton House, Addison Road, Salt River, Cape Province; First and Final	1/6/34	Capetown	—	Edward Parker, 8 Altona Buildings, Essex Street, Woodstock, Cape Province.
38772	Johanna Georgina Dreyer, of Home, Kalk Bay, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Simonstown	Mrs. J. F. de Villiers, Home, Kalk Bay, Cape.
41125	Elizabeth Maria Lotz; Eerste en Finale Likwidasië en Verdeling	1/6/34	Kaapstad	Wynberg....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs.
41051	Anna Helena Maria Kordel; Eerste en Finale Likwidasië en Verdeling	1/6/34	Kaapstad	—	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
36938	Edwin van Fridge; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	East London	Martin & Dickson, 48/50 Terminus Street, East London.
R. 11/ 1182	Johanna Barendina (of Barendienh) Burger (gebore Esterhuizen) en nabywende eggenoot Willem Schalk Burger, van Keimoes, Distrik Gordonia; Eerste Likwidasië en Distribusie	4/6/34	Kimberley	Upington....	Schroder & van Coppenhagen, Prokureurs vir die Eksekuteurs Datief, Upington.
37776	Gert Johannes Muller and surviving spouse, Martha Johanna Muller (born Delpert), married in community of property, of Klein Waterval, District Prince Albert; First and Final Liquidation and Distribution	2/6/34	Capetown	Prince Albert	K. D. Haak, Attorney for Estate, P.O. Box 11, Prince Albert.
39884	Catharina Cecilia Moller (born Hugo) and surviving spouse, Hendrik Francois Moller, of Wolseley, District Tulbagh; First and Final	1/6/34	Capetown	Tulbagh.....	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.
39663	Fanny Wilkisky (born Eppelman), of "Solfan", Rugby Road, Capetown; First and Final	21/5/34	Capetown	—	Manuel Kahn, Attorney for Executor Testamentary, Empire House, Plein Street, Capetown.
40244	Daniel Benjamin Strydom, of Haarlem, District Uniondale, and surviving spouse, Annie Margaret Strydom (born Lansdell); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	Uniondale....	Muller & Vorster, Attorneys for Estate, 4 Wale Street, Capetown.
37919	Jacob van der Heyden, 'n boer, van Kentkloof, Afdeling Caledon, en nagelate eggenote Hendrina van der Heyden (gebore Taljaard); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	2/6/34	Kaapstad	Caledon.....	P. H. de Kock, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Die Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Caledon.
38185	Isaac Harold Guinsberg, of Muizenberg, Cape; First Liquidation and Distribution	4/6/34	Capetown	Simonstown..	Bertha Guinsberg, Executrix Dative, Belvedere Road, Muizenberg, Cape.
39989	Gert Hendrik Cornelius Swart and surviving spouse, Johanna Magdalena Swart (born Krause), of George; First and Final	1/6/34	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, George, Cape Province.

TRANSVAAL.

83203/ 322	Gabriel Edward Simonsen and surviving spouse, Ingeborg Johanna Simonsen; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
81119	Adriaan Roux; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Posbus 24, Piet Retief.
84383/ 2072	Thomas James Sealey and surviving spouse, Gladys Madeleine Sealey (born Ross); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Brakpan.....	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
81236/ 201	Susarah Susannah Bronkhorst; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Tzaneen.....	Hendrik Lambert Johannes Bronkhorst, P.O. Box 2, Duivelskloof.
19154/ 393	Wessel Christiaan Dietrichsen (otherwise Diedrichsen of Diedricksen) and subsequently deceased spouse, Gertruida Elizabeth Grobler (born Greef), formerly widow Engelbrecht; Supplementary Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Standerton...	Johan Neppen, Market Street, P.O. Box 73, Standerton, and F. W. Markotter, Burger Street, P.O. Box 30, Standerton, Attorneys to Executors Dative.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
83838/ 657	Fransina Alwine Grobler (Franscina Alwina Grobler) (gebore Naude) en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Grobler; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	Tzaneen.....	V. P. Human, Posbus 3, Duwelskloof, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
82925/ 663	Victor Hilson; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Max Hilson, Executor Dative, c/o Sims and Michel, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
84055	Nolle Tromp en nagelate eggenote Jikke Dykstra; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 days from 1/6/34	Pretoria.	—	F. Postma, Postma's Gebou, van der Waltstraat, Pretoria.
81905/ 223	Dewald Jacobus Coetzee en agterblywende eggenote Johanna Cornelia Elizabeth Coetzee (gebore v. Niekerk); Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	Springs.....	Mev. J. C. E. Coetzee, Eksekutrise, p/a P. A. M. Brink, Dagbreksskool, Posbus 154, Springs.
84044/ 110	Reginald Percy Collings and surviving spouse, Margaret Catherine Collings; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Heidelberg...	P. A. Milstein, P.O. Box 13, Nigel, Attorney for Executrix Testamentary.
84067/ 690	Gertrude Elizabeth Thomas; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Benoni.....	J. G. Silke, Esq., Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
83758/ 2078	Anna Catharina du Plessis (gebore Engelbrecht) en nagelate eggenoot Martinus Johannes du Plessis, van Zamenkomst No. 827, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	Nylstroom...	Strydom, Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
83234/ 278	Edward James Symons; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston.
82323/ 2071	Dora Sash; First and Final Liquidation and Distribution	2/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, c/o Rand Warehouse, 162 Market Street, Johannesburg.
83263/ 271	Johannes Bodiba and surviving spouse, Hester Bodiba; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	—	Howard Rogers, Additional Native Commissioner, P.O. Box 41, Pretoria.
83377/ 317	Susanna Elizabeth Albertyn (born Slabbert) and surviving spouse, Christiaan Leopold Albertyn; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Germiston...	Theo. L. Ross & Co., 151 Meyer Street, Germiston, Agents for Executor Testamentary.
83943/ 594	Stephen Jervis; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executors Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
83805/ 589	Louisa Helm (born Hildebrandt); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
82583/ 122	Gabriel Johannes Jacobus Basson and surviving spouse, Anna Elizabeth Basson (born Naude), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux & Meijer, q.g. Executrix Testamentary, 4/5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
81118/ 2005	Sophy Rosen; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	S. Raphaely, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg.
82012/ 1120	Paul Strombeck; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	African Board of Executors and Trust Co., Ltd., 104 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
84299/ 1507	Emma Maasdorp (born Siddons), widow; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	—	Podashuc & Nicolson, Attorneys for Executrix Testamentary, Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
81363/ 662	Edward Lee King; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Samuel Goudvis, Executor Testamentary, First Floor, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
84657/ 701	Joseph Williams Johnson; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Bowman, Gillfillan & Blackdoek, Solicitors, P.O. Box 1397, Johannesburg.
83874	Siebert Ernst Jakob van Zijl; Eerste en Finale Likwidasië	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	S. E. J. van Zijl, Eks. Testamentêr, Posbus 6140, Johannesburg.
80902/ 421	David Alphonso Barratt, of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Krugersdorp.	van Tyen & Co., 1 and 2 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria.
76018/ 920	Jan Harm Fouche en nagelate eggenote Wietske Fouche (gebore Hugo); Derde Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	—	Ater Steyn, Eksekuteur Dative, 39 Bureaustraat, Pretoria.
80878/ 1020	Miriam Mahomed Nagde (alias Miriam Hassim Ebrahim), trading as Villieria Cash Store, 364 Villieria; First and Final	1/6/34	Pretoria.	—	Ater Steyn, Executor Testamentary, 39 Bureau Street, Pretoria.
84187/ 1064	Ethel Rowena Oslar; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	—	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.
82456/ 1899	Petronella Catharina Rowe (born Viljoen); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Benoni.....	Alfred J. Levy, Solicitor for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
82893/ 998	Gerhardus Wilhelmus van Niekerk en nagelate eggenote Johanna Cornelia Petronella van Niekerk (gebore Franken), van Ermelo; Eerste en Finale	30 dae vanaf 2/6/34	Pretoria.	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise.
84431/ 1303	Johanna Elizabeth Christina Susanna Augusta Scheepers (born de la Rey), of Sterkfontein No. 68, District Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, q.g. Executor Testamentary, 26 Monument Street, Krugersdorp.
83643/ 776	Barend Johannes Vorster, van Wes Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, q.g. Executors Testamentary, 26 Monument Street, Krugersdorp.
81202	Susanna Emmelien Senekal (born Payne) and surviving spouse, Jacobus Christiaan Frederik Senekal; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	John Duthie, 14/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
77882/ 869	Rachel Katz (born Howsha), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executors Testamentary, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
84400/ 262	Theunis Lowies Botha en nagelate eggenote Magdel Christina Botha (gebore Grobler); Eerste en Finale	1/6/34	Pretoria.	Carolina....	Magdel Christina Botha, Eksekutrise Testamentêr, Carolina.
83535/ 10	Gordon Denoon Duncan; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	—	Adams & Adams, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
63300/ 698	Samuel Hawarden; Third and Final Liquidation..	1/6/34	Pretoria.	Benoni.....	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
83675/ 2067	Gilliam Johannes Oberholzer; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
83691/ 2051	Charles Edward Pakeman; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	—	van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.
83398/ 758	Martina San Miguel y de la Gandara; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	—	van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.
81562/ 1091	Maude Elizabeth Sophia Parker; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executors Testamentary, 31-42 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
81593/ 52	Peter Ronteris (Ronteris), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pretoria.	Johannesburg	Chris. Costa, Solicitor, 41/42 Sauer's Buildings, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary.
82038/ 850	Geert Kuit; Third Liquidation and Distribution..	1/6/34	Pretoria.	Volksrust....	H. J. Kuit, Agent vir Eksekuteur, Posbus 12, Volksrust.
83870/ 596	Hendrik Johannes Kuit en nagelate eggenote Marretje Kuit (gebore Ryneburger); Eerste Likwidasie en Distribusie	1/6/34	Pretoria.	Volksrust....	A. R. Kuit, g.g. Eksekutrise Testamentêr, p/a H. J. Kuit, Prokureurs. Posbus 12, Volksrust.

NATAL.

20747	Anna Maria Margarietha Nel (gebore Meyer) en nagelate eggenoot Abraham Christoffel Nel, van Burnside, Natal, boer; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	1/6/34	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dundee.
19158	Jane Smith, of Pinetown; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. F. Willcocks, Solicitor, Executor Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown.
19114	Edith Fanny Robinson and surviving spouse, John William Mellor Robinson, of Sarnia; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. F. Willcocks, Solicitor for Executor Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown.
19299	Beatrice Anne Bowden, of Pinetown; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. F. Willcocks, Solicitor for Executor Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown.
20565	Robert William Williamson; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
20390	Sarah Ann Ross; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Bale & Greene, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
20310	Robert Elliott and surviving spouse, Martha Elizabeth Elliott; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	—	Russell & Stride, Estate Administrators, P.O. Box 223, Pietermaritzburg.
20685	Marimoothoo, Indian immigrant, No. 78063, of Mount Edgecombe, Natal; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Verulam....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
20722	Edith Elizabeth Dove (born Loose), of Red Hill, Natal; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Herbert Cecil Dove, 202 Blackburn Road, Red Hill.
18474	Jasadia, No. 45798, of Chantilly, Lower Tugela District; Second and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Stanger.....	Arthur E. Foss, Executor Dative, Road Street, P.O. Box 61, Stanger.
20144	William John Gamble (otherwise known as John William Gamble), of 729 Currie Road, Durban, retired; First and Final	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	B. O. McRitchie, P.O. Box 11, Stanger, Attorney for Executors Testamentary.
18780	Joseph Ernest Metcalf, Glenann, Estecourt; First and Final Liquidation	1/6/34	Pietermaritzburg	Estecourt....	Rev. J. Metcalf, 84 Manning Road, Durban.
20395	William Edmund Hill, of Durban, private hotel proprietor, and surviving spouse, Myra Ellen Hill; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	I. Geshen & Co., Estate Administrators, Menteith House, 328 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
19861	Una Mary Taylor, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executors Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
20376	Frederick Herbert Hiscock; First and Final Liquidation	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 271, Durban.
20719	Richard Mattison, of Lyndhurst, Estecourt, Natal, farmer, and his surviving spouse, Margaret Ann Mattison (born Whitaker); First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Estecourt....	Hellet & de Waal, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estecourt.
19280	Vernon Oswald Worman, of 386 Frere Road, Durban, and surviving spouse, Agnes Worman; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
19006	William Thomas Winstone; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Howick.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
18893	Donald McKenzie; Second and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Hosking & Goudge, Dundee, Natal.
19604	Rajpatty, colonial-born Indian, No. 3605/13418, of Tommo Road, Riverside, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Ray Burne, Executor in Estate, 10 Hooper Lane, Durban, Natal.
20485	Chunia Narotam (also known as Chunia Narotam Echaram); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	—	T. N. Bhoola, Plessislacr, near Pietermaritzburg.
20102	Testate Estate of Elerington Bayly Rogers and surviving spouse, Emily Elizabeth Rogers (née Horning); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Pietermaritzburg	Vryheid....	Raymond Elerington Rogers, P.O. Box 64, Vryheid.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

23082	Maria Elizabeth Theron (gebore Stapelberg), weduwe, van Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
25586	Maria Magdalena Chase (born Lange), widow, of Rouxville; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Bloemfontein	Rouxville....	W. A. van Renen, Executor Dative, P.O. Box 17, Rouxville.
25226	Cornelis Andries Roux, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Martha Sophia Roux (gebore Viljoen); Eerste en Finale	1/6/34	Bloemfontein	Boshof.....	Fourie & Fourie, Boshof.
25258	Abraham Paulus du Toit, boer, van Hartbeestpan, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Martha Jacoba du Toit (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	1/6/34	Bloemfontein	Boshof.....	Fourie & Fourie, Boshof.
25192	Moses Charles Moses, clerk, of Bloemfontein, and surviving spouse, Blanche Moses (born Graff); First Liquidation and Distribution	1/6/34	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, q.q. Executrix Dative.
25666	Gert Jacobus Petrus van Tonder, in lewe blanke arbeider van S.A. Spoorweë, Bethlehem, en nagelate eggenote Anna Wilhelmina Catharina van Tonder (gebore Visagie); Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	1/6/34	Bloemfontein	Bethlehem...	Anna Wilhelmina Catharina van Tonder, 69 Joubertstraat, Bethlehem.
24688	Joint Estate Johannes Jacobus Frederikus Carolus Greeff and surviving spouse, Magdalena Gerbrecht Greeff (born Venter); First and Final Liquidation and Distribution	2/6/34	Bloemfontein	Fauriesburg..	Brebner & Reitz, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 385, Bloemfontein.
25518	Siegfried Richard Friedemann, bachelor, in lifetime loom tuner, of the Standard Woollen Mills, Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	4/6/34	Bloemfontein	Harrismith..	Sink & Dunningham, Attorneys for Executor Dative, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith.
25516	Mary Ann Payne (born Plummer), widow, of Mapotu, Basutoland; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Bloemfontein	—	Ochse & van Rensburg, Attorneys for Executors, P.O. Box 7, Wepener, Orange Free State.
25390	Alida Regina van Niekerk (born van Zijl) and surviving spouse, Jan Albert van Niekerk; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, P.O. Box 1, Hoopstad.
25307	Joseph Caplin, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 373, Bloemfontein.
25706	Johannes Lourens Pretorius en nagelate eggenoot Nicolassina Jacoba Pretorius (gebore Coetzee), van Hessesdele, Distrik Reddersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/6/34	Bloemfontein	Reddersburg.	J. A. van Schoor d'Oliveira, Prokureur, Reddersburg.
25582	Joint Estate Harry Mendelsohn and surviving spouse, Sarah Mendelsohn (born Sacks), of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Bloemfontein	—	S. Rosendorff, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 41, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE; ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in tygaarde Skedule word verscek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
130/91/ 694/20	Michiel Pieter van Bakergem (also known as Michiel Petrus van Bakergem) and subsequently deceased spouse, Aletta Susanna van Bakergem (born du Preez), of Worcester, Cape Province	6 weeks...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executor	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
41182	Aletta Susanna van Bakergem (born du Précz), widow, of Observatory, Cape	6 weeks...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executor	Cape.
11/1368	William Hill, 1 Crossman Road, Kimberley.....	30 days...	Thos. C. Robson, 44 Dunell Street, Kimberley..	Cape.
41485	Herbert Leopold Scott, retired clerk, "Rosemount", 122 Albert Road, Walmer, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary	Cape.
33141	Mary Lillian Walker.....	30 days...	Kenneth Wiley, Attorney, Executor Dative, P.O. Box 17, Graaff-Reinet	Cape.
41389	Cornelius Johannes Nicolaas Bestbier en nagelate eggenote Susanna Maria Bestbier, van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir die Boedel	Kaap.
41131	Bhaijee Amigee.....	14 days...	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
R. 11/1472	Thomas Francis Boggan.....	30 days...	Mrs. H. H. Boggan, 15 Angel Street, Kimberley	Cape.
41214	Daniel Henry Harty, a farmer, of Torstone, Stutterheim, who died on 8th April, 1934	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix, P.O. Box 29, Kingwilliamstown	Cape.
41351	Gertruida Jacomina de Wet (born Pienaar), a widow, of Baring Street, Worcester, Cape Province	30 days...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executors	Cape.
41552	Gabriel Gideon Gillie, boer, van Leeuwrivier, Wellington, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Esther Margaretha Gillie (gebore du Toit)	30 dae....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., 33 Kerkstraat, Wellington, Kaapprovinsie	Kaap.
41380	Friedrich Wilhelm Krull, a retired farmer, who died at Macleantown on the 26th day of March, 1934	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London	Cape.
40158	Ernest Clyde Clarke, a trader, of Lower Moambalala, St. Marks District, Cape Province, who died at Bloemfontein, Orange Free State, on the 29th April, 1933	30 days...	Carey Miller & Franz, P.O. Box 8, Engcobo, Attorney for Executor Dative	Cape.
41442	Christian Carl Friedrich Wittstock, of 70 Louisa Street, Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
40768	Stefano Giacomo Canezza.....	30 days...	A. Rosenberg, Esq., Incorporated Accountant, 84 St. George's Street, Capetown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
41162	Joshua Kraukamp (of Kroukamp), wewenaar, werksman, van Greytown, Afdeling Caledon	30 dae....	Francis Alexander Charles Guthrie, Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Caledon en Suid-westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
41514	Carl Friedrich Kretzmann, a general dealer, of Upper Regu, Middelbush, also carrying on a dairy business in Kingwilliamstown as Kretzmann & Son	30 days...	Anders & Lynn, P.O. Box 133, Kingwilliamstown	Cape.
39369	John Burn and surviving spouse, Sophia Wilhelmina Francina Burn (born Lopez), of Standfontein Road, Ottery, Wynberg Flats	30 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
41450	Maud Alice Mary Tayler (born McMannus), formerly Hains, of Ellerslie, Talana Road, Claremont	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys to Executor Testamentary, 143 Longmarket Street, Capetown	Cape.
41482	Johanna Christina van der Merwe (born Steenekamp), formerly Liebenberg, a widow, of Vaalkop, District Alwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, Attorney, Executor Testamentary, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
41494	Alfred William Davis, a farmer, of Springfontein, in the District of Mount Currie, Cape Province	30 days...	Rogers & Jones, Attorneys for Executrix Testamentary, Matatiele, Cape Province	Cape.
41462	Harold Charlton Blake Hastings, a compositor, who died at East London on the 21st April, 1934, and surviving spouse, Ada Annie Hastings (born Cowper)	30 days...	Drake, Flemmer & Ormond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
—	Patrick Kiely.....	30 days...	Mary Ann Josephine Kiely, Kei Apple Grove Hotel, Sea Point, Cape	Cape.
R. 11/1486	Joseph Stoller, furniture manufacturer, Kimberley	30 days...	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
41551	Pieter Willem de Bruin and surviving spouse, Elizabeth Catharina de Bruin (born Jordaan), of Cyphergat, District of Queenstown	1 month...	F. A. Visser, P.O. Box 9, Queenstown.....	Cape.
41529	Barand Frederik Kotze, van Boorwater, Distrik Hopefield, en nagelate eggenote Adriana Beatrix Wilhelmina Kotze (gebore Smit)	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir die Boedel	Kaap.
41463	Solomon Nathan Joffe and surviving spouse, Paulina Rachael Joffe (born Glatt), of 2 Oak Avenue, Gardens, Capetown	30 days...	Paulina Rachael Joffe (born Glatt), Executrix Testamentary, 2 Oak Avenue, Gardens, Capetown	Cape.
40831	Catharina Elizabeth Bruwer (born Cloete).....	21 days...	P. C. le Roux, Esq., c/o Messrs. Fouche & Church, P.O. Box 15, Montagu	Cape.
41604	Daniel Teubes Loubser and surviving spouse, Catharina Jacoba Maria Loubser (born du Plessis), of Paarl	21 days...	Krynauw G. H. Hough, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
41356	Carolene Louise Julia McLeod (born Blignaut), who died at Eldoret, Kenya, on the 10th November, 1933	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
41419	Charles Goodyear, retired, of Riversdale.....	21 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, for Executor Testamentary	Cape.
40715	John Francis Purcell, of Hants, England, retired general	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad	Cape.
41421	Joseph Schirrit Knoesen, a farmer, of Wolvekraal, District Steytlerville	30 days...	P. D. de Wet, Attorney for Executors Testamentary, Main Street, Steytlerville, Cape Province	Cape.
41554	Joseph Gracey, Mowbray, Cape.....	30 days...	H. R. Gracey, Executrix Testamentary, 5 Selbourne Road, Mowbray	Cape.
41308	Helgart Salomon (of Saloman) Rademeyer en nagelate eggenote Hendrika Elsie Elizabeth Rademeyer (gebore Herselman), van Vryheid, in die Distrik van Humansdorp	21 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
41383	Maria de Reuck (or de Rouk) (born Boezak), a widow, of Merriman Street, George	30 days...	Miller & Miller, Attorneys for Executrix Testamentary, Hibernia Street, George	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
41367	Jan de Reuck (or de Reuk), builder and contractor, of Merriman Street, George, and surviving spouse, Maria de Reuck (born Boezak), now deceased	30 days...	Miller & Miller, Attorneys for Executrix Testa- mentary, Hibernia Street, George	Cape.
R. 11/1485	Martin Munro.....	30 days...	Mrs. M. J. Munro, 195 Du Toitspan Road, Kim- berley	Cape.
41417	Antonie Michael Ferreira, junior, farmer, Welcome Home, District of Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
41570	Alexander Estment, farmer, of Grahamstown, formerly of Grant's Valley, Division of Bathurst	30 days...	Bell & Hutton, P.O. Box 187, Grahamstown....	Cape.
41564	George Edward Tambllyn, of Port Elizabeth.....	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Build- ing, Market Square, Port Elizabeth. Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
41516	Johan Adrian Naser, 'n boer, van Hooggelegen, Afdeling Philipstown, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Sarah Susanna Naser (gebore de Beer)	30 dae....	S. van Rooyen, Prokureur vir Eksekutrisse Testa- mentêr, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie	Kaap.
41173	Joseph Ernest Hennessy.....	30 days...	Elizabeth Hennessy, Cook Street, Vasco, P.O. Goodwood	Cape.
41492	Martin John Clarke, of 14 New Church Street, Cape- town	30 days...	The South African Association, 6 Church Square, Capetown, for Self and Co-Executors Testamen- tary	Cape.
41029	Magdalena Maria Esterhuyse (gebore Esterhuysen), van Nuwe Rust, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
40971	Charles Comphries Bond, of Drosty, Tulbagh....	Before 30/6/34	Muller & Muller, Agents for Executor, Tulbagh..	Cape.
R. 11/1414	Matteus Willem Johannes Kuhn, Geelkoppaan, Dis- trict Gordonias	30 days...	S. Malan, P.O. Box 27, Upington.....	Cape.
R. 11/1458	Fransina Snyder (born Izak), widow, Klippunt, District Gordonias	30 days...	S. Malan, P.O. Box 27, Upington.....	Cape.
41293	Albertus Wynand Basson, of Uitzicht, P.O. Phila- delphia, Cape Division	30 days...	J. N. W. Loubser, Executrix Dative, Boterberg, P.O. Philadelphia	Cape.

TRANSVAAL.

84915	Johannes Christiaan du Plessis.....	30 days...	B. Pickard, Attorney for Executor, Delmas....	Transvaal.
83604	Cornelius (Coneleus) Jacobus Marais en nagelate eggenote Cornelia Magdalena Marais	21 dae....	J. G. Peens, Prokureur vir Eksekutrisse Testamen- têr, Posbus 82, Potgietersrust	Transvaal.
84757	Edward (Rees) Davies.....	21 days...	Sarah Davies and Mary Ann Davies, both of Baptist Manse, P.O. Box 167, Boksburg	Transvaal.
84762	Janetta Johanna Grobler (gebore Oelofse).....	21 dae....	Gert Willem Petrus Grobler, Eyselsdrift, P.K. Sterkwater, Pietpotgietersrust	Transvaal.
84567	Hester Aletta Kruger (gebore Snijman) en nagelate eggenoot Petrus Gerhardus Kruger, van Roode- kopjes No. 44, Distrik Brits	21 dae....	J. S. Wieht, Prokureur vir Eksekuteur Testamen- têr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
84861	Francina Maria Rossouw (gebore Fouche) en oor- lewende eggenoot Jan Harms Rossouw, van Schietfontein, Distrik Schweizer Reneko	21 dae....	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneko, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
84362	Thomas Michael Mecuur.....	30 days...	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
84903	Rupert Richard Truscott and surviving spouse, Elizabeth Patricia Feely Truscott (born Griffiths), of Zeerust	30 days...	Warren & van der Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executrix Testamentary	Transvaal.
84064	Robinson Wood Richardson.....	30 days...	Dougals F. Blane, Attorney for Executors Testa- mentary, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
84137	Susanna Maria Pieterella van Rooijen (gebore Vermaak)	14 dae....	J. C. van Rooijen, Steenbokpan, P.K. Zandbult, oor Warmbad	Transvaal.
83546	Thomas Black.....	14 days...	Max Goodman, g.g., Attorney, 30-32 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84631	Johannes Jurie Boshoff, van Doornfontein No. 839, Distrik Waterberg	30 dae....	Strydom, Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
84609	Walter Seddon.....	30 days...	Maria Maddalena Seddon, 135 Ivy Road, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
84788	Carel Frederik August Borchardt and surviving spouse, Elizabeth Maria Borchardt	1 month...	E. M. Borchardt, 13 Kinross Street, Germiston...	Transvaal.
84610	William Henry Stelling.....	30 days...	E. M. Stelling, Post Office, Pretoria North.....	Transvaal.
84266	Hester Johanna Sophia Goosen (gebore Booysens), weduwe, van Hexivier No. 254, Distrik Heidel- berg, Transvaal	30 dae....	H. F. Teengs, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 3, Greylingstad, Transvaal	Transvaal.
84558/ 84557	Jacobus Gysbertus Johannes Visser en vooroorlede eggenote Anna Martha Sophia Visser (gebore Kruger)	30 days...	Mort. Jooste, Prokureur van die Boedel, Posbus 25, Ventersdorp	Transvaal.
84555	Abraham Rubenstein and surviving spouse, Rasche Hanna (Hannah) Rubenstein	30 days...	I. Lipworth, Attorney for Executrix Testamentary, 8 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannes- burg	Transvaal.
84721	Aletta Josina van Niekerk (gebore Rossouw).....	14 dae....	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gemag- tigde Agent van Eksekuteur Datief	Transvaal.
84487	Leib Smith, of Coligny, District Lichtenburg.....	14 days...	H. A. M. du Toit, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 3, Coligny	Transvaal.
84432/13 84447	Aletta Sophia du Toit (gebore Strydom).....	14 dagen..	H. G. Vickers, Postbus 21, Delmas.....	Transvaal.
	Willem Harm Venter.....	30 days...	Andries Johannes Roodt, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., 104 Commis- sioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84761	Robert Grey, late of Springs Mines, Ltd., Springs..	14 days...	E. de Wet Jooste, Master's Representative, 26 Third Avenue, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
84942	Mary Jane Cartner (born Hunter).....	21 days...	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
84628	Francois Aenmey, a minor, of 22 Second Avenue, Northmead	14 days...	B. Aenmey, Executor Dative, 22 Second Avenue, Northmead, Benoni	Transvaal.
28/34	Watkin Thomas Lewis.....	14 days...	B. Pickard, Attorney for Executrix, Delmas....	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
84741	Johanna Lodewika Viljoen en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Viljoen	14 dae....	P. J. Viljoen, Executor, P.K. Balfour.....	Transvaal.
84437	Johannes Jacobus Erasmus and surviving spouse, Maria Adriana Elizabeth Erasmus (born Jansen van Vuuren)	14 days...	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.....	Transvaal.
83397	Cornelius Hermanus van der Westhuizen en nagelate eggenote Anna Johanna Aletta Gertruida van der Westhuizen (gebore Brits)	30 dae....	Tim. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Kamer 1, R.S.E. Geboue, Bureau Laan, Pos- bus 834, Pretoria	Transvaal.
84989	Charles Edward Gordon Farquharson.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
84579	Edwin Fenton Cooper.....	14 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Dative, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
84977	Edgar Herbert Gillman, of Johannesburg.....	30 days...	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executrix Testamentary, Corporation Buildings, Com- missioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84934	Nicolaas Johannes Engelbrecht en langsewende eggenote Hester Susanna Margaretha Engel- brecht (gebore Steyn), van 99 „ Outlands Small Holdings", Wes Krugersdorp	21 days...	Rhodes, du Toit & Harthan, g.g. Eksekutrise, 26 Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
84943	Dirk Johannes Crafford, van Rietfontein No. 144, Distrik Potchefstroom	30 dae....	A. Tom, Posbus 44, Potchefstroom.....	Transvaal.
84886	Carolina Lenora Munnik (born Carlson) and sur- viving spouse, Charles Woodford Munnik	21 days...	H. A. Olsen, Agent for Executor, P.O. Box 7292, Johannesburg	Transvaal.
84098	Crispin Mounsey Pharaoh.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testa- mentary	Transvaal.
84728	Salejee Asmaljee (also known as Salejee Asmaljee Dajee)	30 days...	B. Alexander & Bros., Solicitors for Executors Testamentary, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
84479	Harold Bouck Lane.....	30 days...	H. J. Linder & E. J. G. Roy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johan- nesburg	Transvaal.
84896	James Watson Laing.....	30 days...	Ethel E. A. Laing, Executrix Testamentary, 50 Worcester Road, Parkwood	Transvaal.
84870	Richard William Lockwood Hutchinson.....	30 days...	M. C. Hutchinson, Executrix Testamentary, 225 Beckett Street, Pretoria	Transvaal.
84385	Melvina Elizabeth van Til (born Marsden).....	21 days...	E. Meyer, 499 Spuy Street, Pretoria.....	Transvaal.
84864	Rachah Maria Johanna Auret (born Lawrence) and surviving spouse, Carel Jeremias Auret	30 days...	Tennant & Barbour, Attorneys for Executor Testamentary, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
—	H. E. R. Langford.....	14 days...	L. P. Kirsten, Public Book-keeper, Louis Trichardt	Transvaal.

NATAL.

20661	William Miles.....	21 days...	John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban....	Natal.
D.E. 269/ 34	Margaret Tees, of Durban, spinster.....	21 days...	O. J. Askew & Co., 15 and 19 Goodricke's Build- ings, Masonic Grove, Durban	Natal.
20823	Mnyamana Mayisela.....	21 days from 2/6/34	E. J. Edmonds, Executor Testamentary, Standard Bank Buildings, Newcastle, Natal	Natal.
20886	Joseph Edward Colborne and surviving spouse, Sarah Ann Colborne	21 days...	J. E. Colborne, 373 Berg Street, Pietermaritzburg	Natal.
20845	Lina Oshrin (born Schmulian) (also known as Lina Berman), of Durban	30 days...	I. Geshen, Estate Administrators, Menteith House, 328 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
20874	Edwin Sidney Crosoer, of 260 Ridge Road, Durban, incorporated accountant	30 days...	Douglas Mackeurtan and C. E. Geerds, 376 Smith Street, Durban, Executors Testamentary	Natal.
20860	Katherine Gray.....	30 days...	A. Findlay, P.O. Box 54, Durban.....	Natal.
20498	John Francis, of Sydenham, Natal, painter, and surviving spouse, Mitta Francis, of Sydenham, Natal; widow	21 days...	Ashwin Choudree & Co., 472 West Street, Durban, Agents to Executrix Testamentary	Natal.
20903	Jane Cookson (born Oxendale).....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Natal.
20863	Franklin John Livingstone, of Port Shepstone, retired medical practitioner	30 days...	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
20573	Budhai, No. 32333/25342, and surviving spouse, Sonia, No. 22848, of Mayville, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
20718	Narainsami, No. 46936, and surviving spouse, Chellamma, of Mayville, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
20775	John David Walton, of 130 Bellevue Road, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
20808	Heinrich Thomas Nicolaus Röhrs, of Botha's Hill, Natal	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
20826	Robert Wesley Young, of 29 Peace Avenue, Durban, and surviving spouse, Margaret Jane Young (born Mylchreest)	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
20914	Johanna Catherine Hurst, of 1 Claribel Road, Durban, widow (Claribel Nursing Home)	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate, Admini- strators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
20836	John Charles Robinson, of Durban, Natal, retired	30 days...	Blamey & Holgate, 8 and 10 Devonshire Place, off Smith Street, Durban	Natal.
20873	Charles Edward Nelson.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.

ADVERTISEMENTS.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
25851	Engela Elizabeth Gouws (gebore Barnard) en nage- late eggenoot Roelof Barend Johannes Gouws, van Kopje Alleen, Distrik Kroonstad	6 weke....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust....	Oranje-Vry- staat.
25813	Henry Alfred Deacon.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Orange Free State.
24885 and 24886	Hermanus Christoffel Pieter Kuun and Hester Johanna Kuun (born Swanepoel), of Kroonstad	10 days...	Hill & Lutz, 84 Cross Street, P.O. Box 32, Kroon- stad	Orange Free State.
25859	Hendrik Adolf Pienaar and surviving spouse, Maria Susanna Adriana Pienaar (born du Plessis), of Panfontein, District Reitz	6 weeks...	Jac. L. Fischer, P.O. Box 28, Reitz, Attorney for Executrix Testamentary	Orange Free State.
25855	Arthur Ernest Colston, retired school principal, and surviving spouse, Anna Margaret Cecilia Colston (born Visser), of Jagersfontein	30 days...	A. M. C. Colston, Brand Street, Jagersfontein, Executrix Testamentary	Orange Free State.
25391	Samuel Wilhelm Odendaal en nagelate eggenote Elsie Odendaal (gebore Oosthuizen), van Onge- gund, Distrik Reitz	14 dae....	Roos & de Wit, q.g., Posbus 10, Reitz.....	Oranje-Vry- staat.
25625	Clasina Helena Stoffelina de Wet (gebore Coetzee), 'n weduwee, van Gryskop, Distrik Smithfield	30 dae....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 27, Bethulie	Oranje-Vry- staat.
25867	Stephen Thomas Brown and surviving spouse, Charlotte Caroline Brown (born Hart), late of Shannon, Bloemfontein	30 days...	A. E. Trollip, Executor Testamentary, P.O. Box 38, Brakpan, Transvaal	Orange Free State.
25499	Johanna Helena Wilhelmmina Saayman (born Jonker), widow, of Bethulie	30 days...	J. A. Scott, P.O. Box 23, Bethulie.....	Orange Free State.
25267	Betsy Sharratt (born Geldart), widow, of Lincoln, District Harrismith	30 days...	Eric E. Jarvis, Attorney for Executors, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith	Orange Free State.
25856	Johannes Gerhardus Fourie en nagelate eggenote Susanna Maria Fourie (gebore van de Berg), 'n boer, van Lovedale, Distrik Ficksburg	21 dae....	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir Ekskutrisse Testamenter	Oranje-Vry- staat.
25694	Maria Petronella du Plooy (born Bothma), widow, of Berust, District Winburg	30 days...	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, q.g. Executor Dative	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennis gegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

Form No. 1.—VORM NO. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op Aansoek van.
3063	Mahomed, Cassim, a retired merchant, of 8 Albert Street, Ladysmith, Natal	22/5/34, Natal Provincial.....	Ismail Amod Shaikh.
X/5590	J. F. Roos, a farmer, residing on the farm "Nels- rust", Danielsrust, District Reitz	25/5/34, Orange Free State Provincial	African Explosives and Industries, Ltd
C/18080	Plett, Meyer, residing at 43 Fifth Street, Boks- burg North	28/5/34, Witwatersrand Local.....	Anglo-African Shipping Company, Ltd.
C/18081	Welman, Coert Nicolaas Jacobus, a general dealer, carrying on business at No. 118 Market Street, Heidelberg, Transvaal, whose main business is that of a fruiterer and green grocer	22/5/34, Transvaal Provincial.....	The Benoni Mineral Water Works and Jayem Product Co.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is:	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
6950	Pickard, Myra Millicent (born Wolff), widow, who is carrying on business as a residential hotel-keeper, at 18 Breda Street, Capetown	22/5/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Capetown.
6963	Rousseau Bros.: Gabriel Johannes Rousseau, Stephanus Johannes Rousseau and Rudolf Johan Rousseau, formerly farming in co-partnership as farmers, at Moordkuil, Division of Worcester	23/5/34, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 12/6/34, 10 a.m., Worcester.
6953	Marle, George Charles, a general dealer, trading as the Kloof Supply Stores, 102 Kloof Street, Capetown	25/5/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Capetown.
6964	Zwartz, Jacobus Johannes, a farmer, Verjaarsfontein, District Williston	25/5/34, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 12/6/34, 10 a.m., Williston.
C/18069	Kaplan, Samuel, a general dealer, of Kaapschehoop, Transvaal, trading as Kaapschehoop Cash Stores	22/5/34, Transvaal Provincial.	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Nelspruit.
C/18076	Vermont, Maurice Lionel, a signwriter, carrying on business as "Vermont", at 111B Main Street, Johannesburg	28/5/34, Witwatersrand Local.	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18078	Pather, Vythingham Leutchman, an Indian furniture manufacturer, of 439 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	28/5/34, Witwatersrand Local.	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18082	Aslin, Leslie Edwin, commercial traveller, Stand 12, Viljoen Street, Rouxville, Johannesburg	28/5/34, Witwatersrand Local.	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *seventig* en Artikel *negen en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels gold skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
6625	Bernard Gutwirth, diamond merchant, of Salt River, Capetown, and 38 Hovenier Street, Antwerp, Belgium	Sequestrated	G. F. S. de Villiers, 28 Wale Street, Capetown	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Capetown	21 days.
C/18062	Kanjee Makan Patel, also known as Ranchod Dayal, of Sophiatown, Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Fri., 15/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
C/18074	Frank Herbert White, trading as Lindhurst & Orange Grove Dairy, 275 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Assigned	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18050	Ramsay Fisher, unemployed, 43A Biecard Street, Turfontein, Johannesburg	Sequestrated	Israel Freedman, 12 Victoria Buildings, Commissioner St., Johannesburg	Wed., 6/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	30 days.
X/5578	Insolvent Estate Rubin Chaitman, residing at the Phoenix Hotel, Bloemfontein, by trade a general dealer, of 35 St. Andrew Street, Bloemfontein	Sequestrated	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Wed., 13/6/34, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X/5583	Alfred Edgar Shorthouse, general dealer, of Harrismith	Sequestrated	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Harrismith	Forthwith.
X/5573	Insolvent Estate Stanton, Clarence Hilliar, merchant, 12 Maitland Street, Bloemfontein	Sequestrated	Eric Guy Hill, 61 Maitland St., P.O. Box 345, Bloemfontein	Wed., 20/6/34, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
3057	George Phillip Gibson (Gibson's Stores)	Assigned	W. B. Roberts, 84 Club Arcade, Durban	Thurs., 14/6/34, 10 a.m., Durban	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of afgestane Boedels vormeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vormeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4—VORM NO. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C/16357	Insolvent Estate R. T. Allum.....	Surrendered	Wed., 13/6/34, 10 a.m., Benoni.....	(1) See footnote.
C/17983	Insolvent Estate of Charles Henry Harold Botha, 23 Eendracht Street, Braamfontein, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 13/6/34, 10 a.m., Johannesburg	To confirm sale of assets to H. Harris for £12. 10s. cash.
C/15640	Insolvent Estate Pieter Ernest Campher, miner, c/o New Modderfontein G.M. Co.	Surrendered	Wed., 13/6/34, 10 a.m., Benoni.....	(2) See footnote.
6808	Pieter Rossouw Hamman, farmer, of Dunedin, Wellington, C.P.	Assigned	Wed., 13/6/34, 10 a.m., Wellington	Proof of claims.
C/17326	Willem Hovy, a general dealer, of Carolina	Sequestrated	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
6547	Cleve Schwartz, general dealer, Hanover Street, Capetown	Assigned	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
4434	Jacob Wentzel Traut, a farmer, of Pilgrims Rest, District Hopefield	Sequestrated	Tues., 12/6/34, Vredenburg.....	(3) See footnote.
6936	Daniel van Niekerk Marais, carrying on business as Rex Ferrus Institute, of Oudtshoorn	Assigned	Wed., 13/6/34, 10 a.m., Oudtshoorn.	Proof of debt.
C.A. 2889	Segals (Pty.), Ltd.....	In Liquidation	Fri., 22/6/34, Witbank.....	(4) See footnote.
C/17707	Joseph Adelson, a baker, trading as The Canadian Bakery, at 143 Wolmarans Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 13/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the sale of the balance of the outstanding accounts.
X/5547	Cornelis Johannes Erasmus, farmer, of Zoetvley, District Kroonstad	Sequestrated	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Kroonstad....	To prove further claims.
X/5512	Jan Daniel Leonard, jun., farmer, of Rietgat, District Ventersburg	Sequestrated	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Kroonstad....	(5) See footnote.
C/17338	Mario Francesco Giacomo Kadrnka, trading as Cash Hardware Company	Sequestrated	Fri., 29/6/34, 10 a.m., Pietersburg...	To receive and discuss Trustees' final report and give directions thereanent.
C/18015	Frederick John Mathews, Pretoria...	Sequestrated	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Pretoria.....	(6) See footnote.

(1) To give Trustee instructions on the following offer: To accept in full and final settlement an amount of 7s. 6d. in the £1 on the balance still owing. Such payment to be made in monthly payments of £7, which payments shall be guaranteed by Mr. N. Jacobsohn, of Benoni. Costs of administration to be covered by the above payment.

(2) To give the Trustees instructions in respect of an offer by the Insolvent to accept in full and final settlement an amount equal to five shillings in the £1 on the balance owing in the fourth liquidation and distribution account, confirmed on the 28th March, 1934, the Insolvent to pay costs of administration.

(3) (a) Proof of claims. (b) To authorise the Trustee to consent to the payment to the Insolvent by the Executor in the Estate of the late J. C. Traut, of the sum of £100 bequeathed to the Insolvent for the purpose of erecting a tombstone.

(4) (1) Proof of claims. (2) For purposes of Section 129 of the Companies Act. (3) For giving the Liquidator directions as to realisation of assets.

(5) To ratify the sale by private treaty entered into between the Trustee and Champions, Ltd., and Malcomess, Ltd., in respect of certain items held under hire purchase for the amount of their respective claims.

(6) (1) For proof of further claims. (2) To accept or reject the following offer of composition by the Insolvent. To pay his creditors twenty shillings in the £1, plus all costs of sequestration and administration.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
2976	Assigned Estate C. E. O'Dougherty, trading as Tip Top Dairy, Durban North, Durban	Assigned	Thurs., 14/6/34, 10 a.m., Durban....	Proof of debt. Authority to take legal action.
C/18018	Cooper Kirtley, retired contractor, of Pretoria	Assigned	Fri., 15/6/34, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims and giving directions to Assignee concerning disposal of movables.
3015	Charles Zidel, butcher, of Durban...	Assigned	Thurs., 14/6/34, 10 a.m., Durban....	(7) See footnote.

(7) (a) To confirm the action of the Assignee in carrying on the business at a loss. (b) Proof of debt.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/oen Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/456	Setlagoli Ranching Company (Prop.), Ltd. (in Liquidation)	H. P. J. Boehmke, of Court Chambers, Keerom Street, Capetown; and C. L. Short, of 24 Wale Street, Capetown (Joint Liquidators), 17/10/33	7/6/34	Three months, Master, Capetown.
6767	Assigned Estate Edith Emily Walkden (born Sheppard), married out of community of property to Percy Babington Walkden, a housewife, of Park Road, Wynberg	Clive Sinclair Corder, of 24 Wale Street, Capetown, 26/10/33	1/6/34	Six months, Master,
6719	Insolvent Estate George Hamilton Trow, presently resident at St. Ives, Rocklands Road, Three Anchor Bay, Dist. of the Cape	Alex. Thal, 5/10/33.....	—/5/34	Three months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/oen kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
X/5533	Insolvente Boedel van David Johannes Antonie Lombard, boer, van Goedvooreerst, Distrik Dewetsdorp	Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdeling	Bloemfontein, Dewetsdorp, 2/6/34...	—
C/16319	Assigned Estate of Elias Resnekowitz, wholesale soft goods merchants, 68A Commissioner Street, Johannesburg	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C/17983	Insolvent Estate of Charles Henry Harold Botha, 23 Eendracht Street, Braamfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/17963	Insolvent Estate of Parsotam Kanjee Gandhi and Varjivandas Parsotam Gandhi, trading as P. K. Gandhi & Son, 24 Cornelia Street, City & Suburban, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C/18003	Insolvent Estate Josephine Renault (also known as Mrs. H. Busby), trading as Busby's Meat Market, widow and public trader, 26A Garland Street, Ophirton, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
K.I. 46/32	Insolvent Estate of Michael Pentz de Kock, a general dealer, of Klipdam, District Barkly West	Third and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Barkly West, 4/6/34.....	—
6411	Insolvent Estate Jacobus Christiaan Daniel Theron, a farmer, of Waterval, Tulbagh	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Tulbagh, 4/6/34.....	—
C/17601	Insolvent Estate of Philippus Matthys Erasmus, a farmer, of Moedverloren, District Bethal	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 1/6/34.....	—
C.A. 2776	The Harris Cabinet Works (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
4450	Insolvent Estate of the late Louis Perin-guey Louw, of Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 5/6/34.....	—
6856	In the Assigned Estate of Robert Edward James Palmer, a trader, of Xolobe, District of Tsomo, Transkei, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Tsomo, 1/6/34.....	—
5197	In the Insolvent Estate of George Frederick Reed, a general dealer, of Oxford Street, East London	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, East London, 1/6/34.....	—
3038	Insolvent Estate of Max Jaffe, of Pietermaritzburg, Natal, butcher	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 1/6/34.....	—
6694	John Joseph Moore, an attorney-at-law, of Caledon	First Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 1/6/34.....	—
6758	Cyril Malcolm Moore, an attorney-at-law, of Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 1/6/34.....	—
X/5096	Hans Zietsman, general dealer, of Vrede	Second and Final Liquidation & Distribution	Bloemfontein, Vrede.....	—
4147	Godlieb Christian de Beer, a farmer, of Bamboesfontein, Division of Wodehouse	First and Final.....	Capetown, Dordrecht, 4/6/34.....	—
C/16860	Insolvent Estate of Dennis Ringham, general dealer, Martindale, Johannesburg	First and Final Liquidation and First Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/6/34.....	—
C/17817	Assigned Estate Morris Elliot, a general dealer, of Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C/17328	John Ambrose Hurley, trading as Karino Trading Store, at Karino, Transvaal, as a general dealer	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nelspruit, 4/6/34.....	—
6804	Assigned Estate Barney Herkins, trading as the Empress Steam Laundry, of George	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Capetown, George, 4/6/34.....	—
C/18036	Howard Firth, 44 Wanderers Street, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C/18024	Celia Bentvich, trading as Rand Hatters, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C/17875	Assigned Estate of Hyman Krumbein, a furniture manufacturer, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
X/5560	Insolvent Estate of Carel Andries van der Merwe, farmer, of Spioenkop, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 4/6/34.....	—
C/17633	Assigned Estate Catharina Louisa Frazer, trading as "E" Bazaars, Sabie	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Pilgrims Rest, 1/6/34.....	—
C/17340	Assigned Estate Emil Meyerson, trading as Rosebank Supply Stores, Rosebank, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C.A. 2848	Argyle Dental Supplies, Ltd (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/6/34.....	—
C/17112	Insolvent Estate Stephen Fitzgerald, miner, Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Ltd.	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 2/6/34.....	—
C.A. 45	Hoopstad Motor Garage (Proprietary), Ltd. (in Voluntary Liquidation), of Hoopstad, O.F.S.	First Trading, Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Hoopstad, 2/6/34.....	—
C/17940	Insolvent Estate Harry Michie, commercial agent, Scholtz Street, Lichtenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 1/6/34.....	—
C/17920	Agnes Aitken, trading as Aitken & Company, 43 Commissioner Street, Boksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 1/6/34.....	—
C/17865	Isaac Lowenstein, partner in Portland Furnishers and Belmore Furnishers, of 56 Panther Street, Kensington, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/6/34.....	—
C/17847	Insolvent Estate Dora Glass, trading as Central Fisheries, Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg, 1/6/34.....	—
6541	Insolvent Estate of Gert Frans Hendrik Steenkamp, a farmer, of Strydfontein District Barkly East	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Barkly East, 1/6/34.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
3015 2289	Charles Zidel, butcher, of Durban..... Assigned Estate Frank Herbert Carr, of Mtunzini, Zululand, sugar planter	First Liquidation..... Fourth Liquidation and Farm Administration, and Hilton Road Property, for the year ended 30/4/34	Pietermaritzburg, Durban, 1/6/34.... Maritzburg, Mtunzini, 1/6/34.....	— —
X/5479	Insolvent Estate of Adolph Sacks, a general dealer, of Bothaville	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bothaville, 2/6/34....	—
6597	Insolvent Estate Barend Rudolph Buys	First and Final.....	Capetown, Steynsburg, 11/6/34.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
X/5538	Assigned Estate of Herman Wilhelmus Ingram, a farmer, of Roodekop, District Ladybrand.	22/5/34	Dividend is being paid	Charles John Hobern Reitz, P.O. Box 320, Bloemfontein.
X/5320	Insolvent Estate late Johannes Christoffel Nel, farmer, of Spes Bona, District Vredefort	18/5/34	Dividend being paid..	G. J. B. West, c/o Messrs. Vos, Viljoen & West, P.O. Box 7, Vredefort, O.F.S.
C/364	Gonubie Park Estate, Limited (in Voluntary Liquidation) (Third Liquidation and Distribution Account)	8/5/34	Dividend being paid..	Maurice J. Zaakon and N. D. Baxter.
X/5251	Insolvent Estate of Peter Yapkovitz, a general dealer, of Novo, District Wepener	24/4/34	Dividend being paid..	John Allen Hardiman, c/o Messrs. C. W. Gray, P.O. Box 54, Matatiele, East Griqualand.
C/16006	Insolvent Estate L. Harris, c/o Modder East G.M. Co.	22/5/34	Contribution being collected	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/17144	Insolvent Estate Johannes Rubbe, c/o E.R.P.M.	22/5/34	Neither.....	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni
C/15755	Insolvent Estate of Emma Margaret Saint, trading as "Gaby's," Goch Buildings, Eloff Street, Johannesburg	22/5/34	Dividend being paid..	L. M. Herman, c/o S. Rudner, 39/43 Bradlow's Buildings, Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.
2917	Assigned Estate Ebrahim Hoosen & Co., general dealers, of Dannhauser, Natal	21/5/34	Second Dividend being paid	P. A. Talmage, P.O. Box 26, Newcastle.
6624	Gerald Myers, trading as Universal Stores, general dealers, of Hofmeyr, C.P.	8/5/34	Dividend paid.....	Willem Johan Vos, P.O. Box 27, Malmesbury
6397	Insolvent Estate of Tammy Ajem, a garage proprietor, trading as The White Star Garage, 80 St. John Street, Capetown	18/5/34	Preferent Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
C/477	Pioneer Garment Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	18/5/34	Neither.....	J. T. Fairhead, 3 Markhams Buildings, Hout Street, Capetown.
5894	Assigned Estate Matthys Hendrik Louw, a farmer, of "Uitsig," Kuils River	18/5/34	Dividend being paid..	A. F. Markotter, P.O. Box 13, Stellenbosch.
K.I. 25/32	Janet Johanna Norden, a digger, of Windsorton	22/3/34	Dividend being paid..	Ernest Barrie Burrow, 7 Market Street, Kimberley.
K.I. 58/32	Johannes Rakenaleman Motlapele, a dairyman, of Kimberley	28/2/34	Dividend being paid..	Ernest Barrie Burrow, 7 Market Street, Kimberley.
2241	Assigned Estate of Goolam Hoosen Mahomed, of 118 Field Street, Durban, storekeeper	21/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2600	Insolvent Estate Ahmed Mahomed Mehtar, of Joubertslei, Mooi River, Natal, trading as Joubertslei Supply Store	21/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
6074	Charles Hugh Puttergill and William Harding Melville, trading as Humansdorp under the style or firm of The Humansdorp Garage, garage proprietors, of Humansdorp	8/5/34	A Dividend is being paid	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp.
2780	Insolvent Estate Naranjee Vallabh and Morarjee Bhaktibhai Patel, trading as Victoria Tea Room, 139 Brook Street, Durban, store-keepers	23/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
6275	James Moss-Ogg, a general dealer, of Cradock	18/5/34	Both.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
6347	Hendrik Oostenwal Gysbert Schreuder, a farmer, of Artois, District Tulbagh	18/5/34	Dividend paid.....	Krynaauw G. N. Hough, P.O. Box 6, Tulbagh.
6696	Insolvent Estate of Lew Shaper (private estate), partner in the firm of the Progress Furnishing Supply Company	18/5/34	Both.....	Michael Berman, of Liberal Buildings, 65 Burg Street; and Lodewikus Johannes Botha, of 4 Church Square, both of Capetown.
6697	Insolvent Estate of John Shaper (private estate), partner in the firm of the Progress Furnishing Supply Company	18/5/34	Contribution being collected.	Michael Berman, of Liberal Buildings, 65 Burg Street; and Lodewikus Johannes Botha, of 4 Church Square, both of Capetown.
6695	Insolvent Estate of John Shaper and Lew Shaper, trading in co-partnership as the Progress Furnishing Supply Company	18/5/34	Dividend being paid..	Michael Berman, of Liberal Buildings, 65 Burg Street; and Lodewikus Johannes Botha, of 4 Church Square, both of Capetown.
6017	Assigned Estate Hugh Kirkwood McDowell, a builder, of Plumstead, C.P.	18/5/34	Dividend being paid..	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown.
5950	Assigned Estate Ernest Emil Paetzold, a nurseryman, of Pomona Nurseries, The Island, Ceres, C.P.	7/4/34	Dividend being paid..	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown.
6033	John Graham, trading as Killey & Co., 1 Dumkley Street, Capetown	18/5/34	Dividend being paid..	Johannes W. Kall, Colonial Orphan Chamber Buildings, 41 Parliament Street, Capetown.
C/13942	Insolvent Estate Gert Hendrik Raubenheimer, a mining engineer, of Johannesburg	23/5/34	Dividend being paid under Second and Final Supplementary Liquidation and Distribution Account	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
6551	Assigned Estate Johannes Petrus Joubert, agriculturist, of Malan Siding, Wellington, C.P.	18/5/34	Dividend.....	M. P. Burger, 33 Church Street, Wellington, C.P.
4653	Insolvent Estate of Alewyn Jacobus Nicolaas Carstens, a farmer, of Middelburg, Division of Malmesbury	18/5/34	Dividend is being paid	J. A. van Leersum, c/o African Mutual Trust & Assce. Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg.
C/17827	Edward Lax, a garage-owner, trading as Kingsway Service Station, at Stand No. 32, Annets Road, Auckland Park, Johannesburg	22/5/34	First and Final Dividend being paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C.A.V. 2876	Aramar Engineering (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	22/5/34	Dividend under First Account being paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
6512	Insolvent Estate of Charl Petrus Johannes du Toit, a farmer, of Ceres District	18/5/34	Dividend being paid..	J. J. Hofmeyr, c/o The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
486	Universal Advertisers (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	18/5/34	Neither.....	A. F. Fisher, 148 St. George's Street, Capetown.
6678	Insolvent Estate Leon Coutelis, a general dealer, of 135 Main Road, Green Point, Capetown	18/5/34	First and Final Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown (joint Trustees).
6155	Insolvent Estate Rebecca Lilian Davies (born Phillips), a public trader, of Main Road, Bellville, and presently residing at Selborne Hotel, Prince Street, Capetown, married out of community to Sidney Davies, trading as Central Garage, Main Road, Bellville	18/5/34	First and Final Dividend paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
6675	Insolvent Estate Sam Rabinowitz, a general dealer, trading as the Good Hope Store, Oakdale Estate, Bellville	18/5/34	First and Final Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
6683	Insolvent Estate Christoffel Johannes van der Meulen, a general dealer, trading as The Rondebosch Cash Provision Store, on the Main Road, Rondebosch, Cape	18/5/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
6775	Assigned Estate Louis Lincon, a tailor, of Main Road, Claremont	18/5/34	First and Final Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
C/17471	Insolvent Estate Johannes Hendrik Slabbert, farmer, of Wesselsdal No. 26, District of Lichtenburg	23/5/34	Dividend being paid as per First and Final Account	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg; and Johan Erhard Wagner, solicitor, Krige's Buildings, Lichtenburg.
6723	Insolvent Estate of Adolph Bonnett, a hair-dresser, of 49 Strand Street, Capetown	25/5/34	Dividends paid.....	Michael Berman, of Liberal Buildings, 65 Burg Street, Capetown.
C/17650	Insolvent Estate of Evert Philip Kleynhans, of Salisbury, Southern Rhodesia	28/5/34	Dividend being paid..	C. F. Osmond, c/o African Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria.
5846	John Harry Eaton, farmer, of Beaufort West	18/5/34	Dividend being paid..	H. W. Baumgarten, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown.
6086	Assigned Estate Harold Vels Harvey, farmer, of Somerset West	18/5/34	Dividend being paid..	H. W. Baumgarten, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown.
C/17138	Insolvent Estate Hyman Kay, trading as O.K. Emporium, at Benoni	22/5/34	Second Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17958	Insolvent Estate Max Greenberg, trading as Highveld Emporium, at Breyten	22/5/34	Preferent Dividends being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17434	Assigned Estate of Paul Lopus, general dealer, of Leeuwdoornsstad, District Wolmaranstad, Transvaal	23/5/34	Dividend paid under Fourth Distribution Account	Bonnie Katzenellenbogen, High Court Buildings, Johannesburg; Fred Proctor, c/o M. Block & Co., Market Street, Johannesburg; and Charles Hewitt, 53/62 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/17855	Insolvent Estate of Stephanus de Beer, trading as the Market Meat Bazaar, of Pretoria	28/5/34	Dividend being paid..	P. E. K. Maré, c/o African Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria.
C/17377	Insolvent Estate Morris Poswolsky, trading as the Standard Cycle & Motor Works, Pretoria	26/5/34	Dividend being paid..	P. de Klerk and M. Halaban, 177 St. Andries Street, (P.O. Box 519), Pretoria.
C/16491	Ferdinand Arthur Charles Backman, mine captain, of Germiston	26/5/34	Sixth and Final Dividend being paid	A. G. McIntosh and J. L. Sacke, P.O. Box 243, Germiston.
C/16356	Henry Wolfaardt, miner, of Brakpan.....	15/5/34	Neither.....	J. L. Sacke, P.O. Box 243, Germiston.
6441	John Alfred Wilkinson, a general dealer, of Ryno, District of Elliot	18/5/34	Dividend is being paid	H. B. Dampier, P.O. Box 10, Elliot, C.P.
6746	Assigned Estate Bessie Shenker, general dealer, of Main Road, Parow	25/5/34	Dividend being paid..	S. J. Braude, General Estate Chambers, 136 Adderley Street, Capetown.
X/4489	Jacob Hendrik Renier de Swardt, farmer, of Waterval, District Fauresmith	25/5/34	Dividend payable....	H. P. van der Post, P.O. Box 105, Jagersfontein, O.F.S.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke om om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8. -VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/14424	Jacobus Mattheus Stephanus Scheepers, farmer, of Kliprug, District Ermelo	13/3/30	Thurs., 19/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 26/8/30.
C/15187	Cornelius Petrus Bester, farmer, formerly of Byzonderheid No. 937, District Potgietersrust, now of Hendrikusrust No. 501, District Potgietersrust	13/1/30	Thurs., 19/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 16/7/31.
C/12908	Arie Trouw, a carpenter, of 9 Luttig Street, Roodepoort, Krugersdorp	27/6/28	Tues., 17/7/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 24/4/29.
C/14730	Jan Erasmus Vorster, a painter, of 275A Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg	30/6/30	Tues., 17/7/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 108 (2) of Act 32/1916.
C/11706	John Helias Prilis, trading as Criterion Café, of 32 Prince's Avenue, Benoni	20/7/26	Tues., 17/7/34, 10 a.m., Witwatersrand Local	First Liquidation and Distribution Account confirmed on 31/12/26.
X/3635	Louis Daniel Kotze, a farmer, of Helpmekaar, District Winburg	9/8/28	Thurs., 26/7/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 18/2/29.
5747	Bernard Avison Dold Chapman, formerly a farmer, of Maundown, District of Colesberg, at present a farm manager, of Blaauwkrantz, District of Jansenville	27/4/32	Wed., 18/7/34, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 2/5/33.
X/5516	Stefanus Petrus Strydom, clerk, of Theunissen, District Winburg	7/9/33	Thurs., 26/7/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	No claim proved nor Trustee appointed.
X/4822	Hendrik Willem Gutter, farmer, of Onverwacht, District Winburg; Lusthoff, District Winburg	27/8/31	Thurs., 26/7/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 18/5/32.
C/15998	Willem Johannes Jacobus Marneweck, farmer, of Klipspruit, District Standerton	16/7/31	Thurs., 19/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Account confirmed 17/11/31.
X/4829	Joseph Johannes de Bruyn, formerly a farmer, of Zwartvlei, District Kroonstad, O.F.S.	3/9/31	Thurs., 21/7/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Application in terms Sec. 108 (2) of Act 32, 1916, as amended, First and Final Account confirmed 11/11/32.
C/13652	Jacobus Johannes van der Walt, formerly trading as Pretoria North Central Butchery at 96 St. Andries Street, Pretoria, residing at 173 Potgieter Street, Pretoria	20/6/29	Thurs., 19/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on the 20/9/29.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
X/4186	Carol Jacobus Sebastiaan Grove, Deborah, Distrik Heilbron	15/5/34	Dond., 19/7/34, 10 a.m., Oranje Vrystaat Provinsiale, Bloemfontein	Rekening bekragtig op 25/11/31.
2706	Johan George Sieberhagen, jun., a farmer, formerly of Oudekloof, District of Fraserburg, now of Witwater, District of Somerset East	2/12/27	Wed., 18/7/34, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on 1/11/29.
C/12654	Antonie Philippus Erasmus, farmer and speculator, of the farm "Hondsrivier," Post Office Erasmus, District Pretoria	23/2/28	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 26/11/28.
K.I. 4/28	William Macdonald Mann, speculator, of Griquatown	—	Fri., 20/7/34, 10 a.m., Griqualand West Local	Account confirmed 2/12/29.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9—VORM No. 9.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
2578	Insolvent Estate of Acoob Ally Mahomed	19/1/32	Natal Provincial.....	17/10/33	George Hemphill, 42 Salisbury House, Smith Street, Durban; and T. M. Wadley, 21 Club Arcade, Smith Street, Durban.

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923

(Act No. 27 of 1923),

AND

Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.

PRICE 3/6 Postage Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923

(Wet No. 27 van 1923),

EN

Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.

PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.

Verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

GENERAL NOTICE**MISCELLANEOUS.**

* NOTICE No. 273 of 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of New Hanover, Greytown, Kranskop, Nkandhla, Babanango, Nqutu, Helpmakaar and Msinga, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 21st July, 1934.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application in writing is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 22nd May, 1934.

SCHEDULE.

New Hanover, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 19th June, 1934.
Wartburg, Messrs. F. and G. Reiche's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 21st June, 1934.
Dalton, Messrs. P. Klintworth & Company's Store, from 9 a.m. to 12 noon, 22nd June, 1934.
Noodsberg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 25th June, 1934.
Seven Oaks, Seven Oaks Trading Company's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th June, 1934.
Greytown, Police Station, from 9 a.m., 27th June, 1934, to 12 noon, 28th June, 1934.
Muden, Golden Valley Hotel and Trading Store, from 10 a.m. to 12 noon, 2nd July, 1934.
Inadi, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th July, 1934.
Ahrens, A. Mahomed's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 4th July, 1934.
Kranskop, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th July, 1934.
Qudeni, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 10th July, 1934.
Magogo, Mr. F. Shaw's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 11th July, 1934.
Nkandhla, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 12th July, 1934.
Babanango, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 13th July, 1934.
Nondweni, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th July, 1934.
Nqutu, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th July, 1934.
Vant's Drift, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th July, 1934.
Helpmakaar, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th July, 1934.
Pomeroy, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 19th July, 1934.
Tugela Ferry, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th July, 1934.

ALGEMENE KENNISGEWING**DIVERSE.**

* KENNISGEWING No. 273 van 1934.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies kragtens die Wet word hierby bekendgemaak dat van alle persone in die magistraats-distrikte van New Hanover, Greytown, Kranskop, Nkandhla, Babanango, Nqutu, Helpmakaar en Msinga, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate vir handelsdoeleindes gebruik, vereis word om dié te vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of herëyk kan word op of vóór 21 Julie 1934.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die hieraangehegte lys voorkom woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits daar sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelike aansoek om gedoen word.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet dadelik die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die hieraangehegte lys, van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat hulle op die werf geëyk kan word, as dit nodig is.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra onkoste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees ooreenkomstig die hieraangehegte lys.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 22 Mei 1934.

SKEDULE.

New Hanover, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 19 Junie 1934.
Wartburg, Menere F. & G. Reiche se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 21 Junie 1934.
Dalton, Menere P. Klintworth en Kie. se winkel, van 9 v.m. tot 12 middag, 22 Junie 1934.
Noodsberg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 25 Junie 1934.
Seven Oaks, „Seven Oaks Trading Company's Store“, van 10 v.m. tot 11 v.m., 26 Junie 1934.
Greytown, Polisiestasie, van 9 v.m., 27 Junie, tot 12 middag, 28 Junie 1934.
Muden, „Golden Valley Hotel and Trading Store“, van 10 v.m. tot 12 middag, 2 Julie 1934.
Inadi, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 4 Julie 1934.
Ahrens, A. Mahomed se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 4 Julie 1934.
Kranskop, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 5 Julie 1934.
Qudeni, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 10 Julie 1934.
Magogo, Mnr. F. Shaw se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 11 Julie 1934.
Nkandhla, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 12 Julie 1934.
Babanango, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 13 Julie 1934.
Nondweni, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 16 Julie 1934.
Nqutu, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 17 Julie 1934.
Vant's Drift, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 18 Julie 1934.
Helpmakaar, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 Julie 1934.
Pomeroy, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 19 Julie 1934.
Tugela Ferry, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 20 Julie 1934.

FABRIEKS WET,

No. 28 van 1918,

Soos gewysig deur Wet No. 26 van 1931, tesame met die
Regulasies ingevolge daarvan.

Prys **2/6** per eksemplaar. Posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

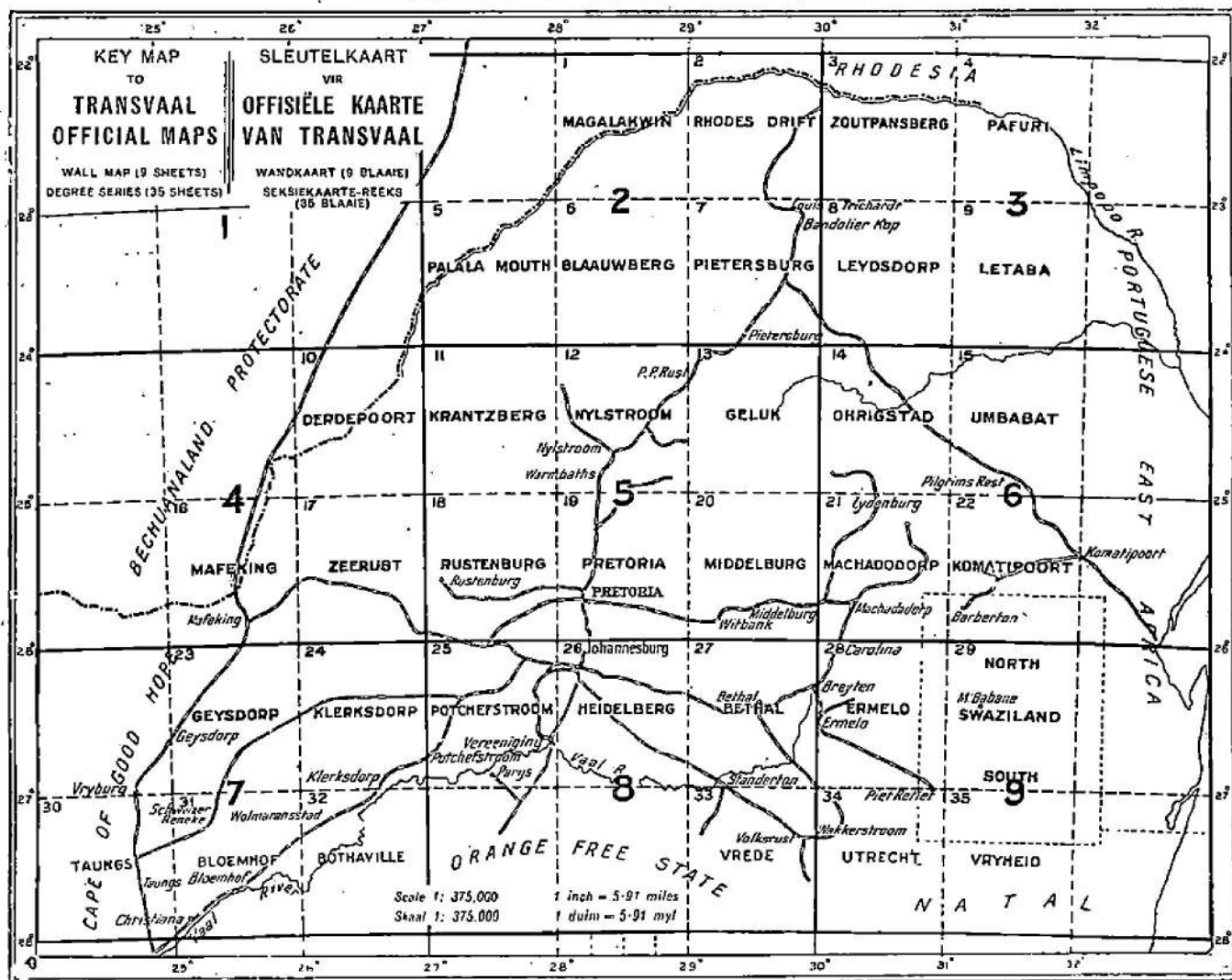
ADVERTISEMENTS.

MAPS OF THE TRANSCAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 5s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSCAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie
Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiekaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 5s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria